2403

El hogar



80 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

20 DE ENERO DEL
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
1950
AÑO XLVI • Nº 2097

TAI-PE

Un perfume para la noche...





EXTRACTO
LOCION
COLONIA

ANJOU

El hogar

20 de enero del AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN - 1950

Año XLVI Nº 2097

ENTRE EL LIBRO CARO Y EL LIBRO BARATO ESTA LA LIBERTAD

HAY una política del libro excesivamente caro y otra del libro excesivamente barato. Las dos son, a juicio de algunos discretos, lamentables. Dígase horacianamente que no se vaya por los extremos, porque medio hay en las cosas. El libro caro puede ser maravilloso, pero sólo llega a las manos de los privilegiados de la fortuna. Deja de cumplir una función social y se convierte en el goce de una minoría. "¿No es una gloria para Su Santidad —escribía un obispo a Pablo II, introductor de la imprenta en el Vaticano — haber procurado a los más pobres la facilidad de formarse una biblioteca a poco costo y de comprar por veinte escudos volúmenes correctos que antes apenas podían obtenerse por ciento?..." Se dirá que el libro caro puede ser —en verdad es— el noble compendio de la artesanía de un pueblo. Mas no debe ser olvidado que el libro nació para darle alas al pensamiento. Y las alas de la mente humana no pueden tener el vuelo limitado.

A su vez, un libro desaprensivamente barato puede significar la decadencia de una altísima actividad. Las liquidaciones pintorescas —recuérdese que llegaron a venderse los libros por quilogramos— advierten que hay algo que no funciona bien. Quien liquida libros es que no vendía. O malvendía. La balanza comercial no tenía buen fiel. ¿Que el público se aprovecha en la liquidación? Hasta cierto punto. Que ésa es la bíblica moral del plato de lentejas. La ganancia de hoy es la pobreza de mañana. ¿Es que el libro que hoy se vende a precio reducidísimo ayer no se vendía porque era muy caro? ¿O no se vendía porque no interesaba al público? ¿Y por qué, pues, ahora se vende? Eso es lo que habría que averiguar.

Siempre es defendible la política del libro barato, pero no la del excesivamente barato. Pues para ser llevado a ese precio, requiere, sin duda, una mala impresión, una mala encuadernación y hasta una mala selección. El exceso ha de motivar, acaso, que —en un futuro harto próximo ya— nadie se atreva a lanzar nuevos libros porque se tendrá la evidencia de que la industria carece de brillante porvenir y sí futuro de ruina categórica. Y de estas liquidaciones aparatosas y trágicas de hoy puede nacer la muerte de la edición de mañana. Y a la vez que el libro muera, podría perecer la libertad.

El libro y la libertad tienen una misma raíz: "liber", que a la vez significa corteza de árbol y señala a quien se opone a la servidumbre. ¿Y hay algo que se oponga más y mejor a la servidumbre como no sea un libro?

Hace muchos años que una ilustre pluma mediterránea —Eugenio D'Ors,— al descubrir una colección de clásicos a precios reducidos —que no es lo mismo que liquidadores,— cantó la empresa diciendo: "¡Era bendita la nuestra! ¡Siglo bienaventurado! He aquí que los libros nos han sido dados a todos... Ninguna otra voluptuosidad podréis compraros. No; que ni juglar ni mujer se venden tan barato. Maravilla es ésta, que por lo que cuesta un pan tenéis un libro, que es mejor bocado. Y el pueblo viene y come. "Vencida su hambre inmemorial", aquí le tenéis harto... Ved a lo lejos la esquiva y oficial Biblioteca, silencioso, orgulloso palacio. Silencioso y vacío. Los tesoros han sido prodigados. Venid y contemplad: toda la ciencia del mundo ha descendido a los pequeños mercados... Sale de casa el estudiante, que ha madrugado: "Ahorraré mi café con leche y compraré un Plutarco." Duda la planchadora: Para el domingo: ¿un poeta o un lazo?... El conocimiento, la luz, van por el mundo sueltos o prodigados. Como hay en cada pupila un resplandor, hay un libro en cada mano."

Lo importante es "vencer el hambre inmemorial". Mas si no se salva al libro del tipo de liquidaciones sin categoría, la obra pasará del menosprecio al desprecio. ¡Cuidado con los remates del espíritu! ¡Atención con las pichinchas o las gangas! Porque de ellos es el infierno. O sea la eterna oscuridad. No estaría de más frenar los ímpetus barateros. Que del mismo modo que hay una política contra los precios altos debería haberla contra los precios excesivamente baratos.

EL NAUFRAGIO DE LOS GRANADEROS

POR BERNARDO A. LOPEZ SANABRIA

FUE cuando América, erguida en pos de su emancipación, sacudía en los campos de batalla la tiranía de las cadenas hispánicas. Fué cuando, llamando a las armas, resonaban en los valles y en las cumbres las notas broncinas de la gesta.

Por tierras peruanas flameaban, entre ráfagas insurreccionales, los estandartes de las legiones argentinochilena; y el sol de los incas, expulsado del Cusco por los arcabuces virreinales, parecía de nuevo fulgurar desde esos pliegues, esperanza libertaria para su esclavizado pueblo.

Realizábase por aquellas costas la llamada expedición a los puertos intermedios. Empresa penosa y cruel ésta, dirigida por el general Rudecindo Alvarado sobre comarcas inhospitalarias ante enemigos varias veces en número superior.

Esta división diezmada en los duros y desiguales encuentros de Calana y Torata, batíase aún con admirable y ejemplar firmeza. Así llega el 21 de enero de 1823. Sobre el quebrado campo de Moquehuá, nuevas bajas en violento combate acaba de experimentar. Con escasa munición, sin probabilidad de auxilio alguno, su retirada de este escenario bélico está a punto de trocarse en total desastre.

Mil lanzas de la caballería realista, dirigidas por la rutilante espada del coronel Carratalá, se aprestan en impetuosa carga a dar el golpe aniquilador.

La única salvación está en la costa donde esperan los transportes. Pero ¿cómo llegar ante la persecución del enemigo obstinado en destruirlos? Avanza ya el tropel de los escuadrones del rey bajo el ondear de la bandera de España; cuando llega la orden al coronel Juan Lavalle de contenerlos con sus trescientos granaderos. La misión es temeraria, casi suicida, pero digna de los que el Santo de la Espada había forjado con temple de acero y espíritu de abnegación. El héroe de Río Bamba, el que jamás retrocedió ante las líneas erizadas de bayonetas, dispónese a repetir sus épicas hazañas. Sin medir la desproporción de fuerzas. Creciendo su audacia a medida del obstáculo, se arrojó al galope al encuentro de los mil soldados hispánicos, seguido por esa oficialidad sin tacha y por los centauros sin miedo. Su ímpetu es el de el alud desprendido de la montaña que todo lo arrolla y nada respeta. Así llega al centro enemigo, destroza su cuadro, quiebra su empuje, y entre rodar de caballos y caer de jinetes obliga al atacante a huir presa de pánico.

La llama de la estirpe heroica y la superioridad del número alientan nuevas embestidas de los escuadrones españoles. Pero la respuesta de la caballería revolucionaria tiene siempre la misma fuerza contenedora y agresiva.

Consigue así Arenales embarcarse en el puerto de Sama, y el propio Lavalle logra hacerlo después en el de Llo.

Rumbo a Pisco van los granaderos a bordo de la fragata "La Trujillana".

Lejos está de su mente la tragedia que les aguarda. De la que, como lúgubre adelanto, oscuros nubarrones van entenebreciendo el cielo del Pacífico. No tarda así, entre truenos y destellos, una furiosa tempestad con viento huracanado en azotar sin piedad los costados de "La Trujillana". A lo lejos, en la escarpada costa, los peñascos cortados a pique muestran a la luz de los relámpagos su siniestra y temible belleza. Alejarse de su peligro es el empeño desesperado de marinos y soldados. Mas las iras del viento han destrozado el velamen, resultando vanas las esforzadas maniobras.

El barco, como dirigido por la fatalidad, sin obedecer el timón, enfila hacia la costa, estrellándose en las altas rocas.

A duro trance Lavalle y sus hombres consiguen pisar tierra. A sus espaldas, entre el canto arrebatado de las olas, quedaban los despojos del velero en macabra danza. Pero la odisea no había culminado aún; a los náufragos esperaba otro peligro no menor que el recién sorteado. La región alcanzada era el desierto de Siguas. El paraje del Perú donde en muchas leguas no hay más que arenales y médanos batidos por constante viento. Allí encontrábanse ahora los invencibles en las batallas. Los conquistadores del cetro sin fronteras del prestigio y de la fama. Allí estaban prisioneros de esa inmensa soledad, sitiados por dos invisibles y mortales enemigos: la sed y el hambre.

El general Miller, camarada y amigo de San Martín, en sus memorias relata en páginas de temblorosa emoción, con tinte sombrío, el infortunado y singular suceso: "Habían naufragado en el lugar donde nunca llueve — dice, — donde ni pájaros ni bestias ni vegetación alguna se vieron jamás." "Donde todo rastro de camino borra el viento." "Buscando el que conduce a Pisco — agrega, — se perdieron y vagaron 36 horas en la aflicción más dolorosa." "Rendidos de fatiga a veces — continúa expresando, — se tiraban sobre la arena en busca de agua, removiéndola con una furia que decía la agonía en que se hallaban."

Refiere luego: "Después de andar varias leguas, descubrieron unas palmeras, a cuyo pie encontraron escasa y turbia agua." ¡Quemábase allí la postrera ilusión de aquel largo desear! Señala luego el heroico guerrero que ninguno osó dar un paso más. Considerábanse perdidos bajo el soplo ardiente que barría los arenales. Sólo la palabra de Lavalle levantaba la débil esperanza de expediciones salvadoras. Y éstas, en realidad, ya venían.

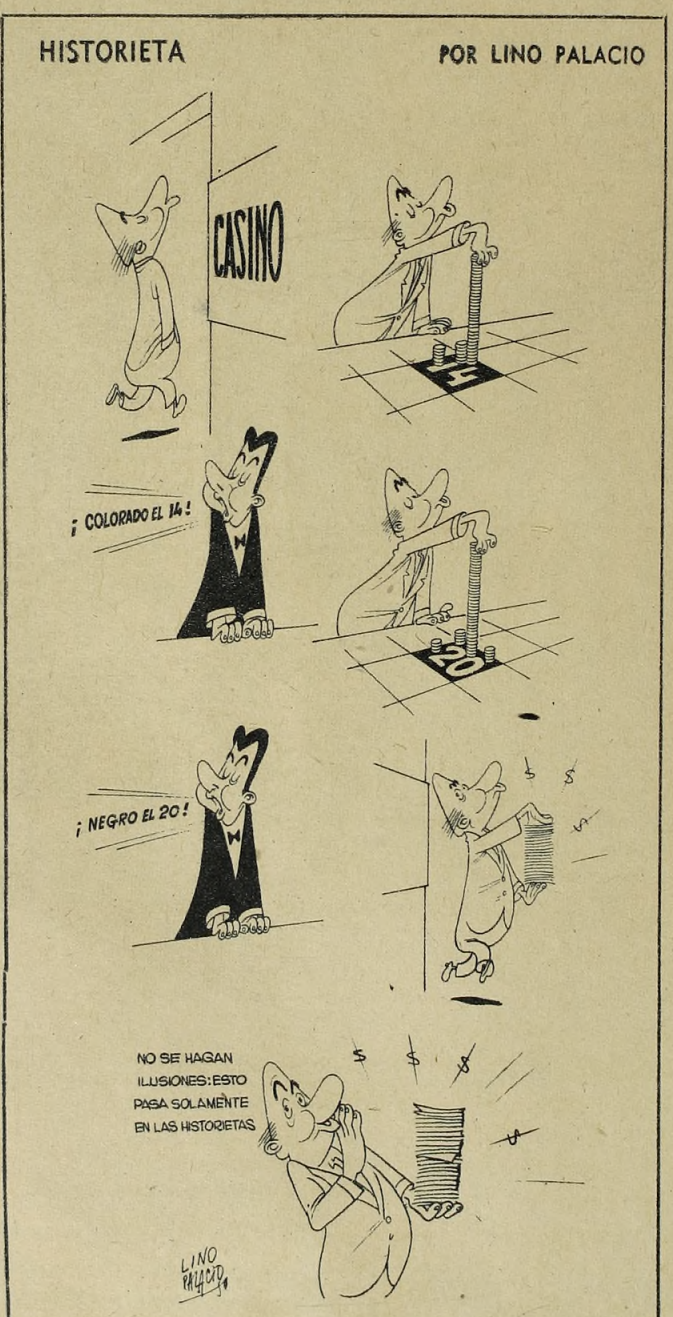
Desde Pisco avanzaba por el desierto el coronel Brandsen al frente de los húsares, con agua y alimento. Orientados como por una estrella venturosa, los salvadores se acercaron a las palmeras, terminando así para los náufragos la cruel odisea de extraordinarios contornos.

El general Miller concluye su relato manifestando: "Sobre la lúgubre mansión del desierto, más de cien cadáveres marcarán el camino que llevaron, perpetuando por los siglos lo que padecieron."

Tal el episodio vivido por los que después traerían a su patria los laureles de Junín y de Ayacucho.

Exhumamos hoy venciendo al olvido la resonancia de este acontecimiento, como homenaje al que formó esa escuela de héroes que se llamó Granaderos a Caballo.

HISTORIETA — POR LINO PALACIO



Janet Leigh



En
"LA HORA DEL OLVIDO"
film M. G. M.

El suave encanto
que irradia su personalidad,
ha conquistado la simpatía
del público, que
la consagra su favorita.

Wilton



60
CENTAVOS

WILTON, el cigarrillo que
con su fina mezcla,
ha conquistado la
preferencia del público, que
lo consagra su favorito.

LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS

LAS PREFERENCIAS MUSICALES DEL AUTOR DE "LA ATLANTIDA"

POR NESTOR TOUZET

EL 14 de noviembre de 1946, es decir, hace algo más de tres años, murió Manuel de Falla, cuando aún prometía decir su última palabra al mundo de la música. La dolorosa impresión de su desaparición, a pesar del tiempo transcurrido, no ha desaparecido de la mente de los que, por distintas causas, hemos mantenido lazos de amistad con el gran compositor. Falla — como muy bien dice Pahissa en su excelente trabajo biográfico sobre el gran músico — era un gran conversador, pero es necesario agregar que su conversación, plena de ricas imágenes y de sinceridad, era la de un ser privilegiado. Su mímica y sus enérgicos ademanes — naturales en Falla cuando olvidaba hallarse enfermo (!) — eran los de una persona llena de vitalidad. Quizá sea ésta una de las modalidades más paradójicas de su personalidad, y tal vez, en gran parte, causada por los cuidados sumamente solícitos que con toda devoción le prodigaba su bondadosa hermana, con la que vivió durante sus últimos años.

Como nuestro recuerdo se asocia inevitablemente a su vida y a su obra, de ello nos vamos a ocupar de inmediato, escogiendo los aspectos que con mayor fidelidad reflejan su recia personalidad.

Su vida cotidiana durante sus últimos años

Sus últimos años de vida los pasó Falla en la provincia de Córdoba. Residía en un pequeño chalet situado en las afueras del pueblo de Alta Gracia, en una región realmente privilegiada por la naturaleza, llamada, según costumbre de sus habitantes, "el alto", por oposición "al bajo", donde se encuentra la ciudad propiamente dicha. El chalet, bautizado con el nombre de "Los espinillos", consta de una sola planta, donde se encuentran, inteligentemente dispuestos, un pequeño hall de entrada, una sala de estudio o "sala de piano", como solía llamársele habitualmente; un balcón con hermosa vista a un espléndido llano, cubierto de césped, dormitorios, etcétera. Si bien era escaso el número de habitaciones, resultaba más que suficiente para Falla, quien no deseaba otra cosa más que tranquilidad. Como consecuencia del tratamiento médico a que estaba sometido, y de sus diversos compromisos, se veía privado de sus mejores horas de trabajo, a lo que hay que agregar la contestación de su numerosa correspondencia. Respecto de esto último, debemos hacer notar el importante auxilio que le prestaba su hermana, puesto que su pulso inseguro le dificultaba considerablemente la escritura, lo que puede observarse en los interesantes rasgos de la frase que insertó al pie de la fotografía del famoso dibujo de Picasso, que reproducimos. En general, sus últimos años de vida, a pesar de estar exentos de preocupaciones materiales, como consecuencia de una pensión que le fué otorgada por la Sociedad de Músicos Españoles, fueron bastante duros, especialmente por la constante preocupación que le significaba la terminación de su obra última.

"La Atlántida"

Falla me manifestó durante nuestra última entrevista, en octubre de 1945, que la composición de "La Atlántida" se encontraba considerablemente avanzada, y que si su salud le permitiese un régimen cotidiano de trabajo de seis horas, podría darle fin, incluyendo su orquestación, para abril del año siguiente, es decir, seis meses después. Al mismo tiempo, me reveló que tenía proposiciones, para su representación, de muchos teatros ubicados en las más diversas partes del mundo, pero que daría preferencia al teatro Colón de Buenos Aires.

Respecto de la posibilidad de adelantar fragmentos de la obra en conciertos sinfónicos, expuso sus serias dudas acerca de la bondad del proyecto, "puesto que en ningún momento — decía, — por más optimismo que se sienta, hay que descontar la posibilidad no ya de un rotundo fracaso, sino de un recibimiento frío". "¿Con qué espíritu podría yo continuar una obra que al menos aparentemente pareciera condenada al fracaso?", agregó, firmemente convencido de ello. Sin necesidad de llegar a un profundo análisis de la situación planteada a Falla, resulta evidente que estaba en lo cierto, puesto que, aunque un franco éxito hubiera coronado su audición fragmentaria, no resultaba del todo lógico el dividir una obra cuya trascendencia se encontraba indisolublemente unida a un plan literario. No hay que olvidar, por último, que la composición de "La Atlántida" había ocupado a Falla durante más de quince años, en un trabajo extraordinariamente minucioso que trae el recuerdo del arte de Ravel. Falla hacía y rehacía constantemente su trabajo, pero, sin lugar a dudas, en beneficio de la composición. "La Atlántida", actualmente en manos de uno de sus más allegados familiares, espera el juicio de sus contemporáneos.



Fotografía de un dibujo de Picasso con un autógrafo de Manuel de Falla.

Sus gustos estéticomusicales

Falla poseía gustos estéticomusicales — entiéndase en el más amplio sentido de la palabra — sumamente personales, y no gustaba de oír palabras de crítica dirigidas a sus músicos predilectos. Consideraba a Chopin como el más eminente compositor de todos los tiempos, y habiéndole manifestado, por mi parte, no estar de acuerdo con ello, me contestó que sentía que no pudiera yo captar toda la belleza de la obra chopiniana; en ello residía para Falla el error de mi apreciación. "Brahms — me decía — erró en casi todas sus obras por su tendencia pantonalista, excepto en sus "Variaciones sobre un tema de Haydn", donde, al tener que sujetarse a un tema eminentemente tonal, logró una obra de elevada jerarquía artística." "Beethoven — agregó — logró su mejor obra en sus sonatas para piano, y no en sus sinfonías o cuartetos, como generalmente se cree." Respecto de la apreciación de Chaikowski, disentía profundamente con Stravinsky, puesto que consideraba a dicho músico como de segundo orden, y su grandilocuencia, como uno de sus defectos más criticables. En cuanto al autor del "Sueño de una noche de verano", solía señalarlo como a uno de los músicos más inspirados, y a dicha obra, excepcionalmente maestra. En cuanto a sus contemporáneos, repetidas veces me expresó su franca admiración por el gran compositor y director de orquesta argentino Juan José Castro, en quien admiraba, además, su empeño por dar a conocer obras modernas. Entre sus compatriotas, elogiaba a Rodrigo, a Pedrell y, muy especialmente, a Eduardo Grau, al que consideraba como el más eminente, personal y auténticamente talentoso. Respecto de su amigo y biógrafo Pahissa, me confesó no haber tenido jamás la oportunidad de oír siquiera una obra de su vasta producción musical, sorprendiéndose al manifestarle yo la importancia y el alcance de la obra de este compositor, así como también al explicarle su famosa teoría del intertonalismo, a la que consideró como científicamente cierta. Por otra parte, Falla sentía profunda admiración por Debussy, y solía recordar con agrado los momentos vividos con el gran compositor francés.

Su concepción humanista del arte

Es interesante destacar el interés especial que ofrece el pensamiento estético de Manuel de Falla respecto de la importante función humanista que le atribuía al arte de los sonidos, especialmente si tenemos en cuenta que el gran compositor jamás expresó su pensamiento en ese sentido en publicación alguna. Para Falla, la creación artística no es simplemente un modo de ser del espíritu frente a sí mismo, sino una actitud que el hombre adopta ante la sociedad, y que, como tal, debe imponerse la condición de cumplir una importante función altruísta, eminentemente social, a la que Falla llamaba "el ser para los demás" y con la que el artista-creador — decía — debe sentirse indisolublemente mancomunado. Pero esta actitud, con la que éste enfrenta a la sociedad a la que sirve, se la autoimpone libremente como manifestación esencial de su libertad frente al mundo. De allí que la concepción estéticomoral de Falla constituya, ante todo, una opción del espíritu, ajena a toda posibilidad normativa.

El 50% de las Enfermedades Crónicas pueden evitarse



Enfermedades crónicas: ¡el enemigo más desmoralizador de la humanidad! Sus víctimas sufren por años y años.

La mitad de los enfermos crónicos no han cumplido los 45 años. ¿Cuántas familias que Ud. conoce cuentan un inválido entre sus miembros? La causa puede ser: Afecciones del corazón, trastornos renales, alta presión arterial, paludismo, disentería o lombrices intestinales. Las enfermedades crónicas son tan corrientes porque a menudo se desatienden los síntomas iniciales. Por lo general, la madre es la llamada a advertir los signos de peligro y llamar al médico a tiempo.



Tomar parte activa en la vida familiar es un medio muy eficaz para que el inválido se ayude a sí mismo.

Si algún familiar suyo está inválido, permítale que tome parte en las actividades familiares. Como Ud. sabe, nada anima tanto al inválido como hacerlo sentirse útil, querido y estimado por todos los que le rodean. Por grave que sea la dolencia, el paciente no *tiene* que sentirse como un estorbo y un ser inútil por el hecho de estar incapacitado. Consulte a su médico sobre tratamientos y ejercicios adecuados que despierten el interés del enfermo y lo distraigan.



Los ligeros malestares infantiles pueden ser precursores de enfermedades graves. ¡Vigílelos!

Por su propio bien... un examen médico con regularidad. ¡La protección para usted y los suyos contra la invalidez parcial o total, es tan fácil de obtener... y tan económica! Vea cómo: Sométase a examen médico una vez al año; a sus niños llévelos *dos veces* al año a que el médico los examine. Así, éste podrá reconocer cualquier trastorno, inadvertido por usted. Esta es la única manera real y efectiva de proteger a su familia. Haga una cita con su médico hoy mismo.

• Usted ve el nombre de Squibb en los estantes de su farmacia. Lo lee también muchas veces en las recetas de su médico. Squibb es uno de los más grandes productores del mundo de penicilina, estreptomicina, vitaminas, anestésicos, hormonas y otras importantes especialidades medicinales. Y es que desde 1858 los Laboratorios de Investigación de Squibb han estado descubriendo, perfeccionando y produciendo medicinas, y contribuyendo así a mejorar la salud y aliviar el dolor humano.



SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS

DESDE 1858

EL OCTAVO ARTE

He aquí un hombre público, un ministro en actvidad, que además de dirigir un diario de la noche escribe todos los días un artículo literario. Se trata de uno de los más agudos escritores de nuestro tiempo y uno de los más claros prestigios del periodismo americano: de don Ramón Vasconcellos, ministro del gobierno cubano y director de "Alerta", vivaz cotidiano de La Habana. Todos los días, Vasconcellos escribe un artículo bellamente cincelado, en el que comenta la actualidad. No sólo la política local de su país o la internacional, sino que también la que afecte al interés público: el teatro, el cine, la literatura, las artes plásticas, la música, la historia, la filosofía o la ciencia, hallan en la pluma de Vasconcellos un comentario seguro y una precisión crítica. Hombre de múltiples disciplinas intelectuales, dotado de una enorme capacidad de trabajo y de una singular maestría para la fecunda lectura, se ha abocado a uno de los problemas más interesantes de nuestra hora: "el octavo arte". El séptimo era la pantalla cinematográfica, y Vasconcellos avista ya el que le sigue. O sea el de la televisión, o "video", como en los Estados Unidos lo denominan. El comentario cubano es digno de ser conocido en la Argentina, donde tiene asiento la recepción de las inquietudes espirituales de nuestro tiempo. Su concepto equilibrado, su manera periodística y su tono descubren nuevos ángulos a esta nueva actividad que va imponiéndose por los caminos de América.

POR RAMON VASCONCELLOS

EN estos últimos quince días han pasado por la pantalla tres películas de las que dan al cinematógrafo categoría de "séptimo arte": "Las zapatillas rojas", "La tienda trágica" y "Pánico", inglesas las dos primeras, francesa la última.

¿Merece el estreno de una película igual atención que el de una obra teatral? Depende... Prefiero un buen film a una mala comedia, y un disco bueno a una transmisión radial de mala música. Ni todas la. piezas teatrales que rueden por los escenarios son modelos del género, ni todas las películas son pasatiempos de media hora que no dejan en el espectador impresión alguna. De cuando en cuando pasa por la pantalla un celuloide que puede considerarse una obra maestra, ya por la nitidez de las imágenes, ya por la maestría de la técnica, ya por el asunto en sí.

Hace poco, la cola más larga de un cine aguardaba turno para ver la cinefícación de la vida de un "gangster". Los yanquis conocen bien sus mercados importadores y dan el artículo de mayor consumo. Pero no siempre el tema es deplorable. Un buen director no se prodiga ni dirige películas por encargo. Elige el tema, ejerce una dictadura artística sobre los actores, se toma toda la libertad de iniciativa y de acción que necesita para dar un producto interesante al público. Y cada año ofrece una o dos películas que son un verdadero acontecimiento. La crítica se ocupa de ellas, las colas se alargan ante la taquilla y la recaudación paga todo el esfuerzo.

A juicio de algunos, no se ha inventado, después de la imprenta, nada de tanta trascendencia para la cultura general como el cine. Es el medio objetivo y subjetivo a la vez de propaganda y educación más directo y eficaz que se conoce. La yanquización del mundo se debe al film. Los talleres de Hollywood han hecho casi tanto por el prestigio internacional de los Estados Unidos como sus fuerzas armadas. Película y periódico se introducen en todas partes, invaden todas las capas sociales, extienden una idea, dan una fórmula de pensamiento colectivo. El cine, inclusive, amolda los gustos del gran público al patrón "standard" de sus estrellas favoritas.

El pintor defiende su pincel y su paleta; un violinista no entrega nunca su arco al profano; un periodista evita poner la pluma en manos de un analfabeto. ¿Por qué un cineasta, un director de escena ha de renunciar a su derecho de desarrollar íntegramente el *guión* de su película?

Un gran *metteur en scène* dijo cierta vez: "Si yo no fuera director de escena cinematográfica, sería periodista." Lucharía hasta el final por sus ideas, contra la mojigatería de la censura, contra la imposición de las empresas, contra la estolidez de cierto público. Desempeñaría a conciencia, en una palabra, la función de un conductor social, que eso es al cabo un director de films. La película debe ser algo más que una diversión visual y acústica; debe llevar partículas de arte, reflejos de inspiración. La simplicidad no es incompatible con el buen gusto. El ingenio puede aliarse con la forma estética. Chaplin lo demostró en su época, y después de él los ejemplos son numerosos. Junto al aparato de la producción cómica, del garabato grotesco, es posible poner emoción en las situaciones humanas. Se ríen las peripecias cómicas, pero al final lleva uno dentro como el aleteo de una preocupación, ligera para la ingravidez del humorismo, aunque, de todos modos, preocupación, interés humano.

¡Si el dinero quisiera!... ¡Si los gobiernos quisieran!... El capital y la censura son las limitaciones de toda libertad artística, valdría decir de toda libertad social. Otro gran filmógrafo — Rene Clair — dijo hace poco: "Si yo pudiera escoger libremente mis temas y tuviera bastante dinero, me echaría el aparato a la espalda y partiría a la ventura, a través del mundo, en busca de lo imprevisto, y filmaría esas deliciosas naderías que se llaman *actualidades o cartones*; tomaría todo lo que observara y viera: la naturaleza, los pueblos, las costumbres. ¡Qué grandioso film se pudiera hacer! ¡Mostrar en noticiarios y "sketchs" bien logrados, bien escogidos en todo el universo, los distintos aspectos de la vida! Instruir y divertir al mismo tiempo, ¡qué admirable misión!"

Pero todavía todo el oro, toda la técnica, toda la ciencia cinematográfica responde a directrices ajenas al arte puro y simple que será, andando el tiempo, la cinematografía. Desde luego, se avanza, y se avanza a grandes pasos. Y ya tenemos a la vista la televisión. Sincronizados cine y radio, desaparecerán ambos o sufrirán una completa transformación técnica. Y tal vez entonces nazca el Octavo Arte.

LA ZAMBA

Qué ángel varonil —gracia sonora—
le está tomando el pulso a la vihuela,
y qué clavel de nieve se deshiela
cuando se enciende rítmica y canora.

Aligerada brisa, soñadora,
o doloroso viento que desvela;
pero perfuma el alma y la consuela
con su leve caricia arrulladora...

Ocultos en sus valles y praderas
murmuran arroyuelos y vertientes
de lágrimas antiguas y viajeras:

¡Escucha sus sonidos transparentes!
Y mira cómo giran — prisioneras —
sus aguas quejumbrosas y sonrientes.

JUAN CARLOS BERNAL

frente al majestuoso

LAGO
NAHUEL HUAPI
a 3.500 metros de S. C. de

BARILOCHE



UNIDO POR EL EXCELENTE
CAMINO PAVIMENTADO
QUE CONDUCE A LLAO-LLAO



¡UN FRACCIONAMIENTO
EXCEPCIONAL!

'MELIPAL'

(CRUZ DEL SUR)



AGUA CORRIENTE, LUZ ELECTRICA,
TELEFONO Y PAVIMENTO AL FRENTE

LOTES EN VENTA
PARTICULAR

SOLICITE PLANO Y FOLLETO ILUSTRADO

COMI & PINI

B. MITRE 61
BARILOCHE

CANGALLO 935
BUENOS AIRES

La danza japonesa en los escenarios porteños

NUEVAMENTE el público de nuestra metrópoli ha tenido la fortuna de gustar y esta vez en su más puro significado, el arte coreográfico representativo de un país cuya milenaria existencia ha estado siempre rodeada de exóticos misterios. Los escenarios del teatro porteño, fieles a su consigna de captar las manifestaciones artísticas de todos los pueblos de la tierra, han brindado otra vez la oportunidad de conocer en toda su belleza rítmica y brillante colorido los tradicionales bailes del otrora Imperio del Sol Naciente, mediante un festival artístico, eslabón de una larga cadena de esta clase de espectáculos, organizados por el Club de Música y Bailes Regionales de Okinawa y el Comité Japonés en la Argentina Pro Repatriación de Argentinos en el Japón. Estas instituciones, de hondo arraigo entre la colectividad nipona radicada entre nosotros, cumplen con esta serie de espectáculos un amplio y beneficioso plan de acercamiento espiritual entre nuestro país y el Japón, que sin duda hará posible un mayor conocimiento mutuo. "El Hogar" se complace en presentar algunas de las escenas registradas durante la celebración del último espectáculo de esta naturaleza, para que sus lectores puedan apreciar la vistosidad y singular simbolismo de las danzas japonesas.



"Hama-Chidori." Tres señoritas intervienen en este baile, que es una canción sobre la nostalgia del que viaja por tierras extrañas en una noche de luna clara. Durante la interpretación, que estuvo a cargo de las niñas Katsuko Tamashiro, Mariko Tamaki y Emiko Oshiro, se oyen a lo lejos los desgarradores cantos de las alcidas. La traducción fonética de esta danza es Jamachiduri.



"Hanagasa", interpretado por los señores Eiji Tima, Bunsaku Taira, Takenebu Nakaniijo y Ekishun Yoshida. Este baile, cuya tradueción fonética es Janacasa, representa una alabanza a la fuerza espiritual y física de la juventud.



"Maenchama" se titula este baile, y fué interpretado por el señor Tokuro Nakao. El mismo significa un grato acontecimiento ocurrido al emperador, que es festejado por su pueblo de esa particular manera.

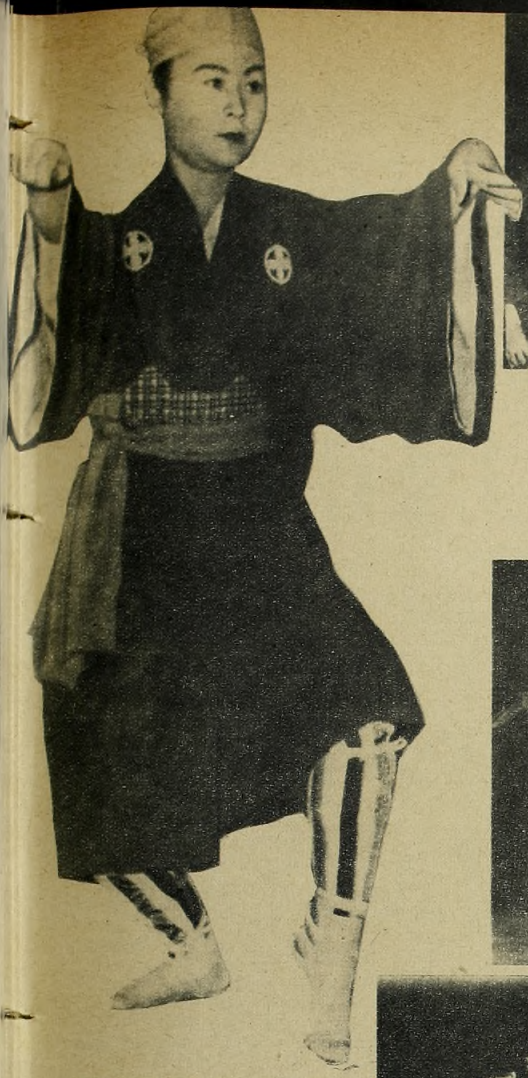


Las niñas Katsuko Tamashiro y Emiko Oshiro interpretando la "Kagiadefu", danza patriótica y solemne que daba realce a la ceremonia de la coronación de los monarcas de la antigua Okinawa. Ejecutábanse en presencia del monarca y sus representantes para celebrar los buenos augurios de paz y seguridad de la monarquía, siendo su traducción fonética Guyinfú.



"Chogua", por las señoritas Aiko Tamaki, Matsuko Tamashiro, Mariko Tamashiro y Emiko Oshiro. Es ésta una danza regional de Okinawa, una de las tantas variedades de las que se bailan en las tradicionales fiestas estivales de aquella provincia.

Fotografías de DAMIANO PALAU



"Kudari - Kuduchi" se llama el baile que interpreta esta bella hija del Japón. El baile, cuya traducción fonética es Cudai Cuduchi, estuvo a cargo de las señoritas Kiyoko Iha y Sumiko Hamamura. Es la representación del hermoso panorama que se divisa desde la borda de un barco que realiza la travesía desde la isla de Kiusiu hasta la de Okinawa.



Varios instrumentos musicales fueron presentados, y entre ellos los que ilustran la fotografía, llamados "Shamisen", guitarras de tres cuerdas, con las que los señores Eiguu Oshiro, Tarú Azama, Anson Uchima, Seiko Miyashiro y Shoichi Oyadomari ejecutaron algunas piezas, acompañados por el señor Seikichi Matsumoto con arpa típica de aquel lejano país.



Entre los extraños instrumentos musicales presentados en el festival que nos ocupa, figura esta arpa japonesa, llamada koto, y a la cual el señor Seikichi Matsumoto supo sacar maravillosas notas. Fueron presentados también el taiko, tambor, y la fue, flauta característica de las tierras japonesas.

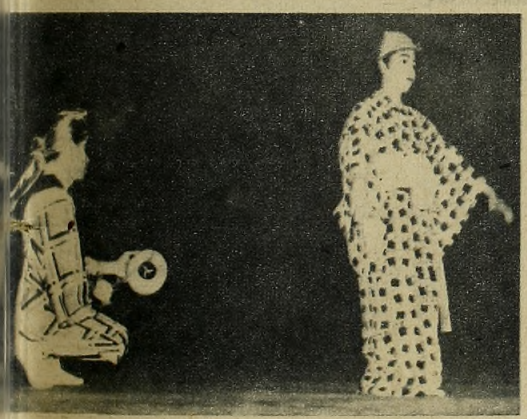


"Shiki-Kuduchi", que estuvo a cargo de los señores Eiji Tima, Tekenobu Nakanijo, Bunsaku Taira y Eiki Hamasaki. Es la interpretación lírica de las cuatro estaciones del año, según la costumbre de la isla de Okinawa. Traducción fonética: Siqui Cuduchi.

La señorita Chiyoko Oshiro, quien, junto con Yoshiko Oshiro, interpretó el "Nobori-Kuduchi" (Nubui Cuduchi), alegre melodía que es una poética interpretación del hermoso paisaje panorámico que se extiende desde la ciudad de Shuri, antigua capital de Okinawa, hasta la isla Kiusiu







Los señores Seiki Oshiro e Hiroshi Arakaki y las señoritas Yoshiko y Setsuko Oshiro durante uno de los extraños pasos del baile llamado "Tsuken - Koor" (Chiquincor, entre nosotros), una de las numerosas danzas regionales de la antigua Okinawa.

Otro paso de la danza "Tsuken - Koor", uno de los bailes regionales de Okinawa.



"Amakawa" (Amacá), interpretado por el señor Seiko Nakamura y la señorita Tamaki. Hacia el año 1571, cuando España estableció su gobierno en Manila, los habitantes de Okinawa tuvieron sus primeros contactos con los españoles. Desde entonces, como vemos en la foto, comenzó a notarse una gran influencia en sus danzas.

APUNTES PARA MIS MEMORIAS

SOLO PALATINO

POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

SUELEN admirarse las mujeres de los hermosos dientes que tengo, y yo les explico, pero en forma capciosa, por supuesto, el motivo, diciéndoles:

—¿No sabían ustedes que yo era dentista?...

Corresponsal de varias publicaciones en París, año de 1916, recibía tan desparejamente mis sueldos, que pasaba con demasiada frecuencia por el Monte de Piedad y no volvía a retirar las alhajas prendadas. Fué así como los domingos abría tienda de ropavejero en los terrenos ganados a las fortificaciones de París, Porte de Clignancourt, liquidando cuanto tenía de viejo en mi casa y en las casas vecinas de la mía, pues compraba por menos de nada a los porteros lo que se perdía en los sótanos y desvanes. Entre las personas que de buena hora buscaban en el "Marche aux pucés" mercaderías en que estaban especializadas, pasaban algunos preguntándome si no tenía entre mis saldos paladares postizos. Por saber lo que con ellos hacían, entrevisté a un dentista amigo y supe que quienes compraban paladares usados, destruían los dientes para retirarles los ganchos de oro que los retienen a la placa de caucho vulcanizado. De ocho dientes quebrados obtenía un gramo de oro, lo que me bastó a mí para dedicarme al mismo negocio. Llegando al rastro de buena hora, sacaba todas las semanas una fortuna, pues además de oro encontraba en los paladares postizos piezas de refuerzo y ganchos de platino, metal más precioso y caro que el oro.

Por esta puerta fué como entré a la dentistería como aprendiz de mecánico, para vaciar yeso, cerrar las autoclaves, limar, pulir, etc., trabajos manuales que me acercarían al de joyero de la boca con el tiempo. Mi patrón me exigía, además, que recibiera a los clientes, barriera la casa, sacara el polvo al salón de espera, empapelara su consultorio, frotara los cobres y los níqueles, sacara las salivaderas, etc., que no son trabajos de prótesis dentaria, pero sí la yapa que debía darle a cambio del oficio que prometía enseñarme. Cuando le inquirí estimara en cuánto tiempo yo estaría habilitado para actuar como oficial mecánico, me respondió que en poco más o menos dieciocho meses. Lo que le aseguraba dieciocho meses de mucama, portero, empapelador, barrendero y de mecánico dentista para los trabajos más pesados y pringosos. Como yo había quebrado los dientes a muchos paladares postizos, pude adquirir un manual de prótesis dentaria, leerlo y con la poca práctica que tenía echarme adelante por cuenta propia, y cuando me hallaba solo en el taller, acometer obras maestras, creyéndome ya con el oficio en el bolsillo, al punto que quince días después me empleaba como segundo mecánico en casa de otro dentista en Montmartre, donde también debía ser el primero y el único mecánico que poseía el consultorio. El trabajo inicial fué vaciar un diente en oro a la fonda, que salió perfectamente, pero a eso de las once de la mañana se presentó una viejecita que necesitaba urgentemente un paladar completo, alto y bajo. La señora se instaló en mi taller. No podría comer hasta tanto yo terminara los dos trituradores que necesitaba, y que significaban para mis manos inexpertas algo así como levantar de nuevo las pirámides de Egipto, en ocho horas de trabajo. Viéndome tan zurdo, la señora me preguntó:

—¿Es usted diplomado?

Yo contesté por el método Ollendorf (o ¿tiene usted una vaca? No. Pero tengo una viudita).

—Sí, señora; americano.

—¡Americano..., americano!... —repetía como valorando al profesional, que venía de tan lejos con su sabiduría a cuestas.

La señora podía hablar, pero no comer, y le pregunté cómo había perdido de golpe los dos paladares que debía reponerle.

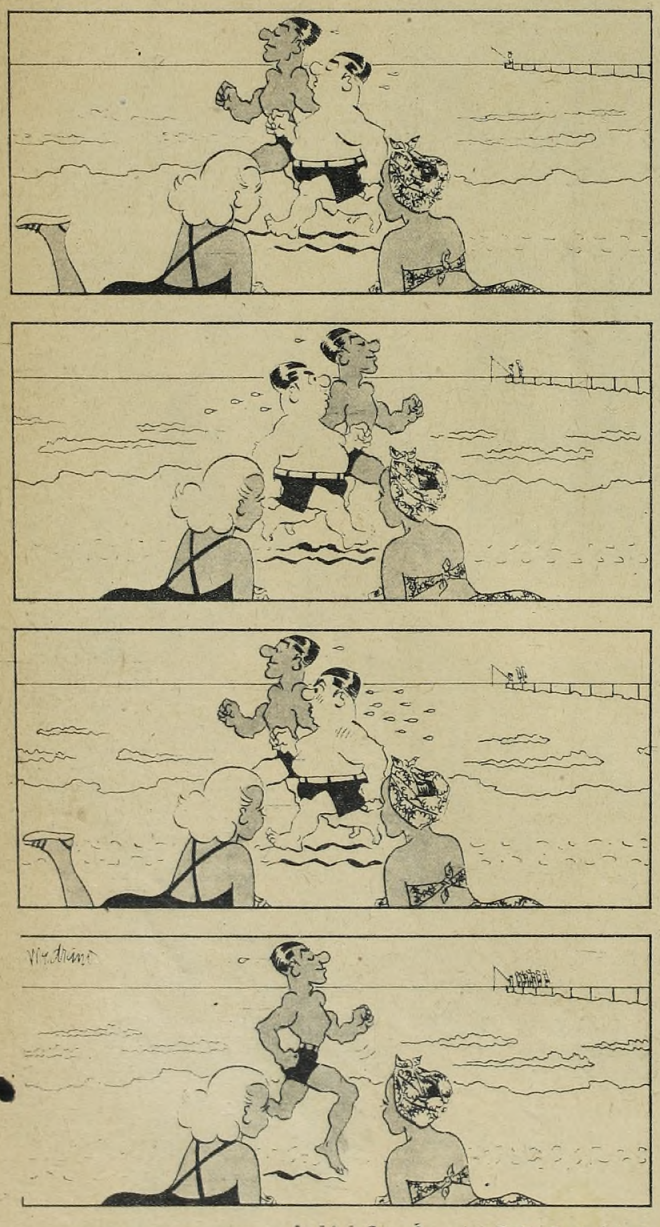
—Pues..., me sentí mareada yendo por el bulevar de Clichy... una descompostura al estómago, arcadas... y pasó lo que preveía... unas sardinas me habían hecho mal; ya en la calle, volviendo a la realidad, me di cuenta que entre las sardinas habían ido mis dos paladares...; ya era tarde para recuperarlos...

En síntesis: yo no pude, falto de experiencia, terminar los dos paladares. No pude dar pie con bola, y me echaron del empleo por incapaz. Entendí que me faltaba oficio, y entré como aprendiz en un taller de prótesis, donde llegaba a las 7 de la mañana, trabajaba hasta las 6 de la tarde, y de allí partía hacia el gabinete del dentista que había prometido enseñarme, donde quedaba hasta las 11 de la noche. Con 17 horas de trabajo diario, el oficio entraba, y volví a emplearme como mecánico, ya más seguro de mí mismo. Esta vez tuve más suerte. Al fin de la semana me entregaron el primer jornal de mi vida de obrero: 50 francos en un billete nuevo, como que ya era papel de inflación y de guerra.

Ese billete entraba y salía del bolsillo, pues mi mano no lo soltaba, como si fuese un billete de 50.000 francos, y mis ojos necesitaban contemplarlo para sonreírle. Era la justificación de que, al fin, había conseguido vivir de mis manos y me había desligado de la América natal, de la que había heredado la manera de vivir fácil, por la fortuna, la herencia, el empleo público, la coima, la comisión, la pensión de Estado, el préstamo usurario, la promesa, los sastres a pagar por mensualidades, etc. Ya no era un "ganchado" de la maestra, ni un amigo del caudillo electoral, ni el pariente de un héroe de la independencia. Nada de eso. Era un obrero manual. Mis manos me podían alimentar sin desdoro. Era un hombre. Era un ser independiente de las contingencias sociales o históricas. Era un creador de progreso, de trabajo, y no un parásito distinguido. El poeta había conocido, al fin, la aristocracia de sus músculos. Sentí verdadero asco por un pasado y un origen que echaban raíces en el favor y el monopolio, en la injusticia y el proteccionismo. Vi que había sabido vivir de los que especulan con la palabra patria y no se sacrifican jamás por ella, y buscando la dirección de América del Sur, desde aquel bulevar de Strasburgo por donde iba, en el frenesí de mi indignación, miré despreciativamente hacia esa tierra natal que no me había enseñado a vivir de mis manos y me había llenado la cabeza de vanidad y de prepotencia, para poderme explicar así el origen vergonzante de mi fortuna anterior, de mis medios de vida de niño bien. En esa noche, sobre un bulevar, obscurecido por la torpeza milenaria de la guerra, que es el resultado del proteccionismo, del favoritismo, del nacionalismo, del capitalismo, del mercantilismo, del imperialismo, compadres que se

(Concluye en la pág. 64)

MAR DEL PLATA (DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)



LUIS J. MEDRANO

PULVERICE LAS PAREDES Y TELAS METALICAS CON

Duratox Shell

De efecto duradero en: paredes, pisos, puertas, telas metálicas, zócalos, intersticios, etcétera. Evitará el

GRAN PELIGRO

de las cucarachas, chinches, moscas, mosquitos, vinchucas y otros insectos dañinos.



Historia de una música y un coraje

CUENTO DE
ALFREDO MARTINEZ HOWARD

ILUSTRACION DE
RODOLFO CLARO

A LA DIRECTORA DE UNA ESCUELA DE LA SERRANIA CORDOBESA, Y A SUS PEQUEÑOS ALUMNOS, PARA QUIENES FUERON ESCRITAS — Y CONTADAS — ESTAS SENCILLAS PALABRAS

PUEDE una humilde música decidir el azar de una batalla, cambiar, mejor dicho, toda la suerte de una gran lucha, convirtiendo a unos hombres — hace un instante casi derrotados — en vencedores para siempre?

No hablamos, claro está, de las majestuosas y brillantes músicas, las de ritmos marciales y fuertes como espadas; no hablamos de los grandes himnos, esos grandes acordes cargados de destino y de una fuerza tan profunda, que puede arrastrar con ella toda la historia de los pueblos. No; no digamos nada de esas canciones resplandecientes y poderosas como los príncipes de vuestros cuentos, como los héroes de vuestras leyendas; de esas músicas que lo podrían todo, y que lo mismo que hacían llorar de ternura a las trémulas y blancas abuelas, encendían con relámpagos de coraje y polvorines de entusiasmo el corazón de las peleas.

No. La música a que nos hemos referido — y ya veréis cómo todo parece un cuento de esos en que hay gigantes, y bellas prisioneras, y suaves hombres — es una pobrecita música, una humilde tonada de pueblo, tan humilde y tan pobrecita como la Cenicienta de vuestras historias; una música que se asomaba como con miedo a las guitarras de los pobres gauchos de una seca provincia de nuestro norte; una música que el pueblo había inventado para consolar sus tristezas, que temblaba más que nunca cuando brotaba de las manos de algún arpista ciego, que nacía de entre esas manos como un revoloteo de palomas heridas; una música, en fin, tan pobre, que ni nombre tenía... ¡Ah, pero a veces, en medio de las fiestas, también humildes, que animaban las pobres gentes de esa provincia abrasada por el sol y condenada por la sed, ella se ponía contenta y hacía mover sonoramente los pies de los bailarines, y les pedía a los hombres que le regalaran palabras, que la vistieran con palabras, y entonces el gran murmullo de la fiesta se apagaba, se quedaba como esperando, y ella, la pobre musiquita, ya no volaba sola por el aire, sino acompañada de unos lindos decires, de unas gallardas coplas, que parecían adornarla como con flecos y colores.

Era, por ejemplo, cuando alguien de la fiesta, un gaucho viejo o un mozo alegre, le cantaba unos inventos como éste:

En el mar de tu pelo
navega un peine,
y en sus olitas suaves
mi voz se duerme...

O cuando otro, más pícaro o más divertido, solía decir:

Una vieja y un candil
son la ruina de la casa;
la vieja por lo que grita
y el candil por lo que mancha.

O cuando otro, en fin, a quien le gustaba mucho su compañera de baile, le preguntaba:

¿Por qué te desentendés?
¿Por qué te estás escondiendo?
¡Moza que quiebra palitos,
señal que ya anda queriendo!

Ella, la música, se alegraba entonces con toda la gente de la fiesta, y, agredecida y generosa, se metía en los corazones y en el alma de aquellos hombres y aquellas mozas, lindas como guitarras, para llenarlos de entusiasmo, de fuerza y a veces de valor... Claro, de un gran valor, como vamos a ver en seguida.

Pero seguía no teniendo nombre, aunque esto de que no tenía nombre no es muy cierto del todo, puesto que la llamaban zamba, pero así no más: *zamba*, solamente zamba. Ella no estaba satisfecha. Ella soñaba con un nombre que fuera algo así como un bello recuerdo, como cuando una muchacha se llama Soledad, o se llama Argentina; con un hermoso nombre que debía ponerle la tierra, porque ella era también algo así como la tierra, como un pequeño pedazo, y porque ella se sentía a veces como la novia de aquel pueblo sufrido y doloroso que la había inventado.

¡Y es claro! Zamba no era, a fin de cuentas, un nombre verdadero, un nombre de ella sola, puesto que zambas había muchas — y en otras provincias también, — y ella quería un nombre de ella, un nombre para ella, un nombre propio, como dice la señorita del tercer grado.

¡Y tenía razón; claro que tenía razón! Porque si, por ejemplo, a Juvencio le dijeran solamente chico; y a Nory, nena; y a Silvio, nene, o a Buby, muchacho, ni Juvencio, ni Nory, ni Silvio, ni Buby, tendrían verdaderamente un nombre...

Ella, la pobre musiquita, vivía allá, entre los gauchos, los niños y las buenas mujeres de su tierra sedienta. Esa tierra se llama Santiago del Estero. Y aquella zamba seguía soñando con su nombre, su gran nombre, su sonoro y heroico nombre, que la iba a librar para siempre de su humildad y de su pobreza...

Muy bien. Había llegado ya aquel año resplandeciente, brillante como ninguno para los argentinos; aquel año y aquel día que se nombran así: 25 de Mayo de 1810. El año de la Libertad. Y había llegado también aquel otro día que se llama 9 de Julio, es decir, otra gran fecha del tiempo argentino, la erguida fecha de la Independencia.

Entre ambos esplendores hubo grandes batallas, recias guerras. Vosotros lo sabéis. Pero al año siguiente de aquella independencia, justamente en 1817, comenzaron las luchas peores, las más tristes, las duras guerras entre hermanos, las guerras civiles, que iban a durar años, cincuenta larguísimos años, por lo menos.

Así llegamos al 1867. Entonces el general Bartolomé Mitre era el capitán general de las fuerzas nacionales, de los ejércitos que luchaban para que en todo nuestro suelo fueran posibles aquella libertad y aquella independencia juradas hacía medio siglo, para que el orden y la paz que soñó San Martín fueran algo así como una costumbre de la patria.

Año 1867, dijimos. Entonces en nuestra tierra pasaban cosas tan tremendas y tristes como ésta: Allá, junto a los Andes, en la provincia de La Rioja, en su Ciudad de Todos los Santos de la Nueva Rioja — como se llama su capital, — los pobladores vivían tan llenos de amenazas y de terror, tan angustiados de miedo, que se encerraban en las iglesias, y, llenando sus viejas naves, amontonados en ellas, rezaban días y noches, atemorizados, desesperados, aturdidos. Vivían en los templos.

Y era que unos terribles montoneros, unos feroces hombres férreos que mandaba Felipe Varela, capitanejo de caudillos sin lástima, de curtidos guerreros como lobos hambrientos, amenazaban no ya la libertad de la gente tranquila y laboriosa, no ya los reducidos ganados de sus campos, sino sus vidas, la vida de los hombres, de las mujeres y de los niños.

Pero en Santiago del Estero había otro guerrero, un general llamado Taboada, Antonio Taboada, que tenía dos mil soldados a su mando. Taboada defendía la libertad. Sus dos mil santiagueños, los del Ejército del Norte, querían también la libertad, el orden, la traquilidad, el trabajo y la paz.

Desde Buenos Aires el general Mitre dió una orden. Mandó que el general Taboada, con sus dos mil soldados, fuera a defender a La Rioja, a la gente de La Rioja, que se encerraba en las iglesias o se escondía en las montañas.

Y allá marchó don Antonio, el general, con sus mil y mil gauchos. En verdad, no eran muchos, porque Varela, el enemigo, tenía cuatro mil.

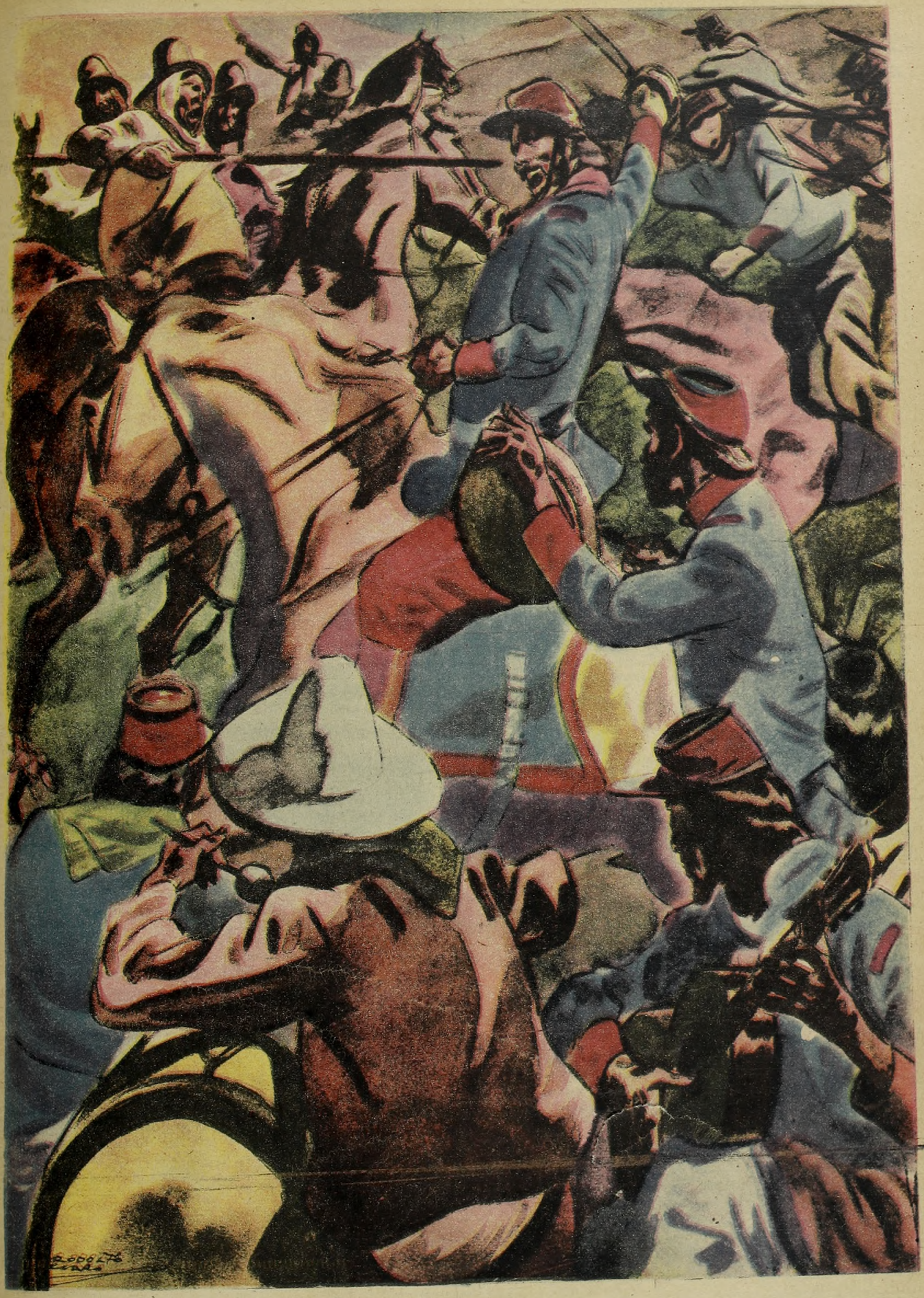
Los dos batallones, el de Taboada y el de Varela, se encontraron una mañana, cerquita de las 12, en un lugar riojano que se llama Pozo de Vargas. La lucha fué tremenda. Los hombres del caudillo Varela sumaban el doble que los defensores, y no sólo eran cuatro mil, sino que, dedicados a pelear, embestían como salvajes. Hubo un momento, en medio de aquella lucha bajo el sol que abrasaba, bajo el fulgor que enceguecía, un momento en que los bravos soldados de Taboada se sintieron perdidos. Ya no quedaba más que la derrota, desbandarse, desaparecer, escapar a ese enemigo numeroso y atroz. Huir, huir; ya no quedaba nada más que huir.

Pero he aquí que, en mitad de la lucha tan despareja, un jefe del ejército de Taboada, un tal Brizuela, gritó a los músicos que acompañaban a sus hombres:

— Rápido, rápido, una música; una música que entusiasme y agrande el pecho de estos hombres. Una música que sea como un coraje...

Y entonces, aquellos músi-

(Concluye en la pag. 64)





Dedicados por entero a la oración, los monjes benedictinos elevan sus preces ante un altar contiguo al comedor, cuyo bajo relieve representa a la Virgen María. En la presente nota aparecen dos monjes luciendo sus clásicas capuchas.

VIDA Y ACCION DE LOS MONJES BENEDICTINOS

POR CARLOS MARIN

TODA la historia de los monjes benedictinos está jalonada de luchas, de sacrificios y de ignominias cometidas contra ellos luego que la invasión napoleónica en España escribió las páginas más negras en los anales de su existencia.

En el decurso del siglo diecinueve, estos abnegados religiosos, que por espacio de más de diez siglos aportaron el fruto de su abnegación y de su virtud, se vieron perseguidos y calumniados por las sociedades secretas anticlericales, pagando, incluso con su vida, el odio reconcentrado de la turba, que llegó a profanar y saquear las iglesias, convirtiendo en ruinas los edificios monasteriales.

La intromisión de José Bonaparte fué la chispa que originó el incendio, al promulgar, por decreto del 18 de agosto de 1809, la extinción de todas las casas religiosas que existían en España.

Un furor implacable se desató contra ellos, al punto que la rapacidad de los soldados no tuvo límites, substrayendo cuantas alhajas y objetos de valor artístico encontraron, y que ya nunca pudieron ser recuperados; pero aún les esperaban otras vicisitudes mayores, y a pesar de la anulación bonapartista, hecha por Fernando VII en 1813, en que pudieron regresar a sus claustros, los vaivenes de la política hicieron que gobernantes inescrupulosos pidiesen su expulsión en el año 1820, con el evidente y único propósito de adueñarse de todos sus bienes.

Cuatro años después, a ruegos del abad general de la Congregación de Valladolid, el rey Fernando VII volvía a expedir un nuevo decreto, fechado el 21 de marzo de 1824, que contemplaba el que: "vista la escasez de religiosos pueda admitir a los que soliciten el hábito con las reservas necesarias".

Mártires de una calumnia

Sufridos, resignados al destino, que así se ensañaba tan cruelmente contra ellos, los monjes benedictinos — congregación que debe su nombre al papa Benedicto XII, — comenzaron, como el ave Fénix, a resurgir de entre sus propias ruinas.

Poco tiempo debía durarles la tranquilidad, que ya soñaban definitiva, pues con el advenimiento al trono de Isabel II, bajo la regencia de doña María Cristina, los políticos, que volvieron a tener gran preponderancia en el poder, esperaron la ocasión de realizar sus planes a su antojo.

La enfermedad del cólera, que comenzaba a hacer estragos en España en 1834, fué aprovechada para sindicar a los monjes como responsables de cuanto ocurría, propalándose la calumnia de que los frailes habían envenado las fuentes de Madrid. La noticia se extendió como reguero de pólvora, y el populacho, enceguecido en esa creencia, salió a la calle el 17 de julio, cometiendo los estragos más inauditos contra los monasterios y los religiosos hallados a su paso.

El hecho de hallarse sus edificios un tanto retirados de la ciudad atenuó en parte la ferocidad de sus perseguidores, siendo digna de todo heroísmo la actitud resuelta de los benedictinos de la badía de San Martín en Madrid, según el testimonio del religioso Ignacio María Lerdo, que esperaron resueltamente junto con su abad la llegada de la turba sanguinaria, que los pasó a degüello en una de las más grandes tropelías que registra la historia de la Iglesia española.

La Orden de San Benito quedó así, prácticamente, suprimida por las vejaciones de que se le hizo objeto, recibiendo con ello su golpe de gracia.

RESTAURACION DE LA ORDEN A PARTIR DE LA EXCLAUSTRACION DEL AÑO 1835

Los monjes benedictinos narran la historia de cómo llegaron a ocupar el solar en que actualmente se encuentran. Al costado derecho de la iglesia del Santo Cristo se levanta la futura iglesia abacial, cuyos trabajos han sido comenzados. La generosidad del señor Adolfo Tornquist hizo posible concretar las aspiraciones de los religiosos



EL PRIORATO DE SAN BENITO EN BUENOS AIRES

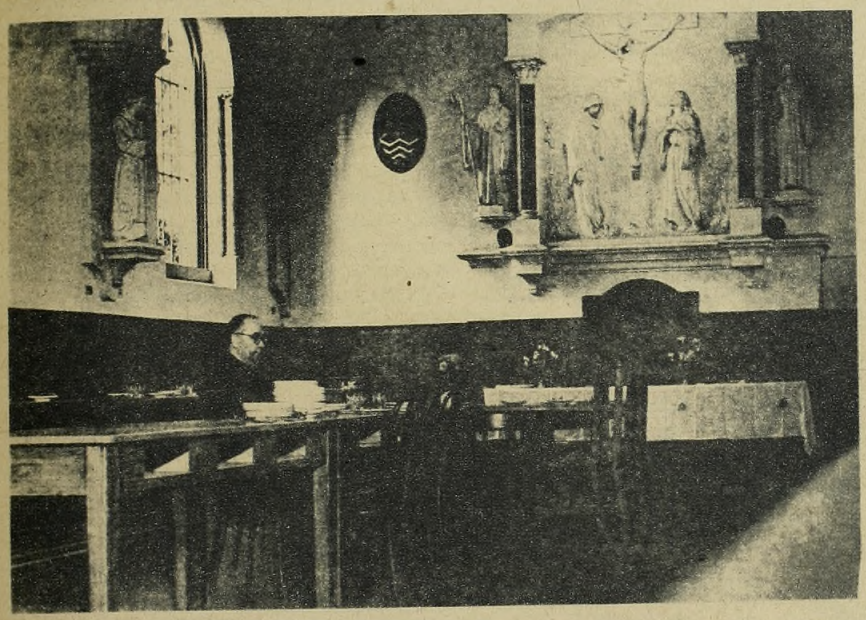
Restauración de la Orden

Diseminados por todos los lugares donde creyeran necesaria su presencia, los benedictinos, aún después de los desastres soportados, no perdieron las esperanzas de llegar a vivir nuevamente en comunidad, aguardando, siempre en acecho, la ocasión propicia de realizarlo, logrando el tan ansiado propósito los de la Congregación de Valladolid por intermedio del reverendo padre José Blanch, guardador de la sagrada imagen de la Virgen de Montserrat, cuando los sangrientos sucesos.

Un decreto fechado por la reina doña Isabel II, el 20 de julio de 1844, en el que manifestaba su piedad por la Virgen de su devoción, hizo el que volviera a reabrirse el santuario, encomendándosele la tarea al obispo de Barcelona, Martínez de San Martín, sin obtener el resultado que se esperaba.

El prelado, en conocimiento de que el padre Blanch estaba en el secreto de dónde se encontraba la imagen, lo comisionó para tal fin, apersonándose éste a Barcelona y restituyendo poco después a Montserrat la venerada imagen. Con ello, abierto nuevamente al culto público el templo de María, se restauraba la vida de la Orden de los

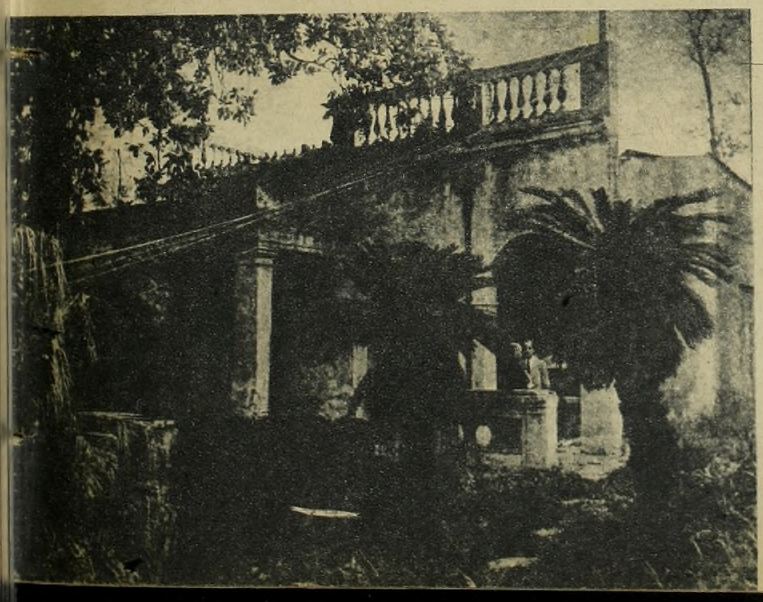
(Concluye en la pág. siguiente)



El comedor de los monjes benedictinos es amplio y severo. Las ornamentaciones, sencillas y hermosas. Durante las comidas que realizan es costumbre entre ellos que un miembro de la congregación lea la vida de los santos, desde un púlpito, a los demás comensales, que mientras dura la misma no pueden pronunciar palabra.



La construcción del monasterio en el mismo solar donde se levantó la iglesia del Santo Cristo permitió el traslado de los religiosos, que intensificaron en forma notable sus actividades. Aquí puede apreciarse una arcada que conduce al claustro, a cuyo fondo se divisa un hermoso y cuidado jardín.



Panorama que ofrece el solar ocupado por los padres benedictinos en Belgrano. Los fondos, donde aún se conservan las ruinas de un edificio colonial, lindaban, cuando fueron ocupados por los monjes, con el río de la Plata.



En las horas de recreo los monjes benedictinos recorren los amplios jardines contiguos a los claustros. La parroquia regenteada por ellos reúne más de 30.000 fieles. Ha sido elevada a la categoría de priorato en el año 1926.

monjes benedictinos en España, luego de una lucha sin cuartel contra los enemigos de la Iglesia.

El priorato de San Benito en Buenos Aires

Con el objeto de extender la Orden benedictina en la América española, los monjes de la vieja abadía castellana de Santo Domingo de Silos — única sobreviviente en tierras burgalesas, e incorporada desde 1880 a las Orden de sus antiguos moradores, los hijos de San Benito, situada en el apartado valle de Tabladillo, a una distancia de cincuenta y siete quilómetros de la capital — comenzaron por fundar dos casas religiosas en la ciudad de México: la de San Juan de Dios y de San Rafael, además de la de Nuestra Señora de Guadalupe, en Saltillo, pero bien pronto tuvieron que alejarse de este país a raíz de los sucesos revolucionarios de 1914.

Sus miras, entonces, se concretaron hacia la República Argentina, instalándose, merced a los buenos oficios de la familia Belloq, en la localidad de Carlos Casares, en una estancia distante trescientos sesenta quilómetros de la Capital Federal, fundando el reverendo padre Fermín de Melchor la abadía, y tomando posesión de la misma el 8 de diciembre de 1914.

La gran distancia trajo aparejada insuperables dificultades, y luego de dos años de estada, se vieron obligados a abandonar el lugar, para trasladarse en julio de 1916 a Buenos Aires y ocupar un modesto local en la calle Colpayo Nº 69, que les sirvió de momentáneo refugio.

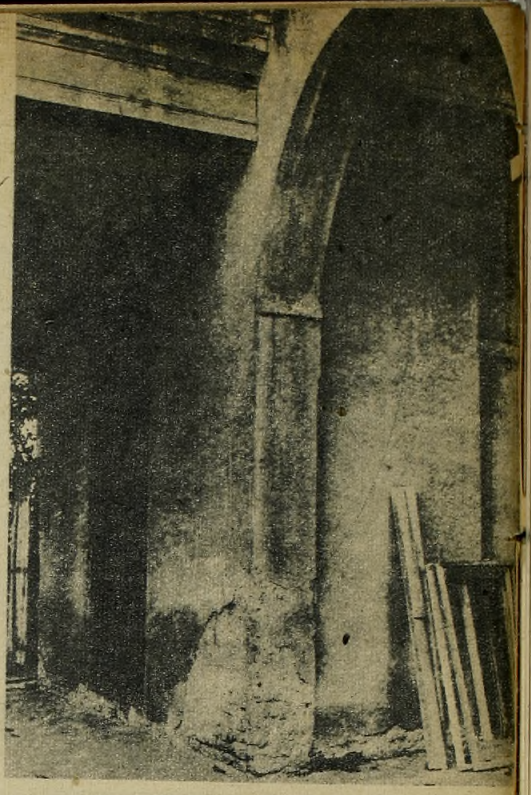
Tres años después, el fruto de sus trabajos dió el éxito apetecido, ocupando en el barrio de Belgrano una propiedad que les sirvió de casa y capilla, cedida por el joven vicentino don Adolfo Tornquist, tomando posesión de la misma el 1º de octubre de 1919, luego de haber sido ocupada por sacerdotes italianos.

El éxito les acompañó prontamente en esta ocasión, siendo muchísimos los fieles que acudieron a escuchar el oficio religioso y las misas cantadas dentro de un ambiente netamente benedictino.

Las actividades de los monjes fueron múltiples en este sentido, y a las clases de canto gregoriano en el seminario conciliar unieron la enseñanza de liturgia e historia eclesiástica en varios colegios, publicando folletos y artículos con el objeto de dar a conocer la historia de la Orden de San Benito.

Con todo, se necesitaba levantar la futura abadía, y los monjes no descansaron hasta concretar sus aspiraciones, formándose una comisión entre distinguidas familias, que dió como resultado la adquisición de un solar de 4.666 metros cuadrados, situado en las Barrancas de Belgrano, en el año 1920, y al que el señor Adolfo Tornquist cedió generosamente 8.834 metros cuadrados más de su pertenencia. El sitio que actualmente ocupa vino a llenar las sentidas necesidades requeridas, estando situado sobre una pequeña loma con vista al río de la Plata, y limitada por la avenida Luis María Campos entre Villanueva y Maure. Con la premura necesaria, el padre Eleuterio González, monje de la Orden, trazó los planos de la iglesia y monasterio, comenzándose a alzar la iglesia del Santo Cristo, dentro de una arquitectura de estilo romántico, constando de tres naves y capillas laterales, cruceros, ábside, y coro espacioso, girola, cúpula, triforium y dos torres. Los trabajos, realizados en parte, permitieron, asimismo, abrir al culto la capilla que corre al costado derecho de la futura iglesia abacial, el 22 de diciembre de 1925.

La construcción del monasterio, realizada el mismo año, permitió el traslado de los monjes, que intensificaron en forma notable sus actividades religiosas, regenteando en la actualidad una parroquia con más de treinta mil fieles, y que elevada a la categoría de priorato en 1926, es el primero en tener su independencia de todas las fundaciones de Silos. Construída sobre la base de la generosidad de una distinguida familia, la iglesia del Santo Cristo, cuya arcada y galería de depurado estilo romántico son una copia de la de Santo Domingo de Silos, está construída en un armonioso buen gusto, habiéndose inspirado, tanto en los altares como en los bajos relieves, en las pinturas de la escuela benedictina de Beurón.



Otro aspecto de lo que en un tiempo fué una estancia. Queda aún en pie la parte histórica de la misma. Pronto será demolida para dar paso a la construcción de la nueva iglesia abacial.

La labor de los monjes de la Orden de San Benito en Buenos Aires es múltiple y vastísima. En el seminario dan clases de canto gregoriano, y en el centro de estudios religiosos explican liturgia e historia eclesiástica, estableciendo, además, varias asociaciones y editando una revista ilustrada de liturgia benedictina, en la que se condensa el esfuerzo realizado por la notable congregación, que ha llegado a obtener un alto grado de desenvolvimiento en nuestro país.

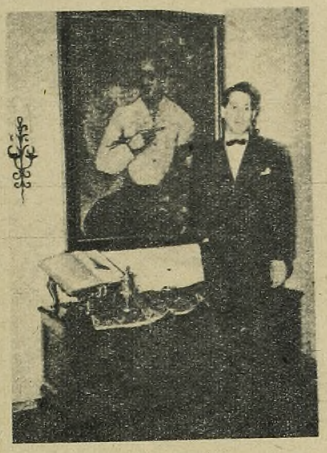
Los claustros del priorato de San Benito en Buenos Aires son una réplica de los de la abadía de Santo Domingo de Silos, de estilo netamente románico. Bajo sus arcadas, los monjes benedictinos se entregan a la meditación y a la práctica de ejercicios espirituales.



Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

ORLANDO TARRIO



ENTRE los cantantes argentinos de la nueva generación, goza de un merecido prestigio la figura del tenor Orlando Tarrio, alumno de la soprano alemana Lucy Ritter.

Después de cinco años de estudio, entró por concurso a la clase de canto en la escuela especializada del Teatro Colón.

Su primera presentación pública la realizó el día 17 de noviembre de 1947, interpretando la parte de primer tenor solista en la Misa en Si bemol Mayor de Schubert, en un concierto auspiciado por la Asociación Wagneriana de Buenos Aires.

A esta iniciación pública, que tuvo el mayor de los éxitos, siguió una serie ininterrumpida de actuaciones, siendo las más importantes su intervención en la cantata de Pergolesi "Il Canto del Pastore"; el concierto dirigido por el maestro Julio Perceval, director del Conservatorio de Música y Arte Escénico de la Universidad Nacional de Cuyo, en el que estrenó la Cantata del Cuarto Centenario de la Primera Fundación de la Ciudad de Buenos Aires, cuyo autor fué el mismo director.

Su cultura musical le permite abordar con igual fortuna las obras de diferentes autores y estilos, especializándose en la música de cámara.

En las audiciones propaladas por intermedio de la Universidad de La Plata, desarrolló un ciclo de una duración de tres meses, sobre el Panorama Universal de la Música Vocal.

Al margen de esta actuación, realizó numerosas audiciones por radiotelefonía, interpretando en forma integral los "Diez villancicos" de Joaquín Niny y "Dichterliebe" de Roberto Schumann.

Los compositores argentinos encuentran siempre en él al intérprete eficaz y comprensivo, que sabe realizar de cada una de esas expresiones verdaderos modelos de arte.

Además de sus estudios musicales, Orlando Tarrio es maestro normal y profesor nacional en Letras, habiendo integrado la comisión organizadora de las transmisiones para adultos, padres y maestros de la primera Escuela del Aire, dependiente del ex Consejo Nacional de Educación.



Su fina espuma es un perfume de Atkinsons!



a la Lavanda Inglesa

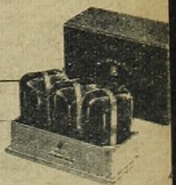
a la Loción Colonia

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI - J. & E. ATKINSON LTD. LONDRES - INGLATERRA

Jabones Perfumados

ATKINSONS

en dos famosas fragancias.



Y halague con una fina cortesía... obsequiando este vistoso estuche con tres delicados jabones de Atkinsons, perfumados a la Loción Colonia!

¡ES USTED QUIEN DEBE SABER DARSE SU LUGAR, AMIGUITA!

SI LA ACTITUD QUE OBSERVAN LOS JOVENES HACIA USTED ES MENOS CABALLERESCA DE LO QUE SERIA DE ESPERAR, LA CULPA ES SOLO SUYA, YA QUE SE DEBE A LA IMPRESION QUE USTED CREA.

Dejemos que la chica de hoy disfrute ampliamente de la libertad que ha conquistado de ir al teatro sola o a Europa, si así lo desea; pero no olvidemos que, consecuentemente, deben también hacer frente a la responsabilidad que esa misma libertad trae consigo. El buen nombre de su familia no bastará para ganarle automáticamente el respeto de los hombres. Ninguna costumbre social trazará para usted normas de conducta a seguir en su vida de relación. Ningún "chaperon" va a defenderla bajo su égida protectora a la salida del cine; ningún padre severo va a preguntar a cuanto joven se le aproxime qué intenciones trae.

ES USTED, ES SU ACTITUD, SU MANERA DE COMPORTARSE LO QUE INFLUIRA EN EL TRATO QUE LAS PERSONAS EN GENERAL Y LOS HOMBRES EN PARTICULAR LE DISPENSEN.

EVITE DAR EN NINGUN MOMENTO UNA IMPRESION ERRONEA. EVITE QUE LA TOMEN POR UNA CHICA POCO SERIA, observando una actitud inocentemente liberal, exuberante o demasiado amistosa



Estudiaremos ahora algunos de los errores que cometen las jovencitas con frecuencia, y que dan lugar a que la gente se forme de ellas una mala impresión.

EL ASPECTO ES UN FACTOR ELEMENTAL. Es imprescindible saber distinguir cuál es el tipo de ropa adecuado para cada ocasión. Si usted trabaja, no lleve a la oficina ropa demasiado ajustada, escotes bajos, provocativos, sweaters ceñidos, cantidad de alhajas, grandes dosis de perfume. No dé la impresión de que siempre está preparada para ir a un "cocktail".

Con esto tampoco queremos decir que use una bolsa por vestido y que calce siempre zapatones. Pero la ropa femenina de hoy es encantadora en cuanto a telas y colores, de línea favorecedora; por lo tanto, una chica puede vestirse con sencillez y buen gusto, sin que por eso esté menos atractiva.

EL SATIN, LAS ALHAJAS LLAMATIVAS Y LAS PLUMAS DEBEN USARSE CON CIERTA MESURA. EL MAQUILLAJE EXCESIVO, EL CABELLO OBVIAMENTE TEÑIDO, LAS EXAGERACIONES EN GENERAL, DEBEN EVITARSE.

SUS ACTITUDES NO SON MENOS IMPORTANTES. No olvide que Mae West hizo su fama de vampiresa con un contoneo de caderas provocativo. Por la simple forma de sentarse, de estar de pie o de caminar, usted podrá crear la impresión de ser una dama... o todo lo contrario.

Indudablemente que muchos problemas de esta índole se han simplificado con las faldas largas. Ya no tenemos que estirar, calcular y preocuparnos por lo que pueda quedar al descubierto cuando nos sentamos o cuando subimos al ómnibus. Pero sigue siendo buena política el sentarse con las rodillas juntas o las piernas cruzadas.

LA CHICA QUE BEBE MUCHOS "COCKTAILS", NADA MAS QUE POR PARECER MODERNA, SOLO LOGRA CAUSAR MALA IMPRESION, ESTROPEANDO TODO EL ENCANTO DE UNA SILUETA GRACIL, DE UN PEINADO SENTADOR, DE UNA CHARLA ENCANTADORA. En este aspecto no se ha alcanzado aún la igualdad de sexos (¡afortunadamente!) Un hombre puede estar "en copas" y dar la nota, pero eso no afectará mayormente su buen nombre. En cambio, una mujer pierde su reputación con mucho menos. El beber demasiado es la mejor manera de causar mala impresión.

¡MUCHO CUIDADO CON LOS LUGARES QUE FRECUENTA! Actualmente una mujer puede ir prácticamente a todas partes, siempre que lo haga con la debida discreción. **LA MEJOR REGLA ES ESTA: NO VAYA A NINGUN LUGAR QUE NO CONOZCA PERFECTAMENTE O QUE LE MEREZCA CIERTAS DUDAS. SIN ESCOLTA.** No vale ni siquiera la pena mencionar el hecho de que cualquier mujer que va a un bar sola da lugar a que los hombres se equivoquen.

¡Y CUIDADO CON SU CONVERSACION! La mayoría de los hombres han renunciado a purificar su lenguaje por deferencia a las damas presentes, porque ocurre con demasiado frecuencia que las niñas modernas nos sorprenden con expresiones que antes eran consideradas tabú. **PERO SI USTED LE PIDE SU OPINION A CUALQUIER HOMBRE, ESTE LE DIRA QUE LAS EXPRESIONES GROSERAS DESAGRADAN SIEMPRE EN BOCA DE UNA MUJER, CUALQUIERA QUE SEA SU EDAD.**

No crea que usándolas podrá parecer una "mujer fatal" (porque son muchas las chicas que lo hacen con este solo fin, y están muy equivocadas); lo único que conseguirá es que la tomen por una mujer ordinaria, vulgar, sin educación.

¡ATENCION CON LO QUE PERMITE! A veces una chica no hace ni dice cosas inconvenientes. Se sienta correctamente, se comporta como una dama y todo estaría bien, salvo que algún joven presente haga o diga cosas que ella no debe aceptar. Su silencio es tomado como una tácita aprobación. **UNA MIRADA UN POCO SERIA, SEVERA, BASTARA PARA DESANIMAR AL IMPRUDENTE.** Demostrará que esas cosas no le divierten a usted, y los hombres captan rápidamente la intención. Sin embargo, puede suceder que el joven persista, en cuyo caso usted debe mostrarse cada vez más fría, más seria. Si esto no bastara, lo único que le resta hacer es retirarse.

El atrevimiento puede ser físico y no verbal. En este caso también se procederá de la misma manera ante el primer avance. **NO TITUBEE EN PONER EN SU LUGAR AL QUE ACOMPAÑA SUS PALABRAS DE CONFIANZUDOS PALMOTEOS. QUIZA USTED PREFERIRIA NO DARSE POR ALUDIDA, PERO RECUERDE QUE LA TECNICA DEL AVESTRUZ NO LA LLEVARA A NINGUNA PARTE; TODO LO CONTRARIO.** Un gesto de irritación ante el atrevido bastará, sin tener que interrumpir la conversación.

Tome en cuenta todos los detalles hasta aquí considerados, y evite que la confundan. Y si alguna vez se ve obligada a decir: "¡Usted se ha equivocado! ¡Yo no soy de ese tipo de chica!", ha llegado el momento de analizarse y tratar de descubrir dónde está la falla que crea una impresión equivocada.

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(En una carpintería)

1.	RERISA	1. — — — — — —
2.	ROONT	2. — — — — —
3.	CUROSHER	3. — — — — — — — —
4.	TILARMOL	4. — — — — — — — —
5.	ONNUZP	5. — — — — — —
6.	PILOCEL	6. — — — — — — —
7.	APROGLA	7. — — — — — — —
8.	FRONMO	8. — — — — — —
9.	ACLO	9. — — — —
10.	CUDARASE	10. — — — — — — — —
11.	CABON	11. — — — — —
12.	RUIVAT	12. — — — — — —
13.	DARTOLA	13. — — — — — — —
14.	LOPOSCE	14. — — — — — — —
15.	NEBRARA	15. — — — — — — —
16.	MIAL	16. — — — —
17.	NARPES	17. — — — — — —
18.	RELOCO	18. — — — — — —
19.	ABUGI	19. — — — — —
20.	BOLTENAS	20. — — — — — — — —

Ejemplo: BRIETARLE = BARRILETE.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15 minutos, MUY BUENA; en 20 minutos o más, REGULAR.

LOS ADJETIVOS EN MUSICA

A continuación se enumeran los títulos de composiciones musicales muy conocidas, a los que les falta el adjetivo correspondiente, que Vd. colocará en cada caso. Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. Un total de 70 puntos es NORMAL; de menos de 50 puntos, REGULAR; de más de 80 puntos, EXCELENTE.

1.	"Las ———— comadres de Windsor", de Nicolai.	1. ————
2.	"La flauta ————", de Mozart	2. ————
3.	"Vals ————", de Sibelius	3. ————
4.	"Danza ————", de Saint Saëns	4. ————
5.	"El holandés ————", de Wágner	5. ————
6.	"Las ———— burlas de Till", de Ricardo Strauss.	6. ————
7.	"El matrimonio ————", de Cimarosa	7. ————
8.	"La urraca ————", de Rossini	8. ————
9.	"El pavo real ————", de Griffes	9. ————
10.	Sinfonía "La boda ————", de Goldmark ..	10. ————

TITULOS REVELADORES

Los títulos o encabezamientos siguientes dan la clave del nombre del personaje u obra literaria a que se refieren. Cada respuesta correcta, 10 puntos. 50 puntos, EXCELENTE; menos de 40 puntos, REGULAR.

1.	Príncipe dinamarqués venga la muerte de su padre.	1. ————
2.	Hombre sorprendido por rastro de pisadas en isla desierta	2. ————
3.	Prisionero escapa, después de haber sido arrojado al mar dentro de una bolsa	3. ————
4.	Esposa teje de día y deshace tejido de noche, esperando al marido	4. ————
5.	Extraño brebaje transforma el carácter de respetable caballero	5. ————

(Ver soluciones en la pág. 67)

No Envejezca "Antes de Tiempo"

Evite los Inconvenientes del Cutis Seco

Es frecuente oír a algunas mujeres lamentarse de que el viento y el sol "les arruina" el cutis. Nada más inexacto. El viento y el sol no hacen sino llamarles la atención sobre la naturaleza de su cutis. Si escuchan ese llamado y acuden a tiempo en auxilio de los tejidos indefensos — por el resecamiento de los aceites naturales — podrán seguir disfrutando tranquilamente de los beneficios de la vida al aire libre, sin temor de que su cutis se paspe o se le formen esas antipáticas arruguitas llamadas "patas de gallo" que siempre le restan juventud.

Pond's — un nombre de reconocido prestigio — ha creado una crema especial para devolver al cutis la elasticidad y tersura juveniles: la Crema Pond's "S" para Cutis Seco.

La Crema Pond's "S" reúne tres características importantísimas: contiene lanolina, que como ya es sabido, es el ingrediente más similar a los aceites naturales del cutis; esa lanolina está homogeneizada para facilitar su absorción. Y finalmente se le ha adicionado un emulsionante especial para obtener un mejor efecto suavizante.

La acción diaria de la lanolina sobre el cutis seco le permite a los tejidos ir eliminando rápidamente el resecamiento, porque encuentran el material necesario para cumplir su función purificadora. Esta función es la que impide la fijación de las "patas de gallo", devuelve al cutis su elasticidad normal y, en una palabra, hace que Ud. luzca un rostro joven, grato a la mirada y a la caricia.

Si nota Ud. su cutis tirante, áspero o escamoso, no dude más. Usted tiene Cutis Seco. En consecuencia, empiece hoy mismo este tratamiento tan sencillo como eficaz. Después de quitarse bien el maquillaje con Crema Pond's "C" (especial para limpieza) póngase una capa de Crema Pond's "S" sobre el rostro y el cuello. Déjela de 5 a 15 minutos (si puede ser toda la noche mejor). A medida que pasen los días comprobará que con la Crema Pond's "S" su cutis va recobrando una suavidad y tersura que son la envidia de las mujeres y la admiración de los hombres. Compre los potes de mayor tamaño; son más económicos.

QUE HABLEN OTRA VEZ LOS POETAS DE TIERRA ADENTRO

☆

PUBLICAMOS ESTA SEMANA EL VIGESIMO POEMA, OBRA DEL POETA SALTEÑO



CARLOS MARIO BARBARAN ALVARADO,

quien ha publicado sus primeros versos en diarios de su provincia, en nuestra revista, en el suplemento literario del diario "La Nación" de Buenos Aires y en otras revistas y diarios de la capital federal, de provincias y de Chile, Bolivia y Uruguay. Obtuvo algunos premios en diferentes certámenes. Ejerce el periodismo desde hace muchos años, y su producción literaria (prosa y verso) será reunida próximamente en dos o tres libros. Sus trabajos, como el que reproducimos en la presente página, siempre han sido expresiones de la tierra natal.

☆

RECORDEMOS QUE EL PAIS NO TERMINA EN LA AVENIDA GENERAL PAZ

"Un himno a nuestro suelo generoso"

TABACO

I

En los suelos renovados:
rayas curvas, rayas rectas.
Y en los ranchos del contorno
manos tostadas y recias
que se aprestan al trasplante...

¡Oh milagro de la tierra
que alza tallos y amplias hojas
extendidos en hileras!

Un derroche de agua rauda,
blanco jugo que revienta
de las ubres de los cerros,
ya se esparce por la venas
de los surcos alargados.

Hay un sol que pica y quema
sobre el espacio del valle.
Las manos sucias de tierra
de cincuenta hombres doblados
están volcando su ofrenda.

Verdes banderas las hojas,
verde placer y riqueza
en la blandura del humo,
en el sabor de las hebras.

II

¡Cuántos mítines de tordos
en el tiempo del deshoje!

El inmenso tabacal
retostado por los soles,
tiene un enjambre de brazos
apresurando labores.
Dispersas gavillas de hojas
se mueren de una muerte ocre.
. . . . . .

Los esqueléticos tallos
(lanzas clavadas en filas)
se cimbran en el silencio
de las horas campesinas,
y hay en las flores que exhiben
un tributo de semilla.

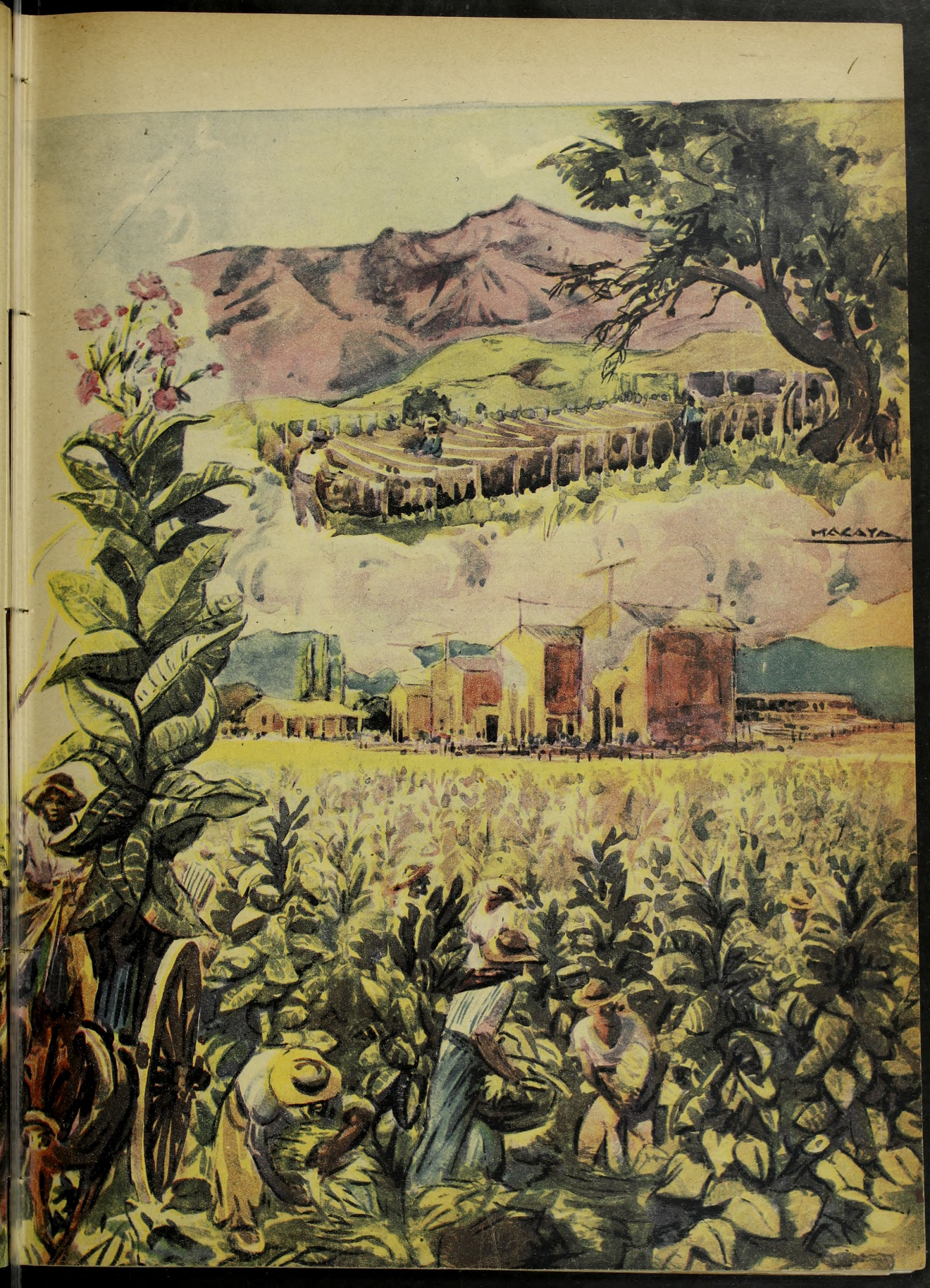
Altas estufas de barro.
Sus chimeneas ya pitan
su tabaco de carbón.
Humo lento que anticipa
el fin de las hojas secas.

Tabaco para la dicha,
para el amor y la pena.
Humo que se eleva suave
como buscando una estrella.

CARLOS MARIO
BARBARAN ALVARADO

ILUSTRACION DE L. MACAYA




MACAYA

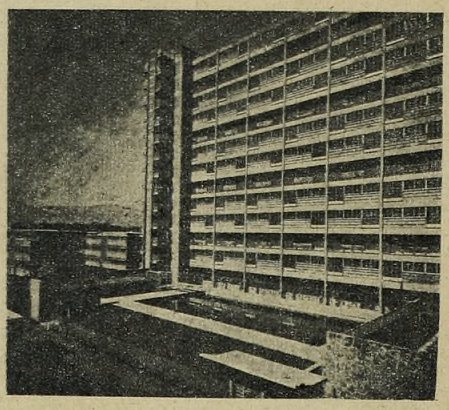
POR JORGE PIÑO SANDOVAL

UN HOGAR PARA 6.000 PERSONAS

HACE poco, en una de mis informaciones semanarias destinadas a la revista "Hoy", de la ciudad de México, enterábamos a los lectores de allá de los grandes proyectos urbanísticos de la Argentina, y en especial de Buenos Aires. Destacábamos la erección de barrios residenciales obreros, como el de Los Perales y el que lleva el nombre de Presidente Juan Perón, no sin señalar el surgimiento de los muros blancos y tejados rojos de la Ciudad Evita, en las proximidades del Aeródromo Ministro Pistarini. Esas notas, acogidas por el público de México con entusiasmo y cariño, pues todo lo argentino es bien recibido y ejerce fascinación en el mexicano, estimuló en varios amigos, entre ellos el escritor Antonio Acevedo Escobedo, el deseo de que aquí también se conozcan algunos aspectos del México moderno, cotidiano, tan diferente, por cierto, del México dibujado por el cine o los compositores de canciones.

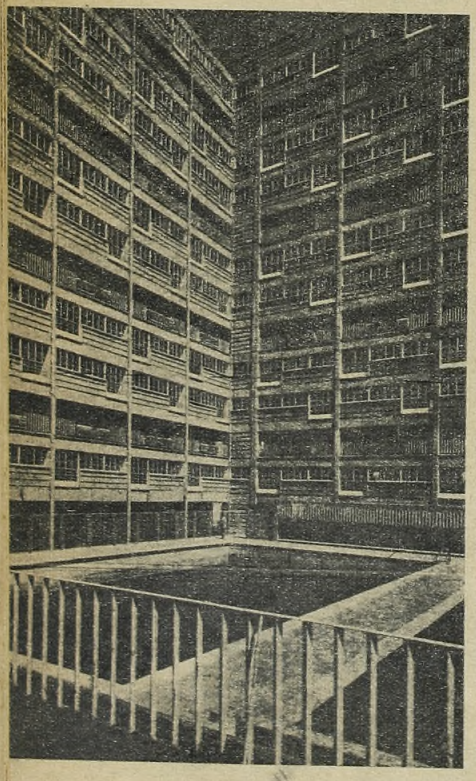
Y, para el caso, nos han proporcionado las últimas noticias respecto al recién inaugurado Centro Urbano, cuyos 1.080 departamentos han sido ocupados por servidores públicos y sus familias, o sea una población de unas seis mil personas.

La ciudad de México, con dos millones de habitantes, dentro de un valle, tiene, como Buenos Aires — y todas las ciudades del mundo, — el problema de la habitación. El país tiene distribuídos sus veinticinco millones de pobladores en treinta grandes ciudades — o capitales — y en unas cinco mil poblaciones de categoría secundaria. Sin embargo, la escasez de alojamientos se acentúa en la metrópoli. Y esta evidencia, remarcada por el alza de los alquileres, determinó, a mediados de 1947, la construcción, por parte de la Dirección General de Pensiones Civiles — una equivalencia de la Caja de Jubilaciones, — el referido Centro Urbano. Como el dinero por invertirse era de los empleados federales, a ellos se destinó la obra.



Uno de los nueve edificios de trece pisos del Centro Urbano, construído en la ciudad de México, pudiéndose ver, al fondo, uno de los seis edificios de tres pisos y, en primer término, la pileta destinada a esta sección.

Angulo de otro de los edificios de trece pisos del Centro Urbano de México, obra proyectada para dar alojamiento a un total de 6.000 personas, más los servicios de escuelas, salón de actos, comercios, correo y otros.



Se eligió para ella un terreno de cuarenta mil metros cuadrados, en la colonia del Valle, a unos diez o doce quilómetros del centro de la ciudad, en un sitio comparable a Palermo, bien comunicado. Y la obra se encomendó a la ICA — Ingenieros Civiles Asociados, — según el proyecto del arquitecto Mario Pani, habiéndose optado por agrupar las habitaciones en edificios multifamiliares de gran altura, a fin de obtener la mayor superficie de espacios abiertos, indispensables para jardines, piletas y canchas.

Previamente se estudiaron las características del subsuelo por medio de cuatro pozos profundos (el subsuelo de México carece de solidez); se determinó el criterio de cimentación; se desarrollaron los proyectos estructurales y los de instalaciones hidráulicas, mecánicas y eléctricas, así como los detalles de herrería, carpintería, etcétera. Se calcularon los costos y plazos y se acordaron los sistemas constructivos más convenientes para el caso. Simultánea a la construcción de la serie de edificios, se hicieron vías de comunicación amplias, para servicios de ómnibus y trolebuses. Los locales de las plantas bajas se destinaron a establecimientos mercantiles y, vistas las óptimas perspectivas mercantiles, se les asignaron alquileres elevados, a fecto de abaratar al mínimo la renta de los inquilinos.

Los resultados son excelentes, a juzgar por las características de la obra, que detallamos en seguida.

El Centro Urbano está formado por nueve edificios de trece pisos cada uno, con 936 departamentos, veinte ascensores y 3.400 m² de locales destinados a comercios. Seis edificios de tres pisos, cada uno con 144 departamentos, o sea un total de 1.080 departamentos, con 96.986,92 m³ de construcción. Los 15 edificios tienen instalaciones para agua caliente y fría, con pozo profundo, teléfonos, luz, incineradores de basura, servicio central de gas y piletas. Costo total: $ 18.800.000,00; costo por metro cuadrado, $ 189,92.

Este macizo está complementado por varios edificios anexos y servicios especiales, como lo son dos escuelas, una para niños y otra para niñas, con doce aulas, auditorio, jardines, juegos infantiles, etcétera, con capacidad para 1.200 alumnos, en dos turnos. Todos estos locales están completamente equipados y amueblados.

Guardería infantil y jardín de niños, también equipados y amueblados.

Edificio de servicios generales, destinado a la Administración del Centro Urbano, unidad médicosanitaria, sucursal de Correos y oficina de Telégrafos.

Salón de actos y gimnasio. Lavandería instalada con equipo de máquinas automáticas individuales y cuarto de secado. Vestidores, purificador y servicios conexos de pileta. Equipo de calderas automáticas modernas para el servicio de agua caliente por sistema central, incluyendo suavizador de agua y tanque combinador. Pavimentación e iluminación de las calles adyacentes. Subestación y equipo de alta y baja tensión. Lámparas y abortantes en cada uno de los departamentos y pasillos de los edificios, e iluminación de los jardines. Equipo contra incendio. Equipo de radio y sonido para cada uno de los departamentos. Murales y figuras decorativas, todo ello con un costo de $ 3.514.337,57, o sea que la obra, en total, importó la suma de $ 22.314.327,57.

Los departamentos de dos hasta cuatro dormitorios, ya amueblados, rentan de $ 75.00 a $ 135.00, o sea una violenta regresión a los alquileres de hace más de diez años. De una semana para otra el Centro Urbano se pobló y, contra lo que pudiera pensarse, pues la cifra de 6.000 seres sugiere amontonamiento, los habitantes del lugar se ven como en las calles tranquilas o como pueden verse en los barcos. La magnitud del conjunto, supervisada por el joven arquitecto Mario Pani, ha sobrepujado brillantemente a la realización de Le Corbusier en Marsella.

Respecto a Le Corbusier, que desató en todo el mundo la polémica en pro de la arquitectura funcional, es de justicia decir, como ya lo ha hecho notar el arquitecto Guillermo Zárraga, actual presidente de la Sociedad Mexicana de Arquitectos, que el funcionalismo no llamó mucho la atención en México, porque siempre ha existido allá, desde la fundación del país por España, una tradición de arquitectura funcional. Y en abono de sus palabras, observemos, por nuestra cuenta, que todas las construcciones monumentales del siglo XVI, además de llenar la función específica de ser templos o conventos, eran fortalezas para reprimir ataques. El toque artístico en la arquitectura mexicana ya es congénito y característico de sus realizadores. Por eso, al realizar hoy Mario Pani este Centro Urbano, esencia del funcionalismo, de antemano estaban incluídos los murales. Y, al trazarse los jardines, la mano del jardinero indio iba a cuajar mosaicos de flores.

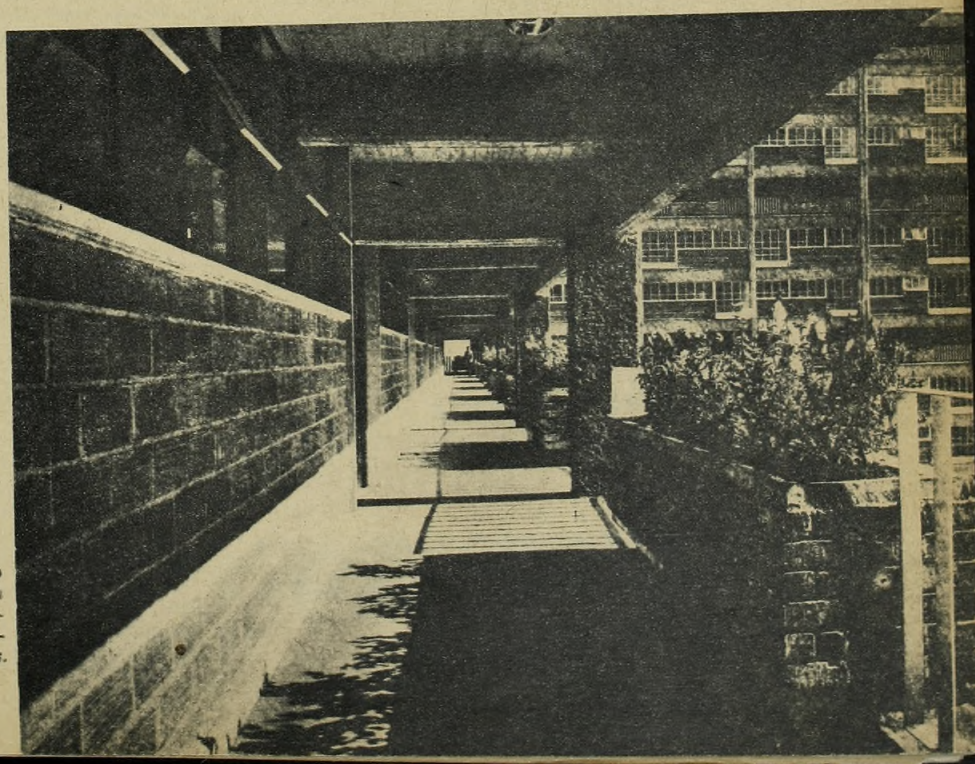
Sin embargo, el reglamento del Centro Urbano no permite ciertas expansiones "ar-

A la izquierda, parte de un edificio de tres pisos; a la derecha y al fondo, dos de trece pisos. Las construcciones bajas, en los claros centrales, tienen por objeto no restar sol a las otras.

tísticas" de los inquilinos, o ciertas aficiones. Se prohibe colgar mascarones en los muros, tener pájaros, gatos y perros o colocar masetas. Para las flores, en todos los pisos, hacia el exterior, hay jardineras.

Pero como no todo puede ser felicidad ni dulzura, los caseros, que veían de pronto desocupadas sus viejas y caras casas, desataron una ofensiva contra el Centro Urbano. "Se dijo, por principio de cuentas —según nos cuenta Antonio Acevedo Escobedo,— que los pobladores de los 1.080 apartamentos vivirán en una mezcolanza pavorosa, digna de un sistema totalitario de habitación. Y que México es un país en el que no se toleran los campos de concentración a domicilio. O que en el caso de un enfermo contagioso, los 5.999 inquilinos restantes quedarían sujetos a cuarentena..."

Esto último, lo de no ir a trabajar cuarenta días seguidos, animó mucho a los empleados públicos. Y el Centro Urbano se pobló.



Uno de los corredores exteriores, largo como una calle y tan tranquilo como la vida en la provincia. La algazara infantil tiene sitio en los parques y en las escuelas conexas, en las canchas y piletas.

AGUANTA UNO MAS



NOBLEZA GAUCHA

La yerba que siempre aguanta un matecito más!...

SIMBOLIZA CALIDAD MOLINOS RIO DE LA — PLATA S.A.

...QUE COMER CUALQUIERA COME

EN LAS ALTAS LATITUDES...

...del hemisferio Austral, sobre todo en las costas del sur de Chile, la Patagonia y el archipiélago de la Tierra del Fuego, viven muchas aves marítimas cuyos huevos tienen cierto valor alimenticio. En las islas Aikland y Campbell, próximas a la Nueva Zelandia, abundan especialmente los albatros, cuyos huevos, en la temporada de la puesta, se hallan en tal cantidad, que dan lugar a serias transacciones comerciales. Los naturales los llevan a bordo de los barcos que cruzan por aquellos mares, siendo estos huevos para los pasajeros un alimento sano, que trae agradable variación en la monotonía de la comida.

ANTES DE LA GUERRA DEL 14...

...el dueño de un café de Berlín discurrió un medio ingenioso para aumentar su clientela. Al efecto publicaba en los periódicos seductores anuncios matrimoniales, y una vez llegadas las cartas de los solicitantes, combinaba las entrevistas en el local del café. Ahora bien, como los cazadores de dotes eran numerosos en Berlín, donde constituía ese procedimiento una verdadera profesión, resultaba que el café se hallaba de bote en bote a todas horas, con gran alegría del inventor de la combinación.

UNA CURIOSA ESTADISTICA...

...hecha en París a principios de siglo, por la inspección de mercados, sobre artículos consumidos en la noche del 24 de diciembre, dió el siguiente resultado: triunfaron las ostras; durante esa noche se vendieron cerca de dos millones de ellas, 58.065 kilos de caza, 467.874 de aves, 47.935 de morcillas y 13.000 de carne de cerdo. No especificaron el número de indigestiones.

COMO SE DEBE HACER LA ENSALADA

Tienen algunas personas la costumbre de hacer la ensalada con más de una hora de anticipación al momento en que ha de ser servida. Esta es la causa de que pierdan las hojas su frescura. Además se suele preparar cortándolas con cuchillo, en vez de separar y dividir las hojas con los dedos. Hay que evitar también el empleo de aceite de mala calidad, lo mismo que el vinagre. Para que resulte una ensalada exquisita, conviene prepararla unos cinco minutos antes de ser presentada en la mesa. Se escogen hojas frescas y se despedazan en una ensaladera. Rocíese luego con aceite y vinagre y remuévase con una cuchara de madera, a fin de que se impregnen de ambos líquidos las dos caras de las hojas. Se espolvorea luego con sal y pimienta recién molida: la blanca no sirve. Puede añadírsele, últimamente, rodajas de huevos duros.

SALSA ARABE PARA PESCADOS ASADOS

Tomar doscientos gramos de piñones y pisarlos en el mortero hasta reducirlos a pasta, añádanse una cucharada de agua, cinco de aceite y el jugo de un limón, y un diente de ajo picado, junto con una ramita de perejil, mezclando todo muy bien. Se sirve sobre el pescado.

PATE A BERRICHONS

Proporciones: ciento veinticinco gramos de almendras en polvo; ciento veinticinco gramos de azúcar vainillada; cincuenta gramos de harina; cuatro claras. Batir las claras a punto de merengue bien duro, agregarle poco a poco la harina, azúcar y almendras molidas mezcladas, unir suavemente. Colocar la preparación en una manga con boquilla lisa, y sobre placas enmantecadas y enharinadas formar pequeños redondeles o bastoncitos alargados como las lenguas de gato. Cocinar en horno caliente durante siete u ocho minutos más o menos. Se utilizan estos bizcochitos para preparar "petits fours", rellenándolos con diferentes cremas.

PARA CONSERVAR LOS LIMONES...

...se guardan en un cajón lleno de aserrín, procurando no se toquen uno con otro. De este modo no pierden la frescura durante meses.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EL AGUA DE CEBADA

"Es dorada y nada espesa. Se solía tomar, refrescada, en primavera, como depurativo; igual que la zarzaparrilla. En Madrid, el agua de cebada se despachaba en las horchaterías, de las cuales unas eran puestos del aire, tinglados callejeros, y otras estaban instaladas en fincas urbanas de las calles céntricas. Estas últimas se transformaban más adelante en estererías. Sus dueños eran siempre levantinos. El servicio para los parroquianos de las horchaterías no estaba a cargo de esos ternes varones o mozos de los hoteles españoles; no, sino de camareras, escogidas entre lo que de su género se hallaba a disposición de las empresas, por lo regular muchachas agraciadas y adecuadas al negocio..."

(Ramón Pérez de Ayala.)

MINT

Estrújense bien un terrón de azúcar y tres hojas de menta fresca en una copa de fondo amplio. Agréguense un vasito de licor de menta y un trozo de hielo. Agítese.

NO TANTA GARANTIA

El gobierno francés aplica la inscripción "apellation controlée" a los vinos procedentes de la región bordelesa. Es vino de Burdeos, en efecto, el que llena las botellas; pero, como quien dice, del montón.

EL MARSALA ITALIANO

Data de las postrimerías del siglo XVIII, y su elaboración fué ideada por un inglés con el propósito de competir con el portugués de Madera. En efecto, habiéndose dado cuenta de la excelente calidad de la uva y del vino blanco trapanés, el inglés J. Woadhouse inició, en 1783, la elaboración del Marsala, que lanzó al mercado en competencia con el vino portugués, que gozaba entonces de fama mundial. En 1812, otro inglés, Benjamín Ingham, estableció una bodega similar. Y sólo en 1840 una firma italiana comenzó la producción en gran escala.

JACULATORIA

Esta es la que un latín un tanto macarrónico entonaban en sus buenos tiempos los estudiantes alemanes para solemnizar el acto de beber:

Gaudeamus igitur
Juvanes dum sumus;
Post jocundam juventutem,
Post molestam senectutem
Habebit nus humus.

(Gocemos, pues, mientras somos jóvenes, ya que tras la alegre juventud y la achacosa vejez, ha de tragarnos la tierra.)

EL MADEIRA

En buen castellano, Madera, a semejanza del Jerez, se toma después de la sopa y los caldos, así como con los postres y dulces. Su fama justificada le ha procurado algunos competidores como el italiano Marsala. Tanto el Madera como el Oporto son vinos reforzados.

O-PORTO

Vale decir *el puerto*. Es muy apreciado en Inglaterra y en Francia, donde se bebe bastante como aperitivo, con error, a nuestro juicio, por el sabor ligeramente dulce que tiene este vino. Igualmente se utiliza con verdadero acierto para sazonar el melón, el que resultará delicioso si, con alguna anticipación, se echa en la concavidad de cada uno una copita de Oporto.

HAMERSLEY COCKTAIL

La cuarta parte de una naranja.
Dos chorros de marrasquino.
Una parte de vermut corriente.
Tres partes de ginebra.
Agregar hielo. Revolver, colar y servir.

MILO COCKTAIL

Dos chorros de amargante.
Cuatro partes de vermut corriente.
Seis de gin seco.
Batir a fondo.

REFRANERO

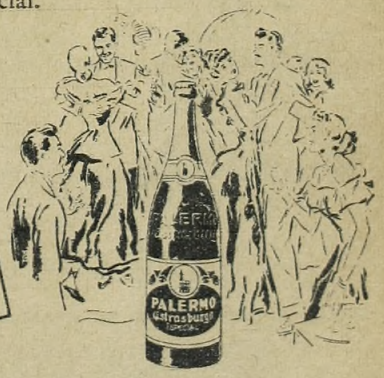
"Con pan y con vino asegura el hombre su destino."



¡Encantadora!

PALERMO ESTRASBURGO ESPECIAL provoca, de entrada, esa inconfundible impresión de simpatía que ejercen las cosas atrayentes.
Su presentación elegante, su contenido de alta calidad, su jerarquía toda, realzan cualquier mesa o reunión social.

En las ocasiones agradables, será siempre la preferida por las personas de buen gusto. Su sola presencia en la mesa, ya es un signo de distinción.



PALERMO
Estrasburgo
ESPECIAL



En vacío

CUENTO DE

M. NANCY ROLANDO

ILUSTRACION DE

JORGE MORENO

He regresado hoy.

Con los ojos secos de amor; con las espaldas llenas de años.

Vengo con mis recuerdos, carne muerta prendida a la carne viva. Traigo tierra de todos los caminos.

Y mi cabello pincelado de acero. Y las pupilas sin agua salada. Y el alma hastiada y rota.

Triste.

Viscosas las manos sin calor, embrutecido el llanto sin lágrimas, borracho el corazón de amargura.

.....

¡Hace tanto que me fuí, y hace tan poco!

Yo era joven y me abría a una vida nueva, sin color y sin forma. Me dolía en la sangre el deseo de sentir un placer o un dolor. Miedo. Gloria. Algo.

Nací con eso en mí. Mi juventud murió sin tener tiempo de nacer.

Te tenía a ti; tenía mi río, mi gente, mis cosas.

Sólo eso lloré entonces; todo eso lloro ahora.

Me fuí sin recuerdos y sin remordimientos. Con una bolsa de risas rosas, de llantos blancos, de cosas raras...

Sola.

Viajé; conocí todos los cielos, las tierras, la gente. Me mezclé con sus estrellas, ciudades y voces, y llegué a triunfar.

Pero fué un triunfo falso que me brotó como una sombra, y arrastré dolorosamente.

Fuí árida. Fuí sola.

En todos estos largos años — muerte — sólo tuve en mí el estallido de un bulbo gigante que se inflara y explotase en el tiempo.

Pero un amanecer me encontré hastiada en la vejez de un mundo hueco. Fué cuando me miré en un charco de agua limpia, y su luna me devolvió gris en mi cabello y angustia en los ojos.

En ese momento te recordé. A ti, mezcla de agua de mar, de roca y de hombre.

Tu color. Un cigarrillo descansando blandamente entre tus dedos de carne cobre. Tu tristeza. Nosotros...

.....

Y volví.

Llegué hoy, cuando el sol mojaba de amarillo las hojas del jacarandá viejo.

Caminé hasta el río, y me endulcé los ojos con su azul espeso.

Y ahora voy a tu encuentro. Voy a buscar la tibieza de esos ojos tuyos que olvidé tanto tiempo. Voy a buscar la niebla del amor que me dabas en tu voz.

Voy hacia ti, después de miles de años ciegos.

.....

He llegado.

He llegado al pedazo de tierra que guarda tu cuerpo.

¡Yo no puedo creer eso que me ha dicho alguien que me conoció antes!

¡Yo no puedo creer que estés allí!

Para mí eres siempre aquel muchacho que rebalsaba deseo, amor, risa, que tenía en la cara un color caliente de oro viejo...

Yo no puedo creer que estés muerto con la tierra. Sin poetas en tu boca. Sin calor en la humedad gris de tus ojos. Sin mí.

Es verdad, han pasado muchos años. Tal vez ocho; tal vez doce; tal vez cien.

(¡Pero yo traigo tanto cansancio ahogado y tanto ruego de amor!)

Y no sé llorar. Sólo me queda hundirme en lo que ha quedado de ti: la cruz sin color, algo de tierra y un poco de flores.

También irme.

He llegado tarde una vez más..., pero yo siempre llego tarde.

.....

Volveré de nuevo a aquella vida de oropel que tuve lejos de aquí.

Miro el cielo; el sol se derrite perezosamente en una acuarela de azul líquido. Una nube pintada de rojo se arrastra en su camino de algodón. El viento acaricia las hojas más altas de los árboles.

Y en mi angustia querría ser un dios, para matar ese cielo, esa nube, esos árboles, todo lo que palpita y late.

Todo lo que se agita aún sobre el pedestal de mis sueños deshechos, de mis ruinas, de mi yo.

Sólo queda en mí el vacío de un día que acaba.

PRUEBAS EN LO DEL PEINADOR

ES difícil obtener una buena permanente cuando se ha pasado por un período más o menos largo de enfermedad; lo mismo ocurre cuando se acaba de tener un bebé. Pida al peinador, en esos casos, que haga una prueba en un mechón antes de decidirse por el ondulado definitivo. Pida también una prueba antes de hacer una permanente con cabello teñido; lo mismo con cabello descolorado.

No use por su cuenta productos especiales en el enjuague, antes de encargar una permanente, pues ello produce a veces el descoloramiento del cabello. Hágale presente al peinador el tiempo transcurrido desde su última permanente antes de someterse a una nueva.

Haga una prueba también cuando llegue de lugares de veraneo o estaciones termales.

LOS "REMOLINOS" Y OTROS INCONVENIENTES

A veces por tratarse de un cabello indócil; otras, porque durante muchos años una persona se ha habituado a determinado tipo de peinado sin hacer cambios y dejando que el cabello, prácticamente, se amolde él; otras, por existir los llamados "remolinos" — mechas de cabello que crecen desviándose ligeramente de la línea que siguen los otros más próximos, — lo cierto es que hay múltiples causas que hacen que una persona aparezca despeinada en cuanto se permite el más leve cambio en su arreglo habitual del cabello.

No debe intentarse un nuevo peinado sin antes hacer un lavado cuidadoso de la cabellera. Esto, además de entregar al profesional, como material de trabajo, cabellos más dóciles, hará también por destruir cualquier forma ya tomada por aquéllos.

Quizá un nuevo peinado no le parezca muy favorecedor desde un comienzo; pero antes de renunciar a él, otórguele una "chance" de algunos días, durante los cuales extremará el cuidado. Y digamos, de paso, que por muy eficaces que sean los cuidados "domésticos" que dediquemos al cabello, por mucho que nos esmeremos con ellos, difícilmente tendremos una cabellera cuidada y hermosa sin una visita, quincenal por lo menos, al salón de peinados.

Anotábamos otros inconvenientes, además de los "remolinos". A veces puede ocurrir que usando durante mucho tiempo la raya a un lado, se vaya produciendo una "entrada" del cabello en la frente. Antes que tal condición avance, señalando una línea muy despareja, es conveniente cambiar la raya del peinado hacia el lado opuesto.



SI TIENE MECHONES QUEMADOS O DESCOLORIDOS

La aplicación de lociones y cremas emolientes ayudará al cuidado del cabello que ha sido maltratado por la acción de permanentes mal hechas, tinturas de mala calidad, repetidas decoloraciones. Pero hasta que el crecimiento del cabello nos traiga aparejada una renovación completa, nuestra cabellera o la sección de ella que presente ese aspecto deslucido no volverá a aparecer sana, brillante, vigorosa. Es, entonces, aconsejable que elija un nuevo tipo de peinado que pueda hacerse con cabellos cortos, tal como lo indica la moda actual, y que haga cortar cabello y aun entresacar lo más que sea posible.

¿CONVIENE CORTAR A MENUDO?

Desde luego, eligiendo el nuevo peinado de cabellos cortitos nos será necesario realizar frecuentes visitas al peinador. Pero ¿existe o no peligro en cortar el cabello demasiado a menudo? De inmediato consideraremos tal caso.

El cortar a menudo el cabello, e incluso el proceder a verdaderas "rapadas", que muchas madres hacían practicar antes a sus hijas pequeñas, no tiene mayor influencia en el aspecto definitivo, excepto en que hace aparecer la mata de cabellos más espesa. Esto se debe a que las puntas recién cortadas son mucho más gruesas que los extremos debilitados — muchas veces, incluso florecidos — del cabello que ha estado mucho tiempo sin ser recortado.

Lo que no se consigue para nada es el efecto siguiente, que muchos esperan lograr: una mayor rapidez en el crecimiento.

El cabello crece, término medio, unos catorce centímetros por año, y esa proporción resulta rápida si queremos hacer una sola permanente en el año, y lenta si deseamos una rápida renovación del cabello.

CUIDADOS ESPECIALES

Puede pedir en lo del peinador:

- Masajes del cuero cabelludo.
- Champúes de yemas de huevo.
- Champúes de colestral.
- Tratamiento con aceite de cada.
- Aplicaciones de vapor.
- Baños lubricantes calientes.
- Baños de aceite de oliva o sus sucedáneos.



desde francia para ud.

Performance

LOCION

nueva fragancia de helena rubinstein

Desde Francia, Helena Rubinstein, máxima autoridad en belleza femenina, nos trae su nueva y sensacional fragancia, PERFORMANCE LOCION.

Verdadera obra maestra, PERFORMANCE, fragancia francesa, combina lo romántico con lo excitante y parisién. Posee la persistencia de un extracto! Crea un encanto sugestivamente francés!

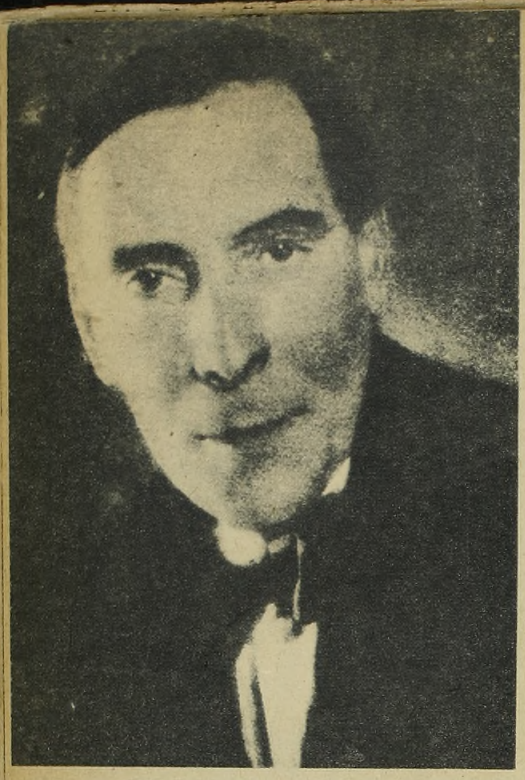
Traída en esencia desde Francia y envasada en la Argentina



helena rubinstein

SANTA FE 865
T. E. 32 - 5351 - 5352

PARIS - LONDRES - NUEVA YORK



El estupendo Crommelynck, o treinta años después

POR FERNANDO REILA

HISTORIA APASIONADA DE UN DRAMATURGO

LA prensa parisiense ha resucitado dos nombres — el de una actriz y el de un actor — desconocidos, u olvidados, por la generación de esta trasguerra. La actriz es Regina Camier, y el autor, Fernado Crommelynck, y años atrás estuvieron unidos por un gran éxito teatral. Tras muchas temporadas de retiro, la actriz reaparece en el tablado parisiense para interpretar una comedia de Christine Clet, titulada "El último capítulo". Tras largo silencio, el autor ha terminado tres dramas: "La eterna impostura", "El cementerio de las bellas imposturas" y otro, sin título, cuyo personaje principal es Adolfo Hitler. Desde 1920 Regina Camier fué una actriz admirada moral y físicamente. Parte de su pecho asomaba desgarrado en cierta tremebunda escena del drama que dió fama universal a Crommelynck: "El estupendo..." no recuerdo qué más. (Al ser estrenada aquí la traducción de ese drama por aquel inquieto espíritu que fué hasta la hora de la muerte uno de nuestros más perfectos artistas, Enrique de Rosas, el personaje femenino — Stella — fué interpretado por la bellísima y malograda muchacha — encanto del escenario y vendaval de la vida— que se llamó María Esther Lerena, quien también se hizo famosa desde el teatro Cervantes hasta el extremo más lejano del país por el mismo motivo que lo fué en Francia y en Europa la encantadora Regina: por ese desgarrón trágico que pónia en libertad la suave paloma del Cantar bíblico.)

Un cuarto de siglo ha pasado ya. Crommelynck era entonces un autor de avanzada. Suma ahora este hombre provinciano sesenta y tres años. Y ha abandonado momentáneamente su retiro de Saint-Germain, para presentarse, con la misma cachaza de siempre, en las direcciones de los teatros de París con tres manuscritos bajo el brazo, como en los tiempos en que le apretujaba el hambre y no era reconocido, o entrevisto, su genio.

— Pero, ¿cómo? ¿Vive aún el autor de "Carina, o la muchacha loca de su alma"? — podrán preguntarse algunos lectores al tropezar con ese nombre lejano.

Sí, vive.

En el bosque de Saint-Germain hay un pueblecito que se llama Herblay. Allá mora con tres hijos nacidos en Italia — Milán, Aldo y Piero, — tres perros, un ama de llaves y una cocinera, Crommelynck, a quien todos han considerado "autor belga", aunque en verdad nació en el distrito XVIII de París, y por más señas en la calle de Eugenio Sue, el de los folletines tremebundos. Algunos atardecer, al pasear por el profundo recodo que el Sena garabatea en el bosque sangermaniano, Crommelynck debe pensar en su asendereada existencia mientras sus tres hijos corren en sus bicicletas por la bien asfaltada carretera que une Saint-Germain y Maisons Laffite. Nuestro hombre es un tanto sordo, y sus ojos azules se fijan en cuanto lo rodea. Viste de modo — ¿cómo diría yo?, ¿raro?, bueno vamos a dejarlo en especial — como podría hacerlo cualquiera de sus personajes extraños y profundos: el cazador, el campesino, el señor de sus estampas más vivas. Y como tal sordo, se siente más contemplativo que dicharachero. Ve la miga, no la corteza... Siente interés por lo vertical de la existencia. De ahí arranca el sentido universal de su teatro, en fin, de su "gran teatro del mundo".

...Ahí va, dejando la huella de su paso por el verde tapiz del bosque y recordando los años gastados. Su padre era un comiquillo truculento que abandonó la gótica plaza mayor de Bélgica para interpretar melodramas en el parisiense bulevar del Crimen, cuando no el teatro grandilocuente de Víctor Hugo en el altivo tablado del Odeón (el de París, claro). Cuenta un cronista que a los cinco años Crommelynck actuaba en "Ruy Blas" y en "Hernani", y que a los ocho, en una escuela municipal de la calle Ferdinand-Flocon, escribía versos en vez de estudiar áridas geometrías. Llegaron los azarosos años de bohemia, y hubo que hacer de todo para echarle lumbre al cuerpo: comparsa en la Porte Saint-Martin, tipógrafo, escribiente, correveidile de comercios pobres.

—Ganaba — cuenta el dramaturgo— setenta y cinco francos mensuales. Después de pagar la casa, la luz..., me quedaban treinta y cinco céntimos para gastar al día. Un plato de papas fritas costaba quince céntimos. A mediodía devoraba la mitad y el resto por la noche...

Cuando se encendían los faroles de París y comenzaban a lamentarse los acordeones del canal de Saint-Martin, se recogía en su casa. Así defendía su vida poética. Desde las siete mañaneras hasta las ocho oscuras era un vulgar obrero. Desde esa hora hasta las cuatro de la madrugada, el Soñador. Al llegar el "Paris se reveille...", como se canta en el tierno pregón malbaratado por las cupletistas francesas de nuestros días, descansaba, si podía, unas horas.

—Mi primer contacto con el público fué así — puede contar: — Escribí una comedia, la presenté a un concurso, obtuvo un premio y fué estrenada en el teatro del Parque, de Bruselas. "No iremos más al bosque" gustó. Creí haber conquistado la fama. Catulle Mendès, severo crítico, me echó la buenaventura: "Tendrás talento cuando cumplas los treinta años". Tenía prisa y no podía esperar. Con otra comedia — "El camino de las conquistas" — visité a Mounet Sully (en aquel momento algo así, en cuanto a influencia social, a lo que es ahora Jouvet). "Vengo a leerle un drama". El actor pomposo iba a cerrar violentamente la puerta. Metí el pie entre la jamba y la hoja y grité: "Usted no me puede hacer eso. Quiero leerle un párrafo". Acaso me tomó por loco y me dejó pasar. Le leí mi obra. Al final, entusiasmado, me anunció: "La daré a conocer en la Comédie Française." Aquello era la gloria, la consagración. Una noche mi futuro intérprete representaba "Hamlet". Lo fuí a ver. Aquel actor declamatorio y aparatoso daba importancia de barítono italiano a cualquier párrafo. ¡Qué horror! Entré en el camarín. Una pobre muchacha, con lágrimas en los ojos, besaba las manos de Mounet-Sully-Hamlet. Me irrité. "¡Ah, he aquí a un joven autor a quien voy a revelar!", anunció protectoramente el artista oficial. "¡Ya no! ¡Devuélvame mi manuscrito! ¡Jamás hará ustded una obra mía!" Tenía dieciocho años y me consideraba el poeta más importante del mundo occidental.

Por eso pasaba miseria. Estrenó algunas cosas más sin éxito, pero su nombre circulaba por los corrillos literarios. Para unos era un incomprendido, para otros, un demente; para aquéllos, un resentido, y para los de más allá, un gran poeta... sin suerte.

Una tarde de verano, en que el barrio Latino estaba casi desierto y en el cual circulaban los verdes racimos de turistas que iban hacia el panteón, Crommelynck vagaba con las manos metidas en los bolsillos agujereados, luciendo las más abombadas rodilleras y los zapatos sucios y casi sin suela. Daba la sensación de que buscaba a quien abordar para pedirle unas monedas. Pero fué un tipo raro quien lo interpeló:

— ¿Usted es el señor Crommelynck?

— ¿Señor yo? ¿De qué ni de quién?

— Debo darle una buena noticia.

— ¿A mí?

— Su obra "El escultor de máscaras" fué traducida al ruso, se estrenó en Moscú y gustó. En la Sociedad de Autores tiene usted mil doscientos francos. Pude comer y vestir decentemente.

—Con mejor humor — puede seguir confesando el dramaturgo,— me presenté en la redacción de *Comedia* llevando chistes míos que atribuí a Tristán Bernard. Así me los compraban. Algunas de las frases del buen viejo barbudo eran mías. Si me las hubiese atribuído, acaso las hubieran estimado desdichadas, pero anunciadas como del autor de "Petit Café", satisfacían. (¡Ah!, el ingenio inagotable de Tristán...") Por fin en 1911 estrené en el Gymnase — altar de Henri Bataille, de Henri Berstein y de Georges de Porto-Riche. — Del teatro palabrero — diálogos, diálogos y más diálogos... — a mi teatro introspectivo. Algunos críticos le llamaron "impresivo" (contrario a "expresi-

(Concluye en la pág. 68)

el Jabón

BOHEMIA

Confiere
a todo su cuerpo una
fragancia deliciosa...



Ahora todas las mujeres pueden disfrutar del exquisito bouquet de este jabón tan delicado. BOHEMIA es un Jabón de Tocador preparado con finos aceites sedificantes, aromatizado intensamente con esencias florales importadas de Francia.

Al verse envuelta en su cremosa y perfumada espuma usted tendrá la sensación de flotar entre pétalos. Y en pocos días comprobará la benéfica acción sedificante sobre toda su piel. BOHEMIA es un jabón encantador.



Jabón BOHEMIA se elabora en grandes pastillas cuyo lento desgaste le asegura una gran duración, permitiendo a todas las mujeres cuidadosas de su piel, usarlo abundantemente.



Hasta la última partícula, BOHEMIA conserva su intenso y persistente bouquet floral.



Coloque una pastilla de Jabón BOHEMIA sin envoltura en sus muebles y note como perfuma toda su ropa.

JABON

BOHEMIA

PERFUME FLORAL - ACCION SEDIFICANTE

Distribuidores exclusivos ORVENT S. A. Alsina 3058, Capital - T.E. 45-0273

USON PUBL

GARANTIA

GARANTIZAMOS ampliamente la calidad y firmeza de color del BRIN de PURO LINO irlandés "KREESVOID" contra cualquier defecto de fabricacion, reintegrando (en caso de comprobación justa) el costo de la tela más el de confección de la prenda.

THE LURGAN WEAVING Co. Ltd.
Lurgan (Irlanda del Norte)

Kreesvoid brinda

AMPLIA GARANTIA
a CADA COMPRADOR

La amplia GARANTIA que damos por escrito a cada comprador, prueba, en forma concluyente, la gran calidad de "KREESVOID", el MODERNO BRIN de PURO LINO irlandés, cuyas 3 VIRTUDES:

- SUPERIOR RESISTENCIA a las ARRUGAS
- FIRMEZA de COLOR
- MAGNIFICA CAIDA

tan justificada fama le valieran en los centros de la moda de Londres, París, Nueva York y Buenos Aires.

Para poder brindar una GARANTIA tan ABSOLUTA y LIBERAL es necesario estar MUY SEGUROS de la CALIDAD de un tejido, como lo están de "KREESVOID" sus fabricantes: THE LURGAN WEAVING Co. Ltd., afamados hilanderos y tejedores, consagrados, exclusivamente, a hilar y tejer el mejor LINO que se produce en Irlanda del Norte. DESDE EL AÑO 1830.

EL BRIN "KREESVOID" lleva impreso el nombre en el orillo, Recuerde: con "K" de KILATES, ¡cómo el oro de ley!

VEALO en las PRINCIPALES CASAS del RAMO



BRIN DE PURO LINO IRLANDES

Kreesvoid

RESISTENTE A LAS ARRUGAS

Hay 2 calidades:
Art. 843 y 870 - High Quality
„ 839 Royal Quality

FABRICANTES: THE LURGAN WEAVING Co. Ltd. - LURGAN (Irlanda del Norte)
IMPORTADORES MAYORISTAS - PEÑA, PEREZ y PEÑA S.R.L. (Cap. $ 2 500.000) Alsina 1322 - Bs. Aires



● Carlota Urquiza Anchorena.



PASEANDONOS POR EUROPA Y VERANEANDO EN MAR DEL PLATA

POR LINDA LINDSAY



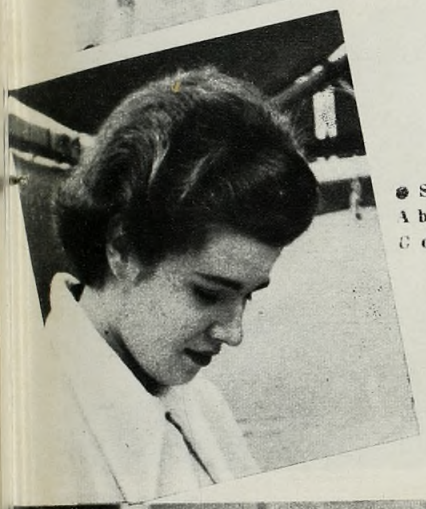
● Diana Braceras.

MIS noticias de hoy empiezan lejos y terminan... en Mar del Plata. Un final agradable, ¿verdad? Vamos a hacer, entonces, una crónica "half and half". Manos a la obra.

En primer término me han llegado noticias, y no precisamente de las habituales, de nuestra compatriota Florencia Raitzin, uno de nuestros más sólidos valores pianísticos. Está en los Estados Unidos, con su marido, Roger Legrand, con quien contrajo enlace en 1949, y viven en Ann-Arbor. Me voy a permitir contarles un poco del marido, porque Florencia es bien conocida en el ambiente. Es un muchacho francés, arquitecto, dicta clases en la Universidad de Michigan, tiene veinticinco años, y hasta les doy un dato más: se parece a Joseph Cotten.



● Roger Legrand y su esposa, **Florencia Raitzin**, con la familia **Celatte**, en Lakeville.



● Susana Aberg Cobo.

● El niño **Carlos Alberto Cámpora**, hijo del presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, tomó su primera comunión en la capilla del Hogar de Tránsito Nº 2 de esta capital. Asistieron a la ceremonia el presidente de la República, general **Juan Perón**, y su señora, doña **María Eva Duarte de Perón**.





● **Florencia Raitzin** y su esposo, **Roger Legrand**.

Fotos Yubero y Alexandro

Su casa se ve frecuentada por cantidad de argentinos; por ejemplo: Marisa Regules, con quien tienen gran amistad y en cuya casa también se hacen reuniones muy lindas. En la última Navidad, fecha en que, como es de rigor allá, hacía un frío tipo "cassata", el matrimonio Legrand-Raitzin regaló a su gente amiga carteras de cocodrilo criollo, o sea yacaré, y chales de vicuña. Y parece que todo el mundo quedó encantadísimo con esos regalos tan argentinos.

En todas sus cartas Florencia tiene recuerdos admirativos y llenos de afecto para Wanda Landowska, la famosa clavecinista que ha sido

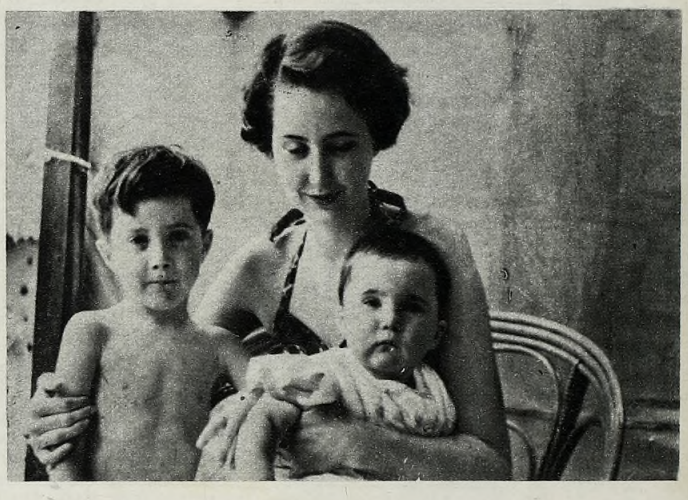
(Concluye en la pág. 61)

VIDAS JOVENES EN PLAYA GRANDE



CON gran éxito se realiza la temporada veraniega en Mar del Plata. Como siempre, la gente joven, y especialmente los niños, es la avanzada de la enorme masa de turistas que llegan a disfrutar de los beneficios del sol y el mar. Madres y niños han sido sorprendidos en Playa Grande por el fotógrafo.

● **Susana Mackinnon de Oromí Escalada** y sus hijos **Susana, María Marta y Miguel.**



● **Sara Leloir de García Balcarce** y sus hijos **Fernando y Sara.**



● **Esmeralda Almandos Almonacid de Carballido** y sus hijos **Juan, Esmeralda, Mercedes María y Manuel José.**



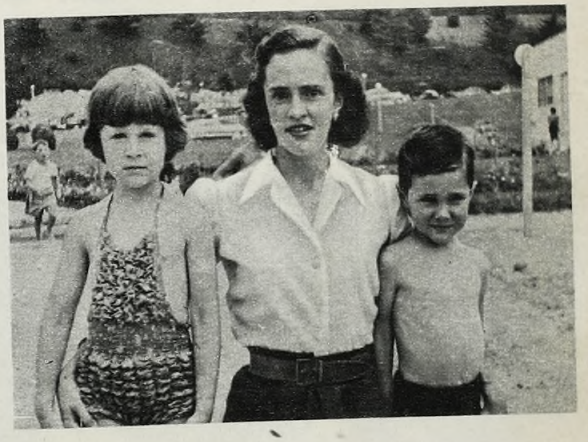
● María Antonia Videla de **Otero Monsegur** y sus hijos **Luis María y María Antonia.**



● **Georgina Bengolea de Zaefferer** y sus hijos **Oscar, María y Pablo.**



● **Elvira Lamarca de Rodríguez Alcorta** y sus hijos **Manuel Augusto y Susana María.**



● **María Esther Black de Seré** y sus hijos **Lilianne y Enrique.**



● **Clara Zuberbühler de Sánchez Elía** y sus hijos **Clara, Santiago, Margot, Lucrecia y Magdalena.**



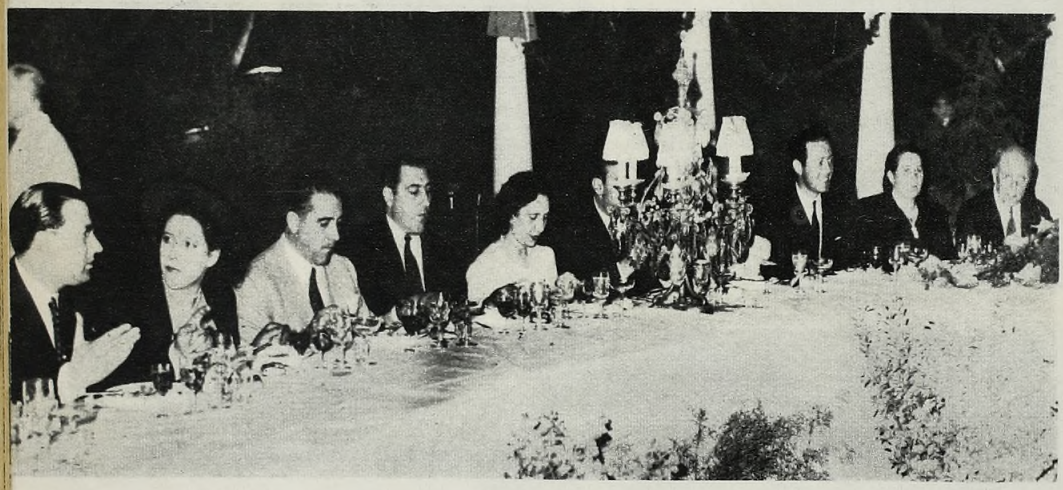
● Uno de los números, que fueron muy celebrados: el Pericón Nacional, que fué interpretado por el cuerpo de baile del teatro Colón.



● Cabecera de la mesa durante la comi... ral **Juan Perón**, y su señora, doña **María**... a derecha, además, la señora de **Iturbide**, ... Confederación General del Trabajo, don ... de Espejo; don **Blas Iturbide**, la señora ...

EN LA QUINTA PRES...

● Otro sector de la mesa principal, en que aparecen el embajador don **César Salvador Mazetti**, la señorita **Juana Alicia Espejo**, el embajador don **Juan Otero**, la señorita **Noé López**, la señora de **Barros**, don **Armando Cabo**, la señora de **Santín** y don **Isaías Santín**.



ALCANZO extraordin... la quinta presidenc... presidente de la Nación, g... ñora, María Eva Duarte, e... gremiales con motivo de l... zo del año.

El acto se realizó en l... residencia, profusamente il... tación adecuada, y en un ... columnas griegas se desarr...

● **El Chúcaro y Dolores**, ...



● Señorita **Carmen Martí**, don **Juan José Perazzolo**, la señora de **Perazzolo**, don **Víctor Gossi** y la señora de **Gossi**.





esidida por el primer mandatario, gene-
Duarte de Perón. Aparecen, de izquierda
Florencio Soto, el secretario general de la
G. Espejo; su señora, doña Beatriz H. B.
o, don Graciano Fernández y su señora.



● Orquesta indígena de **Antonio Pantoja** y el conjunto de bailarines de **Acario García**, que interpretaron "Carnavalito", baile típico de los pueblos del noroeste argentino.

DENCIAL DE OLIVOS

erillo la comida que en
e Olivos ofrecieron el
l Juan Perón, y su se-
onor de los dirigentes
lebraciones de comien-

ermosos jardines de la
nados y con ornamen-
cenio, sobre fondo de
un programa artístico.

Zamba de Vargas"



● De izquierda a derecha: señora de **Gosis**, el diputado nacional don **José Astorgano**, don **Raúl Costa**, la señora de **Costa**, don **José Presta**, la señora de **Sollazo** y don **Napoleón Sollazo**.



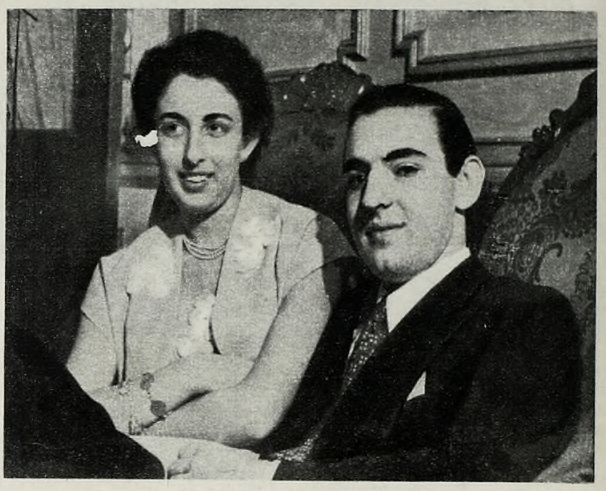


● De izquierda a derecha: Don **Valentín Rubio**, la señora de **Rubio**, don **Rafael Ginocchio**, la señora de **Ginocchio**, don **Cecilio Conditti**, la señora de **Conditti** y don **Juan Carlos García**.

SURPRISE PARTY



● En agasajo de Clara Ojeda Vidal Green organizaron un "surprise party" Magdalena Vidal Saavedra y Silvia Rodríguez Palma. Aparecen en la reunión Eduardo Echegaray, Ana Elena Ojeda Vidal Green, Alberto Presbith y María Cristina Seeber.



● Jony Bourre Aldao y José de las Carreras Alvear.

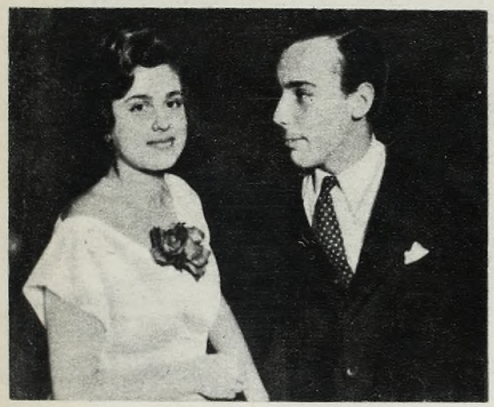


● Mireille Mayol Crámer y Héctor Marcó del Pont.



● Magdalena Vidal Saavedra y Julio Aguirre Naón.

Fotos Ricardo



● Sylvia Rodríguez Palena y César Posse.

● Angélica Zavalía Achával y Vicente Jáuregui Coronado.



● Graciela Frías y Carlos Beviaz Varela.





● Marcela Vidal Saavedra, Fernando López Peña, Elena González Bonorino y José Arcos Raybaud.

Enlace del Corral - Zuberbühler



● Promovió una lucida ceremonia la consagración del enlace de **Marta del Corral** e **Ignacio Zuberbühler**, que congregó a una numerosa concurrencia. Aparecen, en la iglesia, **Mercedes Anchorena, Leonor Uriburu de Anchorena, Sara Anchorena Pizarro, Teresa Anchorena** y **Hersilia Cabral Hunter de Anchorena.**



Foros Ricardo

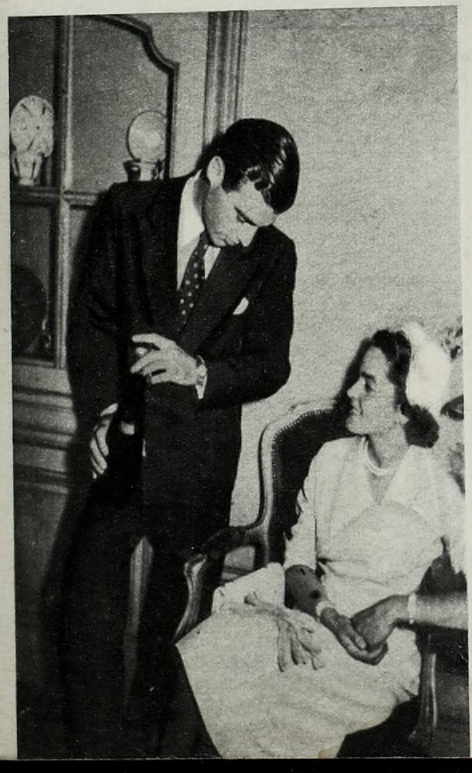
● Los desposados, **Marta del Corral** e **Ignacio Zuberbühler**, al salir del templo, después de la ceremonia religiosa.



● **Rodolfo Pirovano; Agustín Larreta Anchorena** y su señora, **Josefina Sánchez Alzaga; Fernando Larreta Anchorena** y su señora, **Manuela Ledesma; y Josefina** y **Santiago Zuberbühler Larreta.**



● **Agustín Larreta Anchorena, Enrique Ibarguren** y **Manuela Ledesma de Larreta.**



● **Teresa Robirosa Ocampo** y **Alejandro Paz Zuberbühler.**



● **Sara Pizarro** y **Jorge Pereyra Iraola.**



● **Carola Calvo de Anchorena** y **Adolfo Zuberbühler.**

EL PRIMER BALLET CINEMATOGRAFICO EN "LAS ZAPATILLAS ROJAS"

POR ANA QUEL

EN abril de 1946, el Covent Garden reanudó su vida artística, interrumpida totalmente durante la guerra. Ante los reyes y princesas de Gran Bretaña, los embajadores de todos los países representados en Londres y un público de excepcional categoría, se representó el ballet "La bella durmiente", interpretado por la compañía Sadler Wells de ballet clásico, a la que le cupo así el honor de devolver a la tradicional sala todo el brillo de otrora. Esta compañía, fundada por Ninette de Valois en 1928, es actualmente la más importante del hemisferio occidental, habiendo producido bailarines de renombre universal. Consagrada actualmente como la mejor, presenta, entre otras peculiaridades que la distinguen, su invariable política de presentar las obras con dos repartos diferentes, para que los bailarines se alternen y presenten el cuadro más perfecto en todos los casos. Así, su primera bailarina absoluta, Margot Fonteyne, comparte con Moira Shearer los papeles principales; y es a esta actriz — miss Shearer — a quien ha correspondido filmar el primer ballet clásico completo que se ha creado para la pantalla. Su desarrollo dura quince minutos y lleva coreografía de Robert Helpman, quien interviene también en los bailes con Leonide Massine. La música está a cargo de la Real Orquesta Filarmónica, dirigida por sir Thomas Beecham. Una dramática historia, inspirada en un cuento de Andersen, da intensidad a la película, que tiene por tema el embrujo de unas zapatillas rojas, que obligan a quien las lleva a bailar sin descanso. "Las zapatillas rojas" constituirá, sin duda, un acontecimiento artístico y cinematográfico, proporcionando al público un espectáculo de excepcional calidad, con una novedosa presentación de los ballets, entre los que se incluyen fragmentos de "El lago de los cisnes", "Giselle", "Las sílfides" y otros de estreno absoluto.



● La princesa **Elizabeth** y el duque de **Edimburgo** felicitan a **Moira Shearer** por su actuación en el Festival de todas las Artes, realizado en la capital de Escocia. La primera bailarina del Sadler's Wells Ballet forma parte de dicho conjunto desde que contaba quince años de edad.

● **Vicky Paige (Moira Shearer)**, cuya carrera de bailarina clásica es interrumpida por un romance apasionado. Su lucha entre la vocación y el amor tiene un inesperado final.





● Boris Lermontov **(Anton Wolbrook)**, el empresario de la compañía de ballet, es quien convence a Vicky de sus condiciones artísticas. Durante los ensayos del ballet "Bola de fuego", especialmente creado para esta película



● El Sadler's Wells Ballet en una escena de "Giselle", una de las muchas obras en las cuales esta compañía alterna sus artistas para obtener el doble reparto, que asegura las funciones impecables.

● Julián Craster **(Marius Goring)** es un compositor de nota que se hace famoso con la música del ballet "Las zapatillas rojas", donde Vicky también adquiere renombre. Las respectivas carreras de ambos, enamorados, son incompatibles

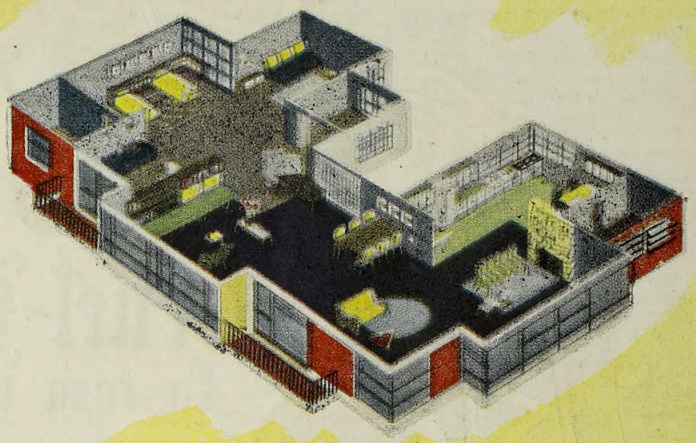



NON MIHI SED FILIIS
Fernet-Branca
La casa ultracentenaria, que desde tres generaciones produce el Fernet de renombre mundial
VIRTUTI ET MERITO
PIUS IX

PROMOVIENDO LA PROPIEDAD HORIZONTAL

Venta por Departamentos desde $ 50.000 con facilidades.

en Mar del Plata!



Lleve su hogar esta temporada al maravilloso clima marplatense y asegúrese un retiro acogedor para sus "escapadas" de invierno. Compre su departamento en Mar del Plata y goce plenamente sus vacaciones en este lugar privilegiado por la naturaleza!

Elija su ubicación Preferida.

PLAYA GRANDE FRENTE AL MAR

Gral. Roca y A. del Valle: Planta baja y 7 pisos. Departamentos de living comedor, 1, 2 y 3 dormitorios, calefacción, agua caliente y heladeras.

ENTRE RIOS

Entre San Martín y Avda. Luro: A 2 cuad. del Casino, frente al mar. Planta baja y 7 p. Liv.-com., uno y dos dorm. Calef. agua cal. y heladeras.

GAZCON 2961

Edificio P. B. y 4 pisos. Departamentos de liv.-com.; 1, 2 y 3 dormitorios. Pieza de servicio. Todos los servicios centrales.

Nota: ASEGURAMOS PRECIO Y ENTREGA PARA LA PROXIMA TEMPORADA



INVITACION ESPECIAL

Visite nuestro moderno y cómodo local, donde gustosamente ampliaremos todos los detalles que desee y le obsequiaremos un ejemplar del folleto "Ley de Propiedad Horizontal"



Así contribuye a la solución del problema de la vivienda

BERNER, VILLAFAÑE Y BERNER

Primera Promotora de Propiedad Horizontal

CORDOBA 744 p. 4 Bs. As. TELEFONOS: 31-0885 31-2343 32-3925 32-4656 32-5503 32-5533 32-5891

EN MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2615 T. E. 8424

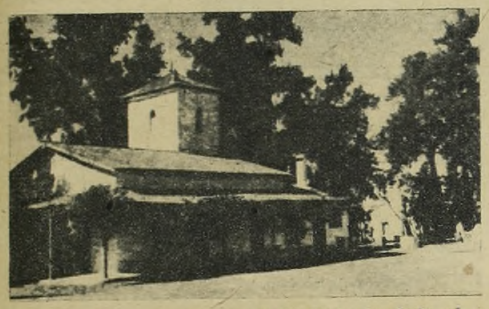
El hoyo 19 por San Pedro

El Chaco Golf Club

NOS ha visitado G. Adolfo Lagerheim, "veterano" presidente del Chaco Golf Club, y gracias a su gentileza podemos ofrecer hoy a nuestros lectores una nota periodística sobre las actividades de ese importante club de la ciudad de Resistencia.

A través de su conversación, viva, chisporroteante, el propulsor del golf en el Chaco nos informó de que el golf ha tomado extraordinario incremento en la ciudad de Resistencia, y que sus links se ven muy concurridos, no sólo por jugadores locales, sino también por golfistas del Chaco santafecino, de Corrientes y del Paraguay.

El actual profesional del Chaco Golf Club, Ronzzano, tiene numerosos alumnos, que progresan gracias al gran entusiasmo que existe por nuestro deporte en esa cancha.



Club house del Chaco Golf Club, fundado el 17 de octubre de 1941. En la actualidad cuenta con 150 socios. Preside la institución, desde su fundación, el señor Adolfo Lagerheim.

UN POCO DE HISTORIA

El Chaco Golf Club fué fundado el 17 de octubre de 1941, por iniciativa de varios aficionados a este deporte. Y en sus ocho años de vida, esta institución deportiva no sólo ha embellecido sus links, sino que ha introducido grandes mejoras en su club house, y hoy día el club se ha convertido en el centro social más simpático de la capital de la gobernación del Chaco.

Desde su comienzo cuenta con una cancha de 9 hoyos, de hermosos fairways, encastrados entre enorme arboleda, bien seleccionada, anchos y de color esmeraldino, que están ubicados sobre un terreno de 49 hectáreas, de propiedad del club. Además, su club house posee canchas de tenis y un primer profesional.

Este club se encuentra ubicado a pocos metros del camino pavimentado a Barranqueras, y a una distancia de cinco quilómetros de la ciudad de Resistencia, donde 150 golfistas, socios del club, se dedican al deporte de su predilección.

RESISTENCIA, CENTRO GOLFISTICO

Desde que el golf se comenzó a jugar con gran entusiasmo, la ciudad de Resistencia se convirtió en el centro golfístico de una gran zona del país. Allí concurren los "golfómanos" del Chaco, de Corrientes, del Chaco santafecino, de Villa Ana, de Villa Guillermina y de Tartagal, y dos veces al año los golfistas del Asunción Golf Club, del Paraguay, fletan un avión para concurrir a disputar un interclubes, visitas éstas que son retribuídas, dando motivo siempre a reuniones deportivas de gratos contornos sociales.

El 12 de noviembre se celebra la fiesta de clausura de la temporada, y con tal motivo se disputa un extraordinario certamen para damas y caballeros, y una vez finalizado el mismo, se realizó este año una gran comida, seguida de baile, con números clásicos y del folklore. En esta extraordinaria fiesta se celebró también la inauguración de las instalaciones eléctricas del club, que con muchos sacrificios ha podido llevar a buen fin.

PRIMER HOYO EN UNO

Desde la fundación del club, jamás se había producido el "milagro" de que un jugador afortunado efectuara un hoyo en un solo tiro, pero el día llegó, y fué el 16 de julio de este año. La hazaña estuvo a cargo de Germán A. P. Rosas, ex campeón de tenis que ahora se dedica al golf, quien, en el hoyo 3, de 175 yardas, jugando con un spoon, realizó el "fenómeno", que, como es natural, fué muy comentado y festejado, como es tradición en nuestro deporte, en el hoyo 19. Además, en la distribución de premios se le entregó a Rosas una hermosa copa de plata, como recuerdo del primer hoyo en uno del Chaco Golf Club.

Socios del Chaco Golf Club, antes de iniciarse los encuentros, en una magnífica tarde de sol.





Elsa Varela de Fraser, uno de los altos valores del club, ganó el torneo de señoras, sin handicap, de este año, título que obtuvo hace varios años.

SE DESTACAN

Entre los muchos cultores de nuestro deporte en ese club, donde hay jugadores de jerarquía dentro de sus respectivos handicaps, debemos destacar también a un gran número de damas, que se han dedicado con extraordinario entusiasmo a cultivar este deporte, Entre ellas hay verdaderos valores, como Elsa Varela de Fraser, que se adjudicó este año el certamen sin handicap de su categoría. Otra figura muy popular es Flora Chapo Bortagaray de Rosas. Ellas dos son las verdaderas animadoras del golf entre las damas de Resistencia.

GIRA DE PROFESIONALES

Nos decía Adolfo Lagerheim que nosotros, los periodistas, debíamos hacer una campaña para que se realizara una aspiración largamente deseada por los golfistas chaqueños: que un grupo de profesionales visite el golf de Resistencia. En varias oportunidades, desde esta misma página, hemos insinuado la conveniencia de que las asociaciones de golf, tanto la de profesionales como la que rige nuestro deporte, por lo menos cada dos años, realizaran una gira por los clubes modestos del interior, con la participación de los campeones del año. En esta forma se propendería, de manera eficaz, a la popularización de nuestro deporte, dando verdadero impulso a los clubes del interior de la República que aún se encuentran en gestación. Esperamos que estas líneas sean leídas y tomadas en cuenta por los que ejercen la dirección del golf argentino.



Germán A. P. Rosas, el primer golfista del Chaco G. C. que ha efectuado un hoyo en un solo tiro.





Jerusalén, la ciudad sagrada. Un grabado antiguo de la población más disputada en el mundo.

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

"Jerusalén es, de hecho y de derecho, la capital de Israel", dice el ministro Tsur

POR PAT LEROY

La ambición de esta sección consiste en mantenerse dentro del ritmo de los acontecimientos. No queremos quedar al margen de lo que ocurre en el mundo. Por eso, la lectura de los telegramas periodísticos que siguen afluyendo sin interrupción me condujo al departamento 146 del Plaza Hotel. Allí vive el ministro de Israel, el señor Jacob Tsur. Antes de referirme a la conversación mantenida con él, ruego al lector me conceda un breve "intermezzo".

La idea de entrevistar al representante del gobierno de Israel nació en torno de la mesa del café en que me reúno todos los días, entre las doce y la una, con mis amigos cosmopolitas. Los diarios informaban esa mañana sobre la dramática declaración del primer ministro Ben Gurion, de que: *"Jerusalén es la capital de Israel de hecho y de derecho, y, pese a lo acordado en la asamblea general de las Naciones Unidas, ningún poder en la tierra podrá sacar a Israel de Jerusalén."* A raíz de estas expresiones, naturalmente, nuestra conversación se encaminó hacia las cuestiones del Cercano Oriente.

—*Tengo el propósito de entrevistar al ministro Tsur* — anuncié a mis amigos. — *Díganme cuáles serían las preguntas que ustedes le formularían en el caso de que él viniera ahora y se sentase al lado nuestro, en torno de esta mesa. Cuáles son los problemas referentes a Palestina que más interesan al lector común de los diarios. Quiero evitar, durante la entrevista, las preguntas fútiles, superfluas. Hablen ustedes y yo tomaré los apuntes.*

Las preguntas se precipitaron, y yo las apunté atentamente. Con aquella libreta transpuse la puerta del departamento 146.



Señor Jacob Tsur, el primer ministro de Israel ante nuestro gobierno, es hijo de un eminente periodista, considerado como uno de los creadores del periodismo hebreo. Durante el asedio de Jerusalén, Tsur actuó en carácter de jefe del reclutamiento.

Hijo de un periodista

El ministro Tsur es un hombre corpulento, de fuerte contextura, de cara ancha, agradable. Los ojos se entrecierran detrás de los lentes y sonríe. Debe ser relativamente joven, pues calculo su edad entre los cuarenta y tres y cuarenta y cinco años. Fuma un cigarrillo tras otro y parece un hombre muy nervioso, que, sin duda, ha vivido momentos de gran tensión. Habla un castellano asombrosamente bueno, si se considera su corta estada entre nosotros. Es hijo del conocido periodista Tchernowitz, considerado como uno de los creadores del periodismo hebreo. Después de la proclamación del Estado soberano de Israel, cambió su apellido por uno hebreo. "Tsur" en hebreo significa "roca".

Durante el asedio a Jerusalén, Jacob Tsur actuó como jefe del reclutamiento, y fué al lado de otros hombres que consiguió, debido a su talento de organización, que los destacamentos judíos obtuvieran la victoria. Su designación como ministro en la Argentina constituyó el cuarto decreto firmado por el ministro Sharett.

Jerusalén

En el primer lugar de mi lista de preguntas figura, desde luego, Jerusalén.

—¿Es posible un convenio referente a esta ciudad, que desde tiempos inmemoriales era considerada por judíos y cristianos como el corazón del mundo, que asimismo reviste para los musulmanes una importancia política tan significativa?

—Jerusalén es la capital de Israel — dice pausadamente el ministro Tsur. — Es nuestra capital. Usted leyó la declaración de nuestro primer ministro. ¿Qué puedo añadir a sus palabras? Expresan los sentimientos de todos los judíos. Jerusalén, para millares de judíos dispersos por el mundo, era más que un símbolo, una fuente de inspiración, la culminación de un sueño. Esta nostalgia vieja como la tradición judía, mezcla de misticismo religioso y de recuerdo de una soberanía nacional perdida, atraviesa como un hilo de plata la urdimbre de siglos de persecución y desastres, y llena la pasión de la poesía hebrea, litúrgica y profana. El Sí te olvidare, Jerusalén..." del salmista que lloraba a orillas de los ríos de Babilonia al recordar a Sión, daba el diapasón a las innumerables elegías hebraicas del medievo y hasta de los tiempos modernos. No es posible imaginarse a Israel sin Jerusalén. Nosotros, sin embargo, respetamos plenamente los credos de otros, y haremos todo lo que esté a nuestro alcance para garantizar la seguridad de los lugares santos y facilitar el acceso a éstos. Nos damos plenamente cuenta de la importancia que reviste este problema para los cristianos. Lo que es sagrado, seguirá siéndolo, y será accesible a todo creyente que llegue en ejercicio de su fe, y estará bajo el control del universo civilizado. Debo, sin embargo, recalcar que, con excepciones insignificantes, todos los lugares santos están ubicados en aquellas partes de la ciudad vieja que están en poder de las tropas del rey Abdullah.

La antigua y la moderna Jerusalén

—¿Es posible, en la práctica, que la frontera entre dos estados, Israel y Transjordania, corra a través de la ciudad, que la ciudad moderna sea sujeta a la dominación judía y la antigua a la árabe? Temo que esto pueda resultar una creación artificial.

—No tengo el propósito de presentarme como profeta, pero me parece que ésta puede ser una solución estable. Es difícil, desde luego, prever el desenlace de los acontecimientos con el transcurso de los siglos, pero sostengo que esta repartición dará resultados buenos para los decenios más próximos — responde el ministro.

—Pero existen partidos políticos en Israel que exigen no sólo la incorporación de la antigua parte de Jerusalén, sino también la de toda la orilla del Jordán.

—Sí, es cierto, pero nuestro gobierno no apoya estas pretensiones.

—¿No sería aceptable para los judíos la internacionalización de Jerusalén?

—Yo mismo viví durante treinta años en Jerusalén. Conozco los sentimientos de los judíos que viven en esta ciudad. Ellos nunca se conformarían con tal propuesta, y volverían a apelar a las armas. Durante las luchas por Jerusalén, los cien mil judíos se constituyeron en un ejército, todos, mujeres y niños. En medio del silbido de los obuses y bajo la lluvia de las balas la ciudad luchaba. Cabe, asimismo, recordar que ya desde los comienzos del siglo XIX los judíos constituían la mayor parte de la población de la ciudad.

—¿No suavizaría, sin embargo, la internacionalización de la ciudad uno de los problemas más peligrosos para la paz mundial? ¿No merecería este problema un sacrificio para el bien común? — insisto.

—Ya dije que casi todos los lugares santos están ubicados en la zona antigua de la ciudad, vale decir, en una zona que no está sujeta a nosotros.

"Más aún: la Jerusalén judía no posee las condiciones económicas adecuadas para vivir separada. La ciudad debería pedir la caridad internacional, y con esto, estoy absolutamente seguro al respecto, los judíos de Jerusalén nunca se conformarían."

Una nueva guerra

—¿Considera usted probable que la chispa que ha de hacer estallar la tercera guerra mundial se producirá precisamente en la Palestina?

—No, con toda seguridad no. La Palestina no servirá siquiera de pretexto.

—¿Cree usted que habrá un nuevo conflicto mundial, del que habló el ex presidente de Bolivia, el doctor Hertzog, vaticinándolo para los meses más próximos?

—Espero, sinceramente, que sea posible evitarlo. Nosotros los judíos anhelamos fervorosamente que se mantenga la paz, porque únicamente en medio de la paz podremos realizar la gigantesca tarea de reconstruir nuestra patria. Estoy también seguro que las relaciones con nuestros vecinos árabes han de establecerse de una manera satisfactoria. Ellos se conformaron con el "fait accompli" de la existencia del estado de Israel. El ejemplo de nuestro Estado contribuirá a elevar su nivel social.

—¿Cómo se imagina usted el papel de Israel, la moderna Esparta?

—¿Esparta? ¿Por qué no Atenas o Fenicia?, aunque no queremos ser exclusivamente una nación de comerciantes. Podemos llegar a desempeñar un papel importante en la industrialización del Oriente. Hace dos años no teníamos barcos; ahora tenemos una flota de 200.000 toneladas.

La gran Siria

—¿Y cómo se relaciona Israel a los planes del rey Abdullah, referentes a la creación del Estados de la Gran Siria?

—Negativamente.

—¿Es acaso por eso que, en vista del tratado militar entre Abdullah y Gran Bretaña, Israel se vería enfrentado, llegado el caso, a la probabilidad de ver estacionados los soldados británicos en sus fronteras?

—No es la única razón.

—¿Y cómo se presentan las relaciones entre Gran Bretaña e Israel? Considerando el hecho de que usted, señor ministro, charló largamente, durante la última recepción diplomática en la embajada de Haití, con el embajador sir John Balfour han de ser muy amistosas.

—El embajador es un hombre encantador — sonríe el ministro. — Y las relaciones entre nuestros países son enteramente normales y mejoran continuamente.

—¿Cómo se presenta la inmigración a Israel?

—En el transcurso de un año y medio llegaron 350.000 judíos.

—¿Se les obliga a radicarse en el campo?



Señor Jacob Tsur.

—No; pero de un veinte a veinticinco por ciento de ellos van a labrar la tierra. Hemos creado unas ciento cincuenta nuevas entidades agrícolas. Hasta ahora tuvimos unas trescientas. Hemos retirado completamente la población judía de Alemania, Bulgaria, Yugoslavia, El Yemen, Checoslovaquia, Tripolitania.

—¿Pueden obtener todos los judíos una visación para ir a Israel?

—Sí. Pero consideramos como nuestros ciudadanos únicamente a los judíos que se encuentran en Israel. Con los otros mantenemos vinculaciones espirituales y culturales. Así, por ejemplo, como lo hacen los irlandeses con los compatriotas que viven en los Estados Unidos.

Oriente y Occidente

—¿Se colocarán los judíos en Israel, en su mayor parte, del lado del Oriente o el Occidente en la guerra fría?

—La mayor parte no está ni del lado del Oriente ni del lado del Occidente. Anhelamos la paz, y por eso permanecemos neutrales en esta disputa entre las potencias. Debe saber usted que los grandes centros judíos que emigran hacia Palestina se encuentran dentro de la órbita de la Rusia soviética. Esta comprobación realista impone condiciones a nuestra política. Queremos evitar, a todo precio, un conflicto mundial. Pertenecemos al tercer grupo. Anhelamos contar con la colaboración de la India, que es una gran potencia asiática.

—¿Cómo podrá Israel equilibrar su presupuesto?

—Este es, realmente, un problema difícil. Tenemos un presupuesto nacional normal y otro que sirve para financiar la inmensa ola de inmigración. Este último lo podemos realizar únicamente gracias a los aportes de todos los judíos del mundo — dice el ministro Tsur.

Con esta última pregunta se agota mi lista y apuntes, poniendo fin a la interesante conversación con el representante de Israel en la Argentina.

(Véase página siguiente)



A la fiesta de los rusos blancos, organizada por la antigua Cruz Roja, concurrieron aristócratas del viejo régimen zarista y representantes de la nueva inmigración, ex oficiales del ejército rojo que encontraron la libertad en nuestro suelo.

El mundo de la diplomacia

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

★ **El ministro de Holanda, señor Kleyn Molenkamp, me dijo que sólo supo de la proyectada visita del príncipe Bernardo, esposo consorte de la reina Juliana, a la Argentina de la misma manera que todos nosotros, vale decir, a través de la lectura de los matutinos. Los detalles de la estada del príncipe consorte, de procedencia alemana, cuyo título es príncipe Bernardo de Lippe Biesterfeld, no fueron aún establecidos. No se sabe dónde se alojará el príncipe, y si su visita se limitará a la ciudad de Buenos Aires. El príncipe Bernardo es un hombre encantador y simpático, que se casó con Juliana en 1937. Su luna de miel la pasó en Polonia, en la población montañosa de Krynica, alojándose en el hotel del famoso cantante Jan Kiepura. El conocido clarividente polaco ingeniero Ossowiecki le predijo entonces que de su matrimonio sólo nacerían hijas, lo que quedó plenamente confirmado.**

★ **Hubo mucha alegría el día de Año Nuevo en Ingeniero Maschwitz, en el rancho del paisano Benigno Bengochea. Toda la población saboreó el asado y el vino de honor con la invitada especial del anfitrión, condesa Elena Szehenyi, la que lo llama cariñosamente "papito". Desde luego, estaban también presentes, soportando pacientemente los cariños, "Pampero Ché" y "Taraguí", los dos héroes del raid al Iguazú, de los que cuida ahora "papito". (La condesa vive en Buenos Aires, en un hotel.) Cada uno de los amigos del anfitrión recibió un ejemplar de "El Hogar", con las fotografías en que aparecen "papito" y la condesa, en el despacho de nuestro director, en el lunch que le fué ofrecido el día que terminó su raid.**

★ **"Prometo, por "Bhagwatgita", que voy a escribir desde Bariloche una carta a "El Hogar" — dijo solemnemente el rajá Rajwade, quien se fué con su esposa, la bella princesa Indumati, para gozar de un corto descanso. "Bhagwatgita" es un dios hindú, y el simpático rajá cumplió con su palabra, de manera que en uno de los próximos números de nuestra revista publicaremos sus impresiones sobre el paseo y los deportes de invierno. Estas han de ser aun más interesantes por el hecho de que el príncipe ha paseado últimamente en esquí por las montañas de Himalaya. Es muy apasionante la cuestión de la comparación entre las montañas más alta del mundo y nuestros Andes.**

Otra noticia interesante sobre la embajada de la India. El 3 de enero, durante la recepción en la embajada de Haití, que fué — como siempre — agradable, la señora de Vesugar me dijo que en ese día se cumplió el segundo aniversario de su casamiento. La señora de Vesugar es norteamericana, y su esposo procede de una antigua familia Parsi. En este mismo día se firmó también un importante tratado comercial entre la Argentina y la India.

★ **Conocí al nuevo embajador de Honduras, el sonriente y canoso señor Julián Cáceres. Vino a nuestra capital desde Wáshington, donde desempeñó funciones de embajador durante dieciséis años. Conoció bien a Roosevelt, quien fué elegido presidente, por primera vez, el mismo año en que el señor Cáceres llegó a la capital de los Estados Unidos.**

El embajador me dijo que es amigo del ex presidente de Honduras, general Tiburcio Carias, y que fué embajador en Wáshington al mismo tiempo que el general desempeñaba las funciones de presidente.

★ **Hablé con el embajador de Costa Rica, señor Benjamín Odio, sobre su actuación en la velada filipina, durante la cual, como ya es sabido, declamó un hermoso poema patriótico de Rizal. El simpático diplomático, de ojos negros y ardientes, afirmó que sería capaz de escribir un libro entero de poemas que conoce de memoria. "Esto en mi juventud fué sumamente fácil. Ahora, sin embargo, la memoria me falla. Es que no olvido lo que he aprendido, pero no puedo aprender de memoria nuevos poemas. Al parecer, mi memoria ya está saturada", añadió con una sonrisa.**

★ **"Con mucho pesar voy a despedirme de Buenos Aires, donde tengo tantos amigos", me dijo el secretario de la legación egipcia, señor Haafat, quien en los próximos días regresará a El Cairo. El señor Haafat fué designado consejero y vicejefe del protocolo diplomático. Para substituirlo llegará a Buenos Aires el señor Fayd Farid. Su nombre y su apellido empiezan con la letra "F", preferida por la dinastía real de Egipto.**

★ **Durante una de las recepciones diplomáticas conseguí una declaración muy interesante de parte del ministro comunista del gobierno búlgaro, señor Antón Nedialcov.**

— ¿Qué opina usted sobre nuestra sensacional encuesta, que estableció que el rey Boris no se había suicidado?

El señor Nedialcov trató de eludir hábilmente una respuesta, diciendo que este asunto ya pasó a la historia, y que no merece, por lo tanto, ser ventilado. Seguí insistiendo, sin embargo, y señalé que el interés suscitado por nuestra encuesta constituye una prueba irrefutable de que este asunto aún no ha "sido enterrado ni ha pasado a la historia".

Al convencerse de que yo no desistiría fácilmente de mi propósito, el ministro Nedialcov me dijo. entonces, que, indudablemente, la reina debía saber más que el profesor Zankov sobre el misterio de la muerte del rey Boris.

(Por nuestra parte, añadimos que tanto la reina como el profesor Zankov, ex primer ministro búlgaro, figuran en la lista negra del régimen comunista en Sofía, y que por eso fué tan difícil conseguir una respuesta del ministro Nedialcov.)

Los dos miembros más chistosos y alegres del cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno argentino. El embajador de Gran Bretaña, sir John Balfour, un hombre fino e inteligente, durante una plática con el simpático y canoso ministro de Dinamarca, señor Fin Lund, que tiene la fama de ser una inagotable fuente de chistes.



Detrás de la "cortina de hierro"... Instantánea de una recepción diplomática. El parco señor Antón Nedialcov, ministro de Bulgaria, conversando con sus correligionarios rumanos señor Constantino Duhaneanu y su señora.



De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Consejos No pidas tantos consejos, amiga mía. Si esto, si aquello. Consulta tu instinto, y nada más. Lo sabio es seguir cada uno su inclinación, y lo antes posible, sin desperdiciar tiempo. Lo que verdaderamente arruina a la humanidad es la vacilación, es emprender hoy una cosa y a abandonarla mañana, tomar un camino y luego desandarlo. Mil cosas nos desvían de nuestra inclinación desde pequeñas. Madres vanidosas que quieren un hijo médico cuando el hijo sólo tuvo capacidad para empleado o comerciante; maestra normal a la hija, que sólo tuvo inclinación y amor a la costura, o simplemente a mujer de su casa, llenando con acierto las múltiples tareas importantes y bellas que son las de dirigir con inteligencia su vida propia y la vida de aquellos que la rodean. ¿Para qué pedir consejos? Sé lo que tú quieres ser. Y no te olvides que el más alto destino de una mujer es ser buena esposa y buena madre. ¡Ah, si yo pudiera volver a los dieciocho años! ¿Qué harías? Pues, seguir mi impulso. No permitir la presión del consejo: "ese hombre no te conviene", "este hombre te conviene". ¡Si lo único que conviene es amar! Y en otro sentido, si todas hiciéramos lo que somos capaces de hacer, la vida sería otra. Porque no hay duda que todo lo que se hace porque nos gusta, se hace de corazón y con alegría. Las madres debieran espiar la inclinación de sus hijas, y cuando la hora del amor llega, si ellas no les dijeron "te conviene", que no se lo digan a sus hijas, porque es de suponer cuánto dolor debe costar ese consejo: "¡te conviene!" Si a ella se lo dijeron, ya por experiencia sabe cómo es de brutal arrancar al corazón de las rutas del amor. La vida se torna muy larga para quienes se inician en senderos equivocados. No pidas consejos, yerra tú, por tu propio impulso; que no seamos los viejos, con nuestro lógico desgano, quienes con nuestra fría experiencia quitemos templanzas a la juventud. Una mujer puede ser muy dichosa con el hombre pobre que eligió su corazón, y muy desdichada con el rico que le impulsó su razón... Y así en todas las cosas de la vida, donde no procedemos por instinto propio o por impulso espiritual.

◇

Mujer Que si te ama tenga confianza plena en tí, que tenga fe en tus actos, que no te vigile, que no te cele, que los celos son ofensivos.

Y tú, gana el derecho, y la alegría, y el orgullo de merecer su fe y su confianza. No desvíes tu alma de su alma; no desvíes tus pies del camino recto. No digas como muchas mujeres dicen: "total, no lo sabrá". Sí; lo sabrá, porque todo se sabe, lo único que no se sabe es lo que no se hace, o lo que no se dice. Además, la gravedad delatora va escondida en la conciencia de las mujeres; cuando se lleva un secreto, el secreto está inquietando la mirada y la actitud, el secreto se delata solo, por muy hondo que queramos esconderlo en el corazón; él se empeña en llegar a la superficie, buscar la luz y perder a quien se creyó libre de todo peligro.

Logra ganar la fe y la confianza de tu dueño, pero logra también merecerla, llevando una conducta transparente y clara, como luz de luna, como luz de amanecer. No pierdas la fe de tu dueño, piensa que toda la vida es creer y amar. Haz, pues, que crea en ti y ámale; ámale con toda la intensidad de que sea capaz de amar tu corazón. Miguel de Unamuno ha dicho: "Querer es creer, y creer es querer."

◇

Consuelo Aquel dolor que no tuvo fronteras es franqueado por la conformidad, o por la nueva ilusión, cuando creíamos ya ahogado nuestro corazón. No desesperemos nunca, defendámonos de los terribles dolores, de las no menos terribles desesperanzas del amor, que por graves o por amargos que sean nuestros problemas, la vida suele convertirse en madre buena, y tras las negras noches pone siempre luz dorada de amanecer sobre el camino del corazón.



DON PIERNUCHO — POR TOÑO GALLO



UN POCO DE BUEN HUMOR

—¡Por favor, doctor, ayúdeme! — exclamó el paciente. — ¡Hace varias noches que no duermo! ¡Yo no sé qué sería de mí si no durmiese durante el día.

—Creo que voy a tener que usar anteojos — dijo un gusano a otro. — Esta tarde estuve diciéndole piropos a un pucho de cigarrillo...

Cuando el día del cumpleaños de su esposa el hombre le pregunta qué quiere que le regale, lo que venga después se lo tiene merecido.

Era tan corto de palabra, que el día que quiso decirle algo con flores a su novia le envió dos pétalos.

Volvió el niño de la escuela y dijo a su madre:

—Mamita, soy el mejor alumno de la clase.

—¡Te felicito! — exclamó la madre. — ¿Te lo dijo la maestra?

—No. Yo mismo me di cuenta.

Miraba el hombre la lista de los que habían resultado favorecidos en una rifa. Y murmuró:

—Yo no figuro. ¡Menos mal que no compré ninguna!

¡Hay que ver la cara que ponemos cuando comiendo una manzana descubrimos un gusano!

Pero eso no es nada.

¡Hay que ver la cara que pone el gusano cuando nos ve a nosotros!

¡POBRE HOMBRE!

Hace poco, encontrándome en París en viaje de negocios, acerté a pasar frente a una iglesia en momentos en que salía una pareja de recién casados.

—¿Puede usted decirme el nombre del señor que se ha casado? — pregunté a otro curioso.

—Je ne sais pas — me dijo.

Dos días después acerté a pasar frente a una casa en momentos en que sacaban un féretro.

—¿Puede usted decirme el nombre del señor que ha muerto? — pregunté a otro curioso.

—Je ne sais pas — me dijo.

—¡Pobre hombre! ¡Qué poco duró! — reflexioné.

COSAS DE ABOGADOS

Era pobre aquel hombre y amaba a la hija de un millonario, con la que quería casarse. Consultó el caso con un amigo abogado y éste le dijo:

—Quedate tranquilo, que yo te arreglo las cosas. Casualmente, ese millonario me invitó a cenar en su casa, de manera que aprovecharé la coyuntura para hablar de lo tuyo... Y a propósito, decime: ¿te dejarías cortar un brazo por cien mil pesos?

—¡Estás loco! — dijo el otro.

Esa noche fué el abogado a cenar a casa del millonario y sacó la conversación del pretendiente.

—¿Tiene dinero ese muchacho? — le preguntó el padre.

—Creo que en estos momentos no — respondió el abogado; — pero sé positivamente que esta misma tarde alguien le propuso un negocio que le reportaría cien mil pesos de ganancia, y lo rechazó.

El muchacho se casó con la hija del millonario.

Fué en el camino a Mar del Plata. Un auto que iba, otro que venía, y ¡pum!, el choque. Los dos conductores, heridos, fueron llevados al hospital. Y después de hechas las primeras curas, va uno y le dice al otro:

—Para usted debe haber sido mucho peor... Después de todo, yo volvía de Mar del Plata con las vacaciones terminadas. En cambio, usted iba con las vacaciones recién comenzadas...

Decía un niño a otro niño:

—¡Francamente, che, yo a mis padres no los comprendo! Si me muevo mucho, me dan una paliza. Y si me quedo quieto, creen que tengo fiebre y me ponen el termómetro.

DEFINICIONES

Un *buen esposo* es, simplemente, un buen hijo que ha crecido.

Un *psicoanalista* es un señor que nos dice cosas que ya sabemos, pero con palabras que no entendemos.

El *presupuesto hogareño* es la matemática confirmación de nuestras peores sospechas.

La diferencia que existe entre "conversación" y "chismorreo" es la siguiente: cuando tres mujeres hablan, eso es conversación. Cuando una de ellas se va, eso es chismorreo.

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE — POR DIVITO





● Un momento de la ceremonia, durante el enlace de **Sylvia Elena Alchourron Brown y Luis Giménez Gowland**, realizado recientemente.

LAS NOVIAS



● Los novios, saliendo del templo



● **Esther Josefina Chenaut, los novios, Marta Argerich y Celina Viel Témperley.**



● **Marta Molina Gowland de Posse** con los recién casados.



● **Sylvia Brown Ortega de Alchourron, Magdalena Gowland de Chenaut y María Avelina Holmberg de Udaquiola.**

Fotos Reina.

FREYRREDON PROPAGANDA

Nuevo... y Diferente





RECEPTOR PHILCO MODELO "547"

Circuito superheterodino de 5 válvulas, corriente alterna. Posee 4 gamas de sintonización: broadcasting y 3 bandas de ondas cortas. Parlante de imán permanente de 20 cm. Conexión para aditamento fonográfico; dial en colores, iluminado. Mueble de nogal o caoba. Armado con materiales importados de Gran Bretaña, sobre circuitos originales de PHILCO..... $ 950.-

PHILCO

De Fama Mundial por su Calidad

Y SU RED DE CONCESIONARIOS EN TODO EL PAIS

EL TEATRO: UNA DIFICIL CARRERA UNIVERSITARIA EN ESTADOS UNIDOS

POR RAMON ANTONIO CHAS

EN LA UNIVERSIDAD DE YALE, LOS ALUMNOS SON DESDE CARPINTEROS HASTA DIRECTORES.



Thomas J. Tyrrell, un aventajado estudiante de Illinois, en el papel de Fausto, y en segundo término, William Francis, de Virginia, en su difícil papel de Mefistófeles, durante la notable representación del importante drama de Goethe, montado en homenaje a su autor, al cumplirse el bicentenario del nacimiento del gran poeta germano.

LOS ESTUDIANTES APRENDEN EL "OFICIO" JUNTO A LOS "MAGOS" DE LA RUIDOSA BROADWAY.

LA apasionante inquietud del teatro tiene en Buenos Aires fieles devotos. Fuera del campo comercial (numeroso y variado este año), centenares de jóvenes han levantado su propia tienda. Inquietos, rebeldes y saturados de entusiasmo (suma de cualidades juveniles), los teatrillos experimentales trabajan con sólida perseverancia. Algunos tienen fugaces y felices apariciones en salas de Corrientes (el espectáculo en tecnicolor de la noche porteña). Otros conjuntos, con menos responsabilidad y audacia, prenden sus candilejas en pequeños escenarios y "juegan al teatro". Pero en todos hay una firme intención cultural: es lo que basta. Que hagan buen o mal teatro importa menos que el impulso generoso de volcarse al escenario. No olvidemos, además, que el rótulo de "agrupación independiente" que usan muchos conjuntos es un título que exime de algunas disciplinas, de las que tanto gusta apartarse a veces la juventud de vanguardia. Lo fundamentalmente cierto — lo repetimos — es que todos, en la medida de su máxima capacidad, trabajan con firme voluntad para el teatro. De esa fuerte levadura saldrá una experiencia que a todos nos aprovechará en un futuro no muy lejano. Por lo demás, nuestros institutos oficiales de arte escénico hacen provechosa siembra. Buenos técnicos, hábiles decoradores y aplomados actores salen de las aulas para engrosar la vasta familia del teatro nacional.

También, como en el nuestro, las disciplinas del teatro se estudian en muchos otros países Algunos centros de estudios son famosos; pero donde acaso tienen mayor originalidad es en los Estados Unidos. Por lo pronto, el teatro es allí una vocación universitaria. No egresan los estudiantes "doctorados en drama": pero sí capacitados para una provechosa labor en el vasto campo del arte escénico. Más que una carrera formal, cumplen los alumnos una verdadera "conscripción artística". Las escuelas dramáticas de la mayor parte de las universidades americanas son centros de las más diversas y complejas labores del teatro. Allí aprenden los jóvenes a escribir dramas y comedias, adquieren experiencia para representar y dirigir, trabajan con firmeza en la decoración y practican, por último, todas las técnicas fundamentales y accesorias de un buen espectáculo (drama, comedia o revista).

La idea central es sana y provechosa. La Universidad no debe crear sólo los intelectuales del teatro. No basta instruir en las aulas sobre la historia, la teoría y la crítica del arte escénico. Los aspirantes deben afrontar por sí mismos, aunque auxiliados en todos los casos por una dirección experta y flexible, los problemas (grandes y chicos) que plantea la escena. El aprendizaje

Un estudiante director actuando (de pie) con un núcleo de intérpretes, durante el ensayo de "She stoop to conquer", un drama de Oliver Goldsmith, del siglo XVIII. La labor se cumple en un pequeño escenario que representa una modernísima concepción de una cervecería. La decoración, de una sola pieza, está proyectada sobre el fondo obscuro del palco escénico.

Durante uno de los primeros ensayos de la comedia de Goldsmith "She stoop to conquer", montada por los alumnos de Yale. El director, Max Popovitch, del Canadá, un estudiante de 30 años, marca la acción a dos actores. Antes de ser director debió trabajar como pintor, carpintero, traspunte, apuntador y actor.







Cuatro decoradores trabajando en equipo para el montaje de una pieza universitaria. Sobre el proyecto de escenario, ya listo, realizan el esquema, que deberán usar después los estudiantes del equipo de carpintería para montar las decoraciones.



Edward Reveaux, un director de Broadway, aconseja a un estudiante. Reveaux usa un "walkie-talkie", un aparato de radio para impartir órdenes a sus asistentes, en el fondo del escenario

es arduo y complejo. Allí se enseña a firmar un buen drama, pero también a conocer cuanto se relaciona con las artes decorativas, vestuarios, iluminación e intensidad interpretativa.

Yale: ilustre escuela dramática

Una de las más ilustres escuelas dramáticas norteamericanas es la de Yale, célebre institución docente situada en New Haven, Connecticut. Además de su rancio abolengo, una de sus mayores ventajas radica en su proximidad con Nueva York. Como se sabe, en la rutilante Broadway brillan los más puros valores del teatro profesional de los Estados Unidos. Sus mejores figuras (directores, artistas y decoradores) hacen frecuentes viajes a Yale para enseñarles el difícil "oficio" a los estudiantes. Los muchachos y chicas pueden resolver así, en amable colaboración con los magos de Broadway, los problemas del teatro.

Si Yale necesitaba un amplio certificado de su capacitación para el teatro, lo acaba de obtener con la memorable representación de "Fausto". Veintiséis de los más aventajados estudiantes de la escuela dramática ofrecieron a los atónitos ojos de los mejores críticos del país una de las más perfectas versiones de la inmortal obra de Goethe. Logróse así el ambicioso propósito: honrar la memoria del ilustre poeta germano en el bicentenario de su natalicio. El brillante éxito obtenido no correspondió sólo a los juiciosos estudiantes, sino en gran parte a Frank McMullen, un maestro del arte escénico, que fué el primer director americano invitado por los ingleses a montar una representación shakespeariana en Strafford-on-Avon, la célebre cuna del más grande de los dramaturgos nacidos en Inglaterra. Alves M. Nagler, el famoso crítico de la preguerra en Viena, y otros competentes hombres del teatro neoyorquino supervisaron, a su vez, los decorados, vestuarios y demás detalles de la inolvidable representación. El clásico drama de Goethe tuvo una modernísima presentación, con una abundante y fértil gama de nuevos recursos técnicos. Hubo veinte escenas, en los tres actos, cuya transición fué marcada con pequeños relámpagos de notable efecto mágico. Merced a este recurso cada pasaje terminaba sin necesidad de acudir al telón, con lo cual logróse una singular continuidad en el espectáculo y pudo retenerse al público en una constante atención.

Un curso de tres años a la celebridad

Además de Yale hay otras notables escuelas teatrales universitarias. Señalemos la de Wisconsin, la Stanford en California, donde también se enseña cinematografía (la vecindad de Hollywood), y la Universidad Católica de Wáshington, que posee el teatro universitario más completo de la Unión.

Pero ha de permitírsenos que sigamos hablando de Yale, fundada en 1926 por Pierce Baker (un patriarca del teatro americano), por ser la que reúne más aspectos originales. Baker recorrió Europa estudiando todas las escuelas dramátidas y proyectó luego una que reuniera todo lo bueno recogido en cada parte. Hizo aun más: en lugar de teorizadores y doctos reclamó el concurso de los más célebres hombres del teatro. Así nació la escuela dramática de Yale, donde los cursos duran tres años. Durante el primero, los estudiantes pasan por una serie de fatigosas pruebas que enriquecen su experiencia. Hacen de "peones" del teatro: pintan decorados, clavan bastidores, manejan el tablero eléctrico, hacen de traspuntes y cumplen la verdadera "novatada" del escenario. Cuando saben lo que es un teatro, porque lo han barrido, armado, desarmado, iluminado y proyectado, pasan a una nueva etapa. Los dos años siguientes abarcan las más diversas especialidades. Cada cual atiende aquí al fuego divino que les arde dentro. Se escriben dramas, se montan, se dirigen, se interpretan, se decoran, se visten y se iluminan. La divisa es una sola: trabajar intensamente. El programa estudiantil comprende el montaje y representación de las grandes obras clásicas del teatro universal. En esta tarea se entabla una provechosa rivalidad, pues el montaje es el producto de una crítica exhaustiva de todos los detalles, en el que se examinan los más insignificantes tornillos de la compleja máquina teatral. Esa labor, durante la cual los alumnos discuten y analizan a Shakespeare, Molière, Goethe y Esquilo, se alterna con la producción de obras escritas por estudiantes.



En primer año, los estudiantes pasan muchas horas por semana aprendiendo la técnica de los más diversos oficios del teatro. El de la derecha está aplicando una capa de cola a una pieza del decorado. El de la izquierda extiende con un soplete la mano final de pintura en un papel. El tercer estudiante está mezclando las pinturas para lograr práctica en el pequeño teatro universitario.

Como en medicina, los estudios son mixtos: enseñanzas teóricas en el aula y larga práctica en el hospital (en este caso el teatro). Cabe señalar, sin embargo, que la concepción docente de Yale se encamina a un solo objetivo práctico: la producción de obras. No importa que, impelido por la vocación, el alumno muestre preferencia por actuar como artista, dirigir como productor o decorar como pintor. Los profesores obligan a todos por igual a conocer el arte de escribir para la escena, a fin de que lleguen a comprender el espíritu de los personajes y el sentido profundo del trabajo que realizan los demás autores. Esa es una etapa; la otra es movilizar todos los aspectos técnicos para plasmar en las tablas (como actor, director o decorador) lo que ha sido escrito para el teatro.

De la bondad del sistema de trabajo seguido en Yale no caben dudas. Muchos de los graduados han dado inmediata prueba de competencia en el teatro y en el cinematógrafo. Sólo citaremos algunos nombres: Elia Kazah, que obtuvo en 1947 el premio de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas por la mejor película del año: "Gentleman's Agreement"; Betty Smith, la autora del famoso libro "A Tree Grows in Brooklyn"; James Allardice, que escribió, a su vez, "At War with the Army", obra que alcanzó resonante éxito este año en Broadway, y, por último, Van Heflin, uno de los más inteligentes actores de Hollywood.

Todos éstos han seguido un curso de tres años en Yale para doctorarse en "celebridad del teatro y del cine".



La Sociedad Evocativa Argentina rinde un homenaje a nuestra revista

UNA de las instituciones tradicionalistas más importantes de nuestra ciudad, la Sociedad Evocativa Argentina, que preside el doctor Armando Zavala Sáenz, celebró recientemente una comida y baile en honor de nuestro director, don León Bouché, "como un testimonio — según reza la invitación a la fiesta — de la cálida simpatía que merece de nuestra institución la labor publicista de aquel que desde la dirección de la revista "El Hogar" contribuye a difundir y fortalecer los valores morales, que son en la historia, tradición y folklore de la Nación Argentina el acervo más sólido y ponderable de la estructura de nuestra nacionalidad".

Las fotografías que reproducimos en estas páginas presentan distintos momentos de la amable reunión, que se prolongó hasta la madrugada.

De izquierda a derecha: Carmen Maino de Zavala Sáenz, el agasajado, el doctor Armando Zavala Sáenz y Noemí Ocampo de Bouché, que también fué invitada de honor. En su discurso, que nuestro director puso bajo la advocación del general San Martín, entre otros conceptos, dijo: "Los periodistas no hacemos nada del otro mundo. Cumplimos con nuestro deber. Con nuestra misión. Con nuestro destino. Del mismo modo que un soldado no sueña nunca con medallas ilustres cuando se halla defendiendo el honor de su bandera, los periodistas no sueñan nunca con homenajes; sólo piensan en servir a su pueblo y a su público. Para eso trabajamos. Y cuando lo conseguimos, ésa es nuestra satisfacción, y en el reconocimiento está implícito el homenaje."



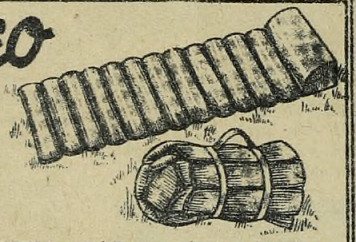
Un sector de la mesa.

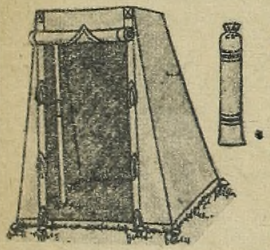


Una pareja de eximios bailarines de nuestras danzas estuvo compuesta por el doctor Zavala Sáenz y la conocida profesora de folklore norteño Audelina Vieira.

Para su Veraneo

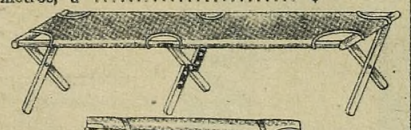
Le ofrecemos la más confortable variedad de artículos apropiados para su descanso.



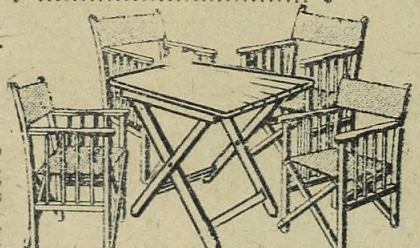


CARPA "RIOPLAT", confeccionada en lona lisa, armazón divisible, enchufes y estacas, con bolsa: mide 2,20 x 1,65 x 2,20 m. de alto, $ **235.—**

COLCHONETA portátil para playa o camping, lona lisa con guarda, de 1,90 x 0,65 metros, a ..... $ **45.—**



CATRE plegadizo, de madera dura, lona reforzada, de 1,90 x 0,65 m., a $ 64.— y ..... $ **56.—**





DESCANSO de caña, respaldo con tres posiciones y extensión movible, $ **240.—**

JUEGO "RIOPLAT", 4 sillones y una mesa totalmente plegable, de madera dura pintada al laqué, asientos y respaldos de lona lisa o fantasía, a ..... $ **280.—**

BOITANO y Cía.

S. R. Ltda. — Cap.: $ 150.000.

Bmé. MITRE 854

T. E. 34-1887 y 2484 — Buenos Aires.

El Exito de la Temporada



está asegurado en esta casa. Su iniciación fué un triunfo. Nuestras distinguidas clientas opinan en forma unánime que las creaciones exclusivas de nuestra exposición — inclusive las recién recibidas de Norte América y Canada — son lo más notable que se conoce en pieles.

Compruébelo, visitándonos.

ASTRAKAN con adorno de VISON.

40 Años

PELETERIA La Moderna

CASA FUNDADA EN 1910

SANTA FE 2086

T. E. 44 - 5400

S. R. L. Cap. $ 283.000.00

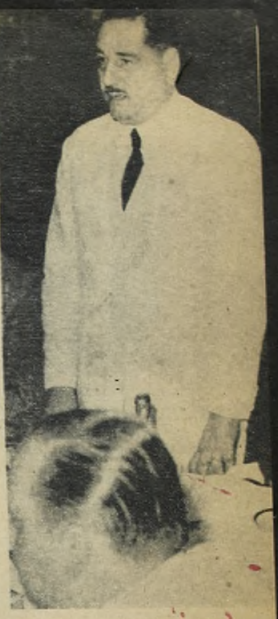
LA CASA NO TIENE SUCURSAL





Aspecto de la mesa en el momento de los brindis, después de los cuales le fueron entregados a nuestro director, como recuerdo de la fiesta, un pergamino y los números de "El Hogar" titulados "Toda la Patria en su Folklore" y el dedicado al "General San Martín en el Año del Libertador", magníficamente encuadernados.

El doctor Armando Zavalía Sáenz ofreciendo su demostración. Tuvo en su discurso elogiosos conceptos para nuestro periódico, y puso de relieve su galanura de orador y su profundo sentido de las cosas de nuestra tierra.



El doctor Francisco Belgeri lee unas décimas improvisadas sobre el tambor, en homenaje a nuestra revista.

La zamba es, quizá, la reina de las danzas criollas. Aquí vemos a Celina Vega Herrera de Eckell y Francisco Cárdenas — fervoroso conocedor éste del folklore nacional — en uno de sus graciosos giros.



Un momento del "Cuando", uno de nuestros bailes tradicionales, reveladores de señorío y elegancia.





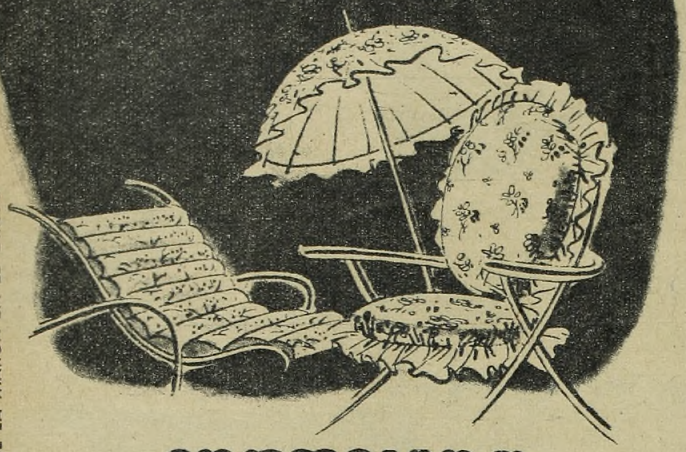
Suaviza: Protege y aisla la piel del bebé de la humedad y el roce de la ropita

Refresca: Alivia escaldaduras y sarpullidos y calma picores y molestias del calor.

Industria Argentina ★ También para el Bebé: JABON, ACEITE Y COLONIA **Bi-Dermol** ★ Distribuid.: Girardot 1636, Bs. As.- Teléf. 51-3821

eter pub.

Para
MUEBLES de JARDIN



CRETONAS
MONARCA

COLORES FIRMES GARANTIZADOS
CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO SUDAMTEX

VERIFIQUE LA MARCA EN EL ORILLO

Para sus viajes...

Juego de valijas de cuero de gran calidad, elegantes, livianas, de diseños modernos.



WRIGHT
Sociedad Anónima
BAZAR INGLES
Avda. de Mayo 853 Rivadavia 854
Establecido en Buenos Aires desde 1879

PLATERIA, PORCELANAS, CRISTALES, MARROQUINERIA Y FANTASIAS DE CALIDAD

LA PAJA EN EL OJ

EN la popular sección "Sabe don Fulano..." del Libro de Oro de la revista *Rico Tipo* para el año 1950 nos encontramos con este dibujo y su correspondiente leyenda:

-¿SABE, DON FULANO...



...que alguien arrancó dos días del almanaque?

¿Sabe don Fulano... que alguien arrancó dos días del almanaque?

El pobrecito don Fulano, en pleno festejo anticipado, parece haberse quedado perplejo con semejante noticia insospechada.

Nosotros, con un poco más de presencia de ánimo, no hubiésemos titubeado en continuar nuestra fiesta, no sin antes dirigirnos al dibujante para advertirle: "¿Sabe don Fulano... que es un poquito difícil arrancarle dos días al almanaque antes del 1º de enero, porque no hay ninguno disponible?

◊

NO, si tenía que llegarse a alguna solución sensata por el estilo de ésta. Eran ya muchos los accidentes que se producían en las carreras de automóviles y había que cortar por lo sano. Acaso sea un poquito excesiva la prudencia; pero, en todo caso, su éxito será innegable. Es probable que los hinchas de los volantes más famosos se pongan algo impacientes, pero no hay que hacerles demasiado caso. Esperamos que se cumpla al pie de la letra la medida que publicó *La Razón* del 7 de diciembre, que decía así:

Los registros que ya tienen más de 80 anotaciones seguirán habilitados hasta pasado mañana a las 18, vencido cuyo plazo se procederá a *realizar el sorteo para determinar el orden de llegada.*

¿Eh, qué tal? ¿Es sencillo o no? En lugar de sortear el orden de salida, para que después salgan todos corriendo como desesperados para ver quién llega primero, simplemente se sortea el orden de llegada, y ya está: se evita la tensión nerviosa, al saber quién será el ganador, y los volantes, por lo tanto, no tienen por qué andar jugándose el pellejo, tranquilitos —como quien saca de paseo a la familia un domingo por la tarde — irán llegando en el orden que la suerte les haya deparado.

◊

QUE tan luego en Córdoba, con su Observatorio Astronómico Nacional, cuyos sabios son capaces hasta de enmendarnos la plana a nosotros mismos en su especialidad; en Córdoba, patria chica de Martín Gil, haya salido publicado en *Los Principios* del 20 de diciembre, como comienzo del artículo titulado "Los tiempos y los temas", lo siguiente:

MAÑANA, DIA DEL EQUINOCCIO de verano, para nuestro hemisferio.

¡Es inconcebible! Eso sucede no tanto por el desconocimiento de la astronomía cuanto por la ignorancia del latín, pues de haberlo sabido, el autor del artículo pudo reflexionar que esa palabra *aequinoctium* quiere decir, precisamente, "noches iguales", lo que debe interpretarse como iguales a los días, pues por estar en ese momento el Sol sobre el Ecuador, la duración del día y de la noche son iguales. Y no en tal o cual hemisferio, sino en los dos simultáneamente. Por eso los equinoccios, que caen entre el 20 y el 21 de marzo y el 22 y 23 de septiembre, corresponden, no al comienzo del verano y del invierno, sino a los de la primavera y el otoño.

A lo que quería referirse el colega era al solsticio, que por corresponder al punto en que el Sol está sobre uno de los trópicos, en ese caso sobre el de Capricornio, hace que la diferencia entre la duración del día y de la noche sea máxima, es decir, lo menos equinoccial que pueda concebirse.

◊

EL oyente, distraído, escuchaba la conferencia, en la que el sabio explicaba las probabilidades del fin del

AJENO...

mundo, pero por ahí no pescó bien una cifra y lo interrumpió al orador para aclarar:

—¿Cuándo dice usted que se acabará el mundo?

—De aquí a cien millones de años, señor.

—¡Ah! Muchas gracias, me tranquiliza usted. Le había entendido un millón de años.

No sabemos si nuestros lectores tendrán esa sensibilidad cronológica que les hace apreciar debidamente la diferencia que va de una cifra a la otra. Nosotros sí, y cuando leímos en *Los Andes* de Mendoza del 12 de diciembre que:

Se calcula en un millón de años la época en que vivió el ictiosaurio.

Pegamos un respingo creyendo que de un momento a otro podíamos encontrarnos con uno de esos animalitos al volver una esquina. Por suerte, el articulista con la misma gentileza que el conferenciante, nos aclaró:

Se calcula que la edad en que vivió este ejemplar aproximadamente puede hacer unos cien millones de años

y entonces nos tranquilizamos. Porque os confesamos que tanto nos asusta el fin del mundo como su comienzo, que a fin de cuentas es también un final solo que por la otra punta.

◇

CUANDO empezamos a llamar "muchachos" a los que ya tienen sesenta bien cumplidos, mala, muy mala señal para nosotros. Y para los "muchachos", por supuesto. Pues y cuando se llevan esas convicciones cronológicas hasta el punto de insertar un aviso como este que apareció en *La Nación* del 6 de noviembre:

CHICO 20/22 AÑOS

Mucho peor todavía. Puestos en ese diminutivizador camino, acabaremos por llamar bebés a las "bebitas" de quince años.

◇

MALDICION gitana: Que te encuentren en un apuro en alta mar y que te tengan que prestar ayuda según los datos que salgan publicados en *La Razón*. Claro está que esto lo decimos en broma, porque a nadie le deseamos semejante situación dramática. Y menos si se parece a la del pesquero del que nos dieron noticias algo imprecisas dentro de su exactitud el 8 de diciembre:

MAR DEL PLATA. — A raíz de la rotura del eje intermedio de la hélice, a los 31º17' de latitud y a los *57º27 de longitud*, el vapor pesquero Supremacía I debió navegar un tiempo a la deriva. *Finalmente acudió en ayuda el buque a motor Supremacía II*, que había interceptado el llamado de auxilio y en estos momentos procede a *remolcarlo hasta el puerto de Mar del Plata*, operación que se realiza con toda normalidad. No hubo tampoco que lamentar víctimas a bordo.

Como nos nos especifican si la latitud era norte o sur, ni si la longitud era este u oeste, el pesquero podía estar simultáneamente en cuatro puntos distintos del globo. Pero seamos condescendientes, y por venir el telegrama de Mar del Plata, elijamos de entre los cuatro el más próximo que correspondería á 31 grados 17 minutos de latitud sur y 57 grados 27 minutos de longitud oeste. Pues en ese caso nos encontraríamos al tal Supremacía tomándose demasiado en serio su nombre y planteándonos un conflicto internacional con nuestros buenos amigos los uruguayos, pues se habría entremetido, no ya en sus aguas jurisdicionales, sino lo que es más grave, en sus tierras jurisdicionales, pues se hallaría a unos cincuenta quilómetros, tierra adentro del río Uruguay, a la altura de la ciudad de Concordia. ¡Lindo trabajito el de Supremacía II para remolcarlo hasta Mar del Plata!

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

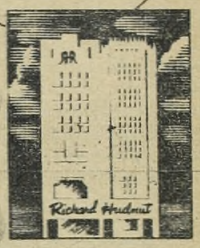
Agamenón. — Capital
Roberto Marengo. — Capital

AHORA! usted misma en su propia casa... con la PERMANENTE CASERA Richard Hudnut

puede hacerse cualquier estilo de permanente al frío

¡... a Poco Costo! *





En Buenos Aires como en Nueva York. La misma PERMANENTE del famoso salón RICHARD HUDNUT en la Quinta Avenida.

Y Ud. podrá hacerlo con toda comodidad y economía y completamente a su gusto... Será una ondulación permanente regia, de tipo profesional. Tan *suave*, tan natural... ¡como jamás la había soñado! Además, la Permanente Casera Richard Hudnut ondula perfectamente hasta el cabello teñido o dañado. Solicite hoy mismo el interesante folleto de instrucciones gratis a: RICHARD HUDNUT, Edificio Warner-Hudnut, Dto. 13 HO, Sarmiento 3401, Bs. Aires.



Ya están los rizos enrollados. Ahora, aplíquese la Loción para Ondular y mire el reloj...



Una hora más tarde, aplíquese el Neutralizador, enjuáguese con agua, luego con la Crema Enjuague. ¡Y ya puede peinarse!



* Sencillo juego inicial para su primera permanente: $ 25.-

* Económico repuesto para cada permanente siguiente $ 12.-

permanente casera Richard Hudnut

En venta en las principales farmacias, tiendas y perfumerías.

LO QUE FUERON EN LA REALIDAD LOS HEROES DE UNA NOVELA

POR JOSE LUIS BAS

MAURICE Garçon es uno de los más ilustres prestigios del foro francés. En cuanto Maurice Garçon —maître Maurice Garçon, para ser exactos— perora ante los Tribunales, la sala se ve colmada de ese público, entre interesado y snob, *integrado por damas al baño de María y elegantes, y muchachas jóvenes que se preparan para intervenir en la vida social; caballeros* comme il faut, *periodistas y ciudadanos, que en todo acontecimiento social forman parte del coro y que pasan por ser los testigos de cuanto ocurre. En suma, Maurice Garçon, en su estrado de defensor y dispuesto a arrancar del banquillo de los acusados a su cliente, es algo así como una* vedette. *Cuando él habla, desaparece, inclusive, la figura principal de todo proceso: el acusado. Apenas miran a éste y todos contemplan y escuchan a Maurice Garçon. Su palabra es clara, su frase, rotunda, y su concepto, categórico, mas todo esto queda salpicado, rebozado por una delicada ironía, que es el arma que más y mejor usa. La burla de Maurice Garçon es implacable, decisiva... Se le teme por eso. Es uno de los más notables penalistas de nuestro tiempo. Por todo ello, un buen día este abogado penetró en la Academia Francesa y tuvo el gusto de lucir el verde uniforme de los Inmortales y ese espadín, y también pudo ser para él "el más hermoso día de su vida". Maurice Garçon, además, es una personalidad del "todo París." Su imagen magra y su rostro anguloso aparecen en las conferencias, estrenos, bailes de gala, recepciones académicas, saraos, etc., que son los hechos diarios de la capital. Y aún tiene tiempo para cultivar la vaga y amena literatura y adentrarse por los vericuetos de la "pequeña historia". Aprovechando que el pasado año fué el centenario de la publicación de "Escenas de la Vida Bohemia" de Henry Murger, Maurice Garçon decidió estudiar lo que había debajo de aquel tinglado de figuras sentimentales y apasionadas que tanto han dado que hablar y tanto han hecho llorar a las generaciones románticas de pasados tiempos: Mimí, Musette, Colline, Marcel, Schaunard... De repente Maurice Garçon levanta el velo de la verdad. No, así no fueron esos personajes. En modo alguno. Eran de otro modo. De otra calidad... Ni el propio autor, con sus barbas pintorescas y casi enrojecidas, era el héroe de una aventura desinteresada. Claro está que Maurice Garçon, en el instante de mostrar la verdad — la horrenda verdad, — no se quiere hacer responsable del hecho y hábilmente le carga esa responsabilidad a los... "historiadores". Va señalando que estos han dicho que Musette era así y no de esa otra manera..., que Mimí no fué de tal modo, sino del de más allá... Pero cierto es que Maurice Garçon traza el cuadro pesimista y doloroso de lo que fué la real Vida de Bohemia... Rodaban las aspas del Viejo Molino de la Galette y a su sombra se bailaban las polcas pimpantes, se comían cucuruchos de* frites *y se reían de la vida* bourgeoise. *¿Y qué eran ellos? ¿Cuáles eran sus virtudes?*

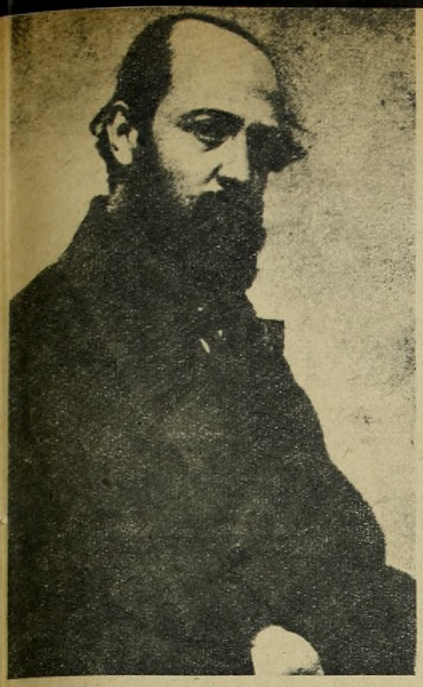
¡Ah, Maurice Garçon, implacable como si estuviera en el banco de la defensa, va mostrando la otra cara de los héroes! Luego, arrepentido, inventa otra historia luminosa y fresca de la bohemia; pero lo cierto es que, antes que nada, revela el verdadero ser de cada uno de los héroes que conmovieron sensibles fibras de los lectores. ¿Y es que la auténtica Mimí no tenía más valor que la inventada? ¿No hubiera sido mejor llevarla tal cual a las páginas literarias, que no rehaciendo su existencia y su aventura? ¡Quién sabe! Lo cierto es que no deja de ser conveniente para la crónica de la imaginación recoger algunas de las palabras de Maurice Garçon y mostrarlas como documento literario e histórico. Ahí van:



DIBUJO DE GUSTAVO BOFA

AL parecer, Murger nació en 1822 y era hijo de un sastre de portal de la calle Tres Hermanos. En la casa de la derecha vivía el pintor Isabey, y en la de la izquierda, el señor de Jouy, miembro de la Academia Francesa y *ermitaño* de la Chausee Antin. A los trece años, el muchacho era aprendiz con su padre. Al mismo tiempo seguía, por la noche, los cursos de la escuela mutual, teniendo por maestro el hijo del embalador del barrio, que contaba dos años más que él y que le leía versos. Nadie podía presumir entonces que ese muchacho, que se llamaba Eugène Pottier, se haría famoso un día al escribir la letra de "La Internacional". La poesía alejaba a Murger de la sastrería y le acercaba a las palizas. A veces el señor de Jouy le vió incomodado; se compadeció de él y le colocó en calidad de correveidile en la oficina del notario señor Cadet de Chambine. En casa de su patrón, el joven Murger conoció a los dos hermanos Bisson, hijos del cochero del señor de Montalambert. El uno quería ser pintor, y el otro, escultor. Por ellos conoció los hijos de un cierto Desbrosses, cochero de punto, que pensaban conquistar un nombre en las artes liberales bajo los seudónimos de Cristo y Gótico.

Se descuidó el estudio del notario. Toda la banda se estableció en el establo de una antigua granja de la calle del Infierno, y consagró lo mejor de su tiempo a la poesía y a la pintura. Murger creyó que iba a ser pintor. Veinte veces empezó un cuadro destinado a representar a Sarah balanceándose llena de indolencia. Sus amigos lo desanimaron. El notario, cansado de sus incumplimientos, lo echó, y pasó a ser secretario de un conde de Tolstoi, con un sueldo de cua-



HENRY MURGER,
el célebre autor de "Escenas de la Vida Bohemia", que señaló un hito en la literatura del siglo pasado.

MIMI, MUSETTE, MARCEL..., DE "ESCENAS DE LA VIDA BOHEMIA", NO ERAN COMO LOS PINTO HENRY MURGER... Y EL AUTOR TAMBIEN ERA DISTINTO A COMO SE DESCRIBIO.

renta francos mensuales, de los cuales daba treinta a su padre para su cuidado y alimentación. La irregularidad de su vida lo indispuso con el autor de sus días, que, tras la muerte de la madre, lo echó de la casa. Tenía dieciséis años cuando se lanzó a la bohemia.

Murger conoció entonces días de indecible miseria. Pasó de un cuarto a otro, expulsado por los propietarios cuidadosos de sus alquileres, y llevó una vida errante, interrumpida por algunas permanencias en el hospital.

Se hizo amigo de Wallon, que vivía en la isla de San Luis (y que llamará Colline en "Escenas de la Vida Bohemia"), de Tabar, que será Marcel, y que pintaba cuadros de historia; Schaun, músico, será Schaunard; Nadar, precursor de la fotografía de arte, y unos cuantos más. Los historiadores se han dedidado a demostrar que las miseria, con frecuencia, les tornaron crueles, unos para otros, y que las sórdidas rivalidades estropearon las amistades más sinceras. Cristo Desbrosses murió en el hospital a los veintidós años, y otros desaparecieron tragados por la desdicha.

¿Para qué revelarnos estas verdades descorazonadoras?

La perversidad de los eruditos no se ha detenido ahí. Hasta las compañeras de los bohemios han sido desnudadas de sus gracias. Al parecer, Musette se llamaba María Roux, era de virtud asendereada, modelo de Ingres y amiga de un consejero de Estado. Han descubierto que Phémie (que se llamaba Louisette) era una florista, y que su honestidad solía vacilar. Lo saben todo de Mimí. Era una lencera, María Virginia Vimal, malcasada a los dieciséis años con un profesor de contabilidad y falsificador, y madre de muchos hijos. Cayó en la casa de Murger, su adorador platónico, un día que la policía inspeccionaba su domicilio conyugal. Fué arrestada, encerrada en San Lázaro, puesta en libertad tras un proceso y abandonada por el escritor, que no quiso comprometerse. No ignoran nada tampoco de otra Lucila Louver, que también sirvió de modelo para Mimí. Era la hija de un tapicero, ligera, cuyos pies arqueados estaban calzados por zapatos enlazados a las piernas, cubiertas con medias blancas. Tosía tanto, que Murger la envió al Hospital de la Piedad. Investigadores implacables hallaron la ficha en el registro del hospital:

> 9 de abril de 1848. A las tres de la madrugada ha fallecido Lucila Louvet, sala de San Carlos, cama número 8, de alrededor de veinticuatro años de edad, florista, natural de París, habitante en el número 58 del *faubourg* Saint-Denis. Entró el 6 de marzo de 1848. Tuberculosa.

¿Para qué sirve todo eso? ¿Para qué descubrir que Murger jamás la visitó en el hospital, que el desdichado cuerpo pasó a una mesa de disección, que el sensible autor de "Escenas de la Vida Bohemia" no fué al entierro y que los restos de la desdichada cayeron en la fosa común?

Se destruye toda la alegría de las ilusiones cuando sólo se quiere saber la verdad. Creamos que Murger era hermoso, joven, orgulloso de sus éxitos e ignoremos esa descripción que nos dejó su médico:

> Era bastante feo, de una vulgar fealdad, muy torpe, muy pequeño y sucio, de voz rota; poco pelo, larga barba castaña, que parecía desteñida; los párpados le lloraban, los ojos no tenían brillantez, eran gruesos, con expresión dulce y tímida, y tenían el singular carácter de ser a la vez saltones y hundidos.

Expulsemos esas miasmas recogidas por los historiadores. Abramos las ventanas. Dejemos penetrar el aire puro y permitidme contaros la verdadera historia de la vida bohemia, tal como nada me privará de creer que fué la más exacta...

Pero aquí ya entra la imaginación. Y en este caso es preferible quedarse con la de Henry Murger, el de la barba desaliñada, del sombrero de ala mosquetera, de la pipa enorme y del saco de pana...



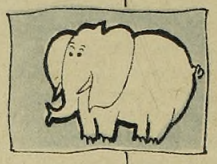
CASA DE MIMI PINSON EN PARIS
En la puerta se ve a la portera que conoció a la heroína suprema del romanticismo, y que falleció en el año 1906.

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



EL SAPO NO TIENE DIENTES



LA TROMPA DE UN ELEFANTE NO PASA DE 3 Mtrs y 30 Ctrs DE LARGO



El coral no puede vivir a menos de 18° de temperatura

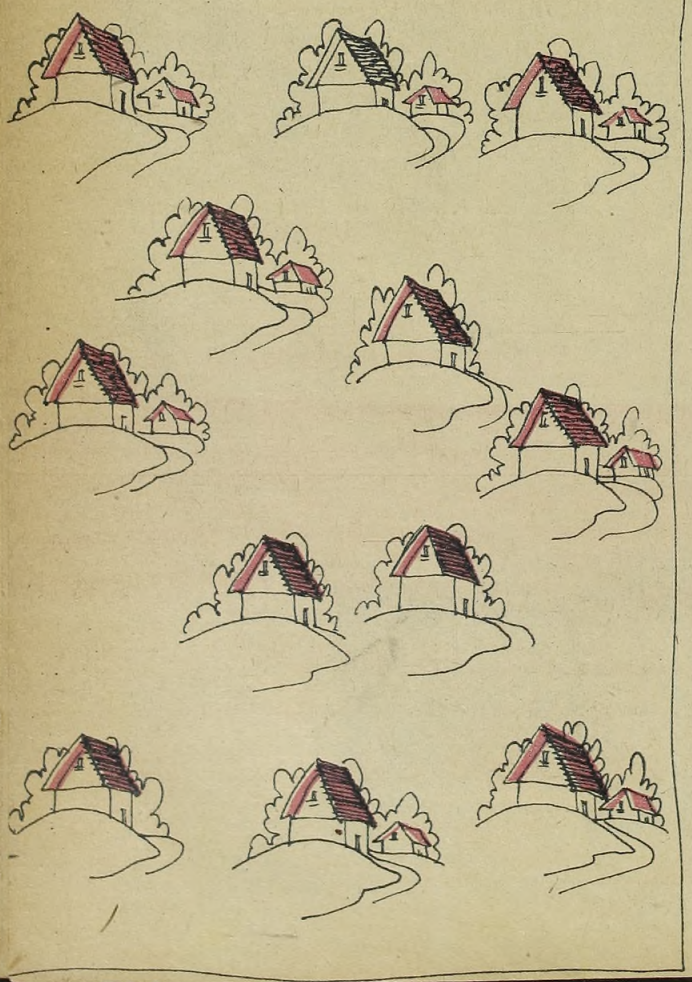


LA PERCA ES UN PEZ DE HERMOSOS COLORES CUYOS TONOS CAMBIA SEGUN LAS ESTACIONES



EJERCICIO DE DIBUJO

Con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno, hay que trazar, en un papel aparte, un dibujo igual al que aparece aquí. Al pie de la página podrán ustedes verificar la forma de hacerlo.



DIVIDAN EL TERRENO

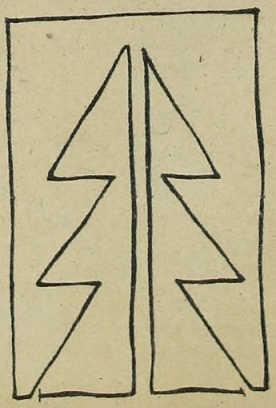
En este campo hay doce casas, algunas de ellas con una pequeña dependencia y otras sin dependencia alguna. Ahora bien; se trata de que ustedes tracen dos líneas quebradas de tal manera que dividan el terreno en cuatro partes, dentro de cada una de las cuales deben quedar dos casas con dependencia y una de las simples. Manos a la obra, y luego vean en las "Soluciones" si lo hicieron bien.

PARTICULARIDADES DE ALGUNOS ANIMALES

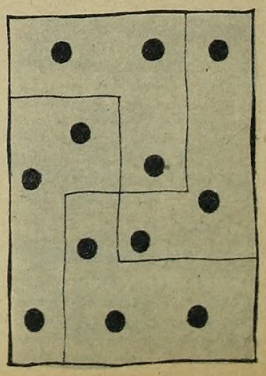
Junto a los pequeños dibujos ilustrativos se anotan en el grabado algunas particularidades de ejemplares del reino animal. Tomen ustedes apuntes de ellas, pues en cualquier momento pueden servirles en sus trabajos escolares, así como los dibujos, que podrán utilizarlos para ilustrar algunos cuadernos.

SOLUCIONES

Esta es la solución para el ejercicio de dibujo.



He aquí la forma en que debe ser dividido el terreno, cumpliendo con lo pedido.



CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Banda del Patronato Nacional de Ciegos

NO tengo noticias de que en país alguno exista una agrupación sinfónica similar a nuestra Banda del Patronato Nacional de Ciegos. Sé, sí, que en Francia pequeños grupos de cinco a seis instrumentistas no videntes se reúnen para ejecutar música bailable. Lo propio ocurre en España, según lo afirmó Joaquín Rodrigo. Pero creo que somos los únicos en poder enorgullecernos de poseer una agrupación cual la citada, integrada por unos setenta ejecutantes y que interpreta obras de tanta jerarquía.

Desde su primera presentación en público, hace pocos años, he seguido la trayectoria sonora de esta institución con la sorpresa, la emoción que suscita todo milagro. Porque es verdadero milagro de paciencia, de entusiasmo artístico y también de optimismo el que realizan estos hombres con su admirable ejemplo de crear belleza y de bastarse a sí mismos.

Días pasados, en un concierto que tuvo por marco el salón de la Acción Católica, ofrecieron una notable audición de composiciones clásicas, modernas y de autor nacional. El acto resultó particularmente conmovedor por haber sido dedicado a la memoria de Luis Braille con motivo del 141º aniversario del nacimiento del ilustre pedagogo francés.

En efecto, es porque iluminó literalmente la vida interior de los seres privados de la vista que Braile, con toda justicia, es considerado como un benefactor de la humanidad. No sólo proporcionó a los ciegos el medio de leer, sino que dió a éstos acceso directo al mundo maravilloso de los sonidos, permitiéndoles anotar sus pensamientos musicales y también ser instrumentistas.

Ciego, músico, creador de un genial sistema de escritura para la instrucción de ciegos, Luis Braille (1809-1852) nació en la localidad de Coupvray. Hijo de un talabartero, se hirió en un ojo jugando con un instrumento de su padre; habiéndose propagado la inflamación al otro ojo, perdió la vista a la edad de cuatro años. Admitido en la Institución de Ciegos de París (1819), llegó a ser profesor en la misma en 1827, y aplicó su sistema de escritura mediante puntos de relieve. Maravilla de ingenio, dicho sistema consiste en una clave de seis puntos con los cuales se pueden obtener sesenta y tres combinaciones para representar letras, números, signos de puntuación, musicales, etcétera.

Así, gracias a la lectura "al tacto" y mediante esas antenas representadas por las yemas de los dedos, los integrantes de la Banda del Patronato han podido tomar contacto con la música y constituir la disciplinada falange, cuyas interpretaciones suscitan tanta admiración. Larga, paciente labor la efectuada bajo la dirección del maestro Pascual Grisolía y algunos colaboradores como el maestro Torrado, para obtener semejante resultado. Uno otras otro, luego de a dos, de a cuatro, grupo por grupo y familia instrumental por familia instrumental, hasta llegar a la totalidad de ejecutantes, estos artistas han ensayado y tocan de memoria sus respectivas partes. El resultado final de este proceso de relojería es la audición de la obra misma, interpretada con extraordinario sincronismo.

Recuerdo haber dicho que la agudeza del don de captación en los no videntes es conocida; tratándose de música llega a lo sorprendente. Sentado entre sus instrumentistas, Pascual Grisolía indica con la voz el movimiento inicial de un trozo, y luego, mediante pequeños golpes, señala los cambios de ritmo susceptibles de sobrevenir. Ello es suficiente para que, gracias a esos sus oídos dotados de real visión de seres y cosas, los músicos literalmente palpen la presencia de su jefe y traduzcan con finísima intuición de la expresión, las más sutiles intenciones de intensidad, de ritmo y de matiz.

Grandes los progresos realizados. No hubo fallas en el concierto citado. Y sin embargo, ¡qué piezas de responsabilidad las anotadas en el programa! La obertura de "Alcestes" fué vertida con toda la nobleza que el estilo de Gluck requiere; hubo alternativamente gracia y seriedad en una "Suite" de aires y danzas de Purcell, y en "Cádiz" de Albéniz se manifestó el gracejo ondulante que el autor puso en su castiza composición.

No fué sin cierto temor que la Banda estrenó el andante y el final de la Sinfonía Nº 1 de Beethoven. Con peligrosas "entradas" sucesivas el movimiento inicial, y las célebres, vacilantes escalitas del último, ofrecían serias dificultades. Estas, no obstante, fueron sorteadas con una seguridad que, sin duda, incitará al director a incorporar la obra entera al repertorio. En la última parte del programa figuraban dos sabrosas páginas incaicas: "Huaino" y "Danza aymara" de Gianneo, y dos fragmentos coloridos y de vívida intensidad rítmica del ballet "Cascanueces" de Chaikowsky.

Todas las obras fueron ejecutadas no sólo con la habilidad técnica y el ajuste ya señalados, sino también con esa seriedad introspectiva y esa luz interior propias de quienes viven una intensa vida espiritual. El éxito fué sumamente caluroso. La Banda del Patronato Nacional de Ciegos representa algo bien nuestro, a la vez que constituye una obra social y artística de elevada significación.

CONDOR

LANCASTER

LOCION COLONIA

El perfume que lleva el señorío de su noble alcurnia



Fresca

Fragante

Distinta



Con la garantía de

Florente Givau

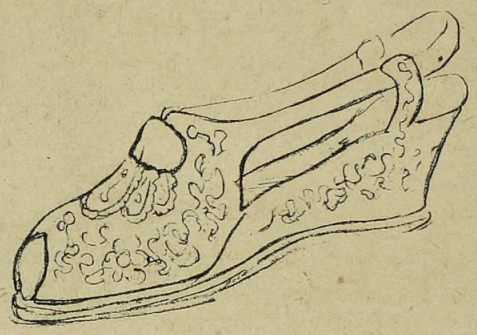
EL HOGAR PRESENTA:

modelos de la colección de MATILDE DODERO TORRES

ESTA de regreso en Buenos Aires, después de una prolongada gira por Oriente y Europa, Matilde Dodero Torres, que se distingue en nuestro gran mundo por su originalidad y elegancia en el vestir. Trajo de su viaje interesantes modelos, algunos de los cuales presentamos esta semana a nuestras lectoras.



Vestido de crêpe romain gris perla. Falda superpuesta y mangas de corte amplio. Modelo de **Pierre Balmain**



Zapatos chinos de Hong Kong, de raso negro con cuero dorado y bordado multicolor.



Modelo de **Christian Dior**, en surah rosado con dibujos blancos. Espalda con escote cuadrado, y pequeño bolero forrado en taffetas como la falda.



Conjunto de falda angosta y redingote de lana gris, cuadriculado en blanco. Sombrero del mismo género, con adorno de jersey solferino, color del chaleco. Creación de **Pierre Balmain.**



Modelo de **Paquin,** en gasa celeste con aplicaciones de encaje negro. Sobre los hombros, sin breteles, chal de gasa y encaje.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 33)

su profesora durante dos años.

En casa del matrimonio se hacen esas reuniones de que les cuento, y muy a menudo con una concurrencia muy internacional y variada, para la que siempre el motivo de entusiasmo por los discos que se escuchan para amenizar la fiesta tiene un mismo punto de referencia: ¡los carnavalitos! Es notable cómo encantan a gentes de los más diversos países.

Ahora una información: mejor dicho, una aclaración, que ya se las vengo debiendo desde el comienzo de la crónica: él no es pariente de las Legrand...

El matrimonio tiene planes muy interesantes, que incluyen una "tournée" por Europa, especialmente por el Mediterráneo; ir a Roma, "vedere Napoli e poi..." ¡volverse a los Estados Unidos!

Y ahora un salto a Europa, para efectuar un breve paseito por España. En el plan de varios argentinos ha figurado la ida a España, este año, complementando la visita a Roma. Por ejemplo, Marta San Miguel y Ana Sarmiento Laspiur figuran entre esas viajeras Madrid-Roma.

En esa primera ciudad acaba de hacerse la elección de la "rosa de Madrid", en una fiesta preciosa, realizada en el teatro Español con asistencia de todas las modistillas madrileñas. Es una fiesta que se inicia en la iglesia de San José con una celebración religiosa, en honor de la santa patrona de los gremios de la confección y en la que dirige la ceremonia la Hermandad de Santa Lucía. Y parte de la fiesta es reunirse también en la plaza del Angel, donde, por la tarde, los chicos, acompañados de sus abuelos, concurren habitualmente a tomar horchata. Las modistillas estaban, por cierto, muy airosas, con vestidos largos de volados, pañuelos a la cabeza y un muy castizo revolear de mantones.

Y ahora mis primeras noticias marplatenses. Si piensan venir a Mar del Plata este año, apuren la llegada, que esto vale la pena. ¡Está lindo como nunca! Casas nuevas por todas partes, preciosas; las flores — ¡oh, no se pueden dar una idea!, — una exposición floral es cada plaza por su cuenta, y lo mismo las escalinatas de Playa Grande y todo el parque San Martín. Como aún no ha habido esos calores, ese sol que reseca, esto es la apoteosis de los "garden clubs".

Como todos los años, hay dos frenesíes: ir al casino y pesarse. Creo que en ninguna parte del mundo la gente come tanto como aquí. Si se trata de un "tallarines party"..., porque, total, con el aire marino, es sabido..., se queman las grasas. Un poco de "footing" después, unas brazadas en el mar al día siguiente, y asunto arreglado. Si se trata de mariscos, chupines, pescado en caldereta, pescaditos fritos, camarones, langostinos... también; si uno en Mar del Plata no come esas cosas que están fresquitas, ¿dónde las va a comer, entonces? Es obligado, es parte del motivo y razón del veraneo. ¡Vamos por los langostinos, entonces! Si se trata de asado, parrillada, etc., ¡hum!..., hay cada lugarcito para ir a comer eso, con un perfume a carne asada, un fuego de leña... ¡Cómo no ir, entonces! Un cocktail, uno no lo tomaría; pero se encuentra con gente amiga, y la sorpresa, el alegrón, las noticias, ¿cómo no reunirse a tomar algo? Después de semejante régimen..., la gente corre, vuela, se amontona junto a las balanzas de las farmacias. Es infalible: todo el mundo sale cariacontecido y con esta frase entre labios: "¡Lo que es desde mañana!" (Un mañana que nunca será, por lo menos, dentro de la temporada.)

Y ahora una listita de "glamorosas", sin la cual mi crónica de Mar del Plata no estaría completa ni mucho menos:

- Finita Demaría con pantalones arremangados según el dictado de la moda. ¡Cien puntos de "glamour"!
- Cecilia Palacios, siempre adicta a la moda de pantalones para playa.
- Diana Braceras, al ver a quien uno recuerda su precioso baile de presentación, aun reciente. Tiene un aspecto deportivo ahora y un lindísimo color tostado.
- Susana Aberg Cobo con salida de esponja corte blusa sport.
- Carlota Urquiza Anchorena con una blusa ultra último modelo, en tela de dibujo indio. Y "c'est tout".

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

CARVALI

GRANDES OFERTAS

Carteras, artículos de viaje, billeteras, cinturones, alhajeros, juegos de escritorio, portadocumentos y MARROQUINERIA EN GENERAL.

Talleres propios
COMPOSTURAS - TENIDOS
CONTRARREEMBOLSO

CALLAO 1069 - T. E. 42-8145

SU LIVING... ES UNA PISTA DE PATINAJE?



Salve a su familia del peligro de las patinadas!

"GRUMENCERE" SUS PISOS CON

LUSTRAPISOS Grumete

EL LUSTRAPISOS INSUSTITUIBLE!

No marca las pisadas!
No es resbaladizo!
No se mancha con el agua!
Super-concentrado!
Equivale a 7 veces su volumen en líquido!



Distribuidores exclusivos

Goffre, Carbone y Cía S.A.C.
VIAMONTE 1549 - BUENOS AIRES
ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - BAHIA BLANCA - MENDOZA
-LA ORGANIZACION MAS GRANDE AL SERVICIO DEL AUTOMOTOR-

Pida GRUMETE en almacenes, bazares, ferreterías, grandes tiendas, etc., y exija que sea el verdadero y económico GRUMETE.

GRUMETE "es fiel... aunque lo pisen"...

SICILIA, ULTIMO REFUGIO DE LA EUROPA ROMANTICA

Ricas norteamericanas esperan ser raptadas por SALVATORE GIULIANO

POR HARRY BOW



María Giuliano en la celda de la prisión de Agrigento, durante una investigación de la policía. La madre del famoso pistolero siciliano fué arrestada en octubre de 1948 y tratada como rehén.



María Giuliano llora en su celda solitaria. Esta fotografía, tomada en la cárcel, fué usada de carnada por tres periodistas italianos, después de un mes de permanencia en Sicilia lograron entrevistar al célebre bandido.

La gente crítica y maliciosa afirma que Salvatore Giuliano no es más que una de las atracciones "turísticas", por medio de las cuales Italia intenta interesar a los norteamericanos, en cuyo país la tradición de los famosos "gangsters" y de los "reyes del hampa" pertenece ya definitivamente al pasado.

En Palermo se radicó una multitud de norteamericanas e inglesas excéntricas que emprenden frecuentemente excursiones hacia la región de Montelepre, esperando pacientemente el momento en que el apuesto rey de los bandidos italianos, de ojos negros profundos, tome la resolución de raptarlas.

Para un extranjero que se encuentra a muchos miles de quilómetros de distancia de la escena de estos acontecimientos románticos parece una cosa incomprensible la de que la policía no haya hasta ahora logrado capturar a Giuliano. Los periódicos que estoy leyendo anuncian que en Sicilia se halla un descatamento expedicionario especial, compuesto de muchos miles de policías, cuyo jefe es el coronel Luca, destacamento éste dotado de estaciones de radio, de aparatos de radar, de vehículos blindados y de aviones de observación. El gobierno italiano, y especialmente su ministro del Interior, Mario Scelba, se convirtió en blanco de enconados ataques de la oposición, que se burla de él por su incapacidad para poner fuera de combate a Giuliano y a su banda. Cuando Scelba estableció una recompensa de dos millones de liras para hacer factible la captura de Giuliano, éste, para no ser menos, mandó fijar carteles en las paredes de las casas en Palermo, prometiendo pagar cinco millones al que le entregue al ministro, vivo o muerto.

Bromas aparte: hay que admitir que no existe secreto alguno en lo que se refiere a la imposibilidad de capturarlo. Los pobres policías hacen todo lo que está al alcance de sus fuerzas para "pescarlo". Muchos de ellos ya perdieron la vida en la lucha contra los hombres de Giuliano, pero hasta ahora, a pesar de disponer la policía del radar y la colaboración de aviones, que deben descubrir los escondrijos montañosos del bandido, esta tarea sobrepasó sus fuerzas.

"¿Por qué ocurre esto?", preguntará el lector desprevenido.

Cualquiera que haya estado una vez en Sicilia ha de encontrar, sin dificultad, la respuesta adecuada. Porque este país montañoso constituye un terreno ideal para tales acciones de guerrilla. Las rocas abruptas abundan en cavernas inaccesibles, en las cuales los policías, procedentes en su mayor parte de Italia septentrional, jamás serán capaces de encontrar las huellas del bandido.

La invasión y los "gangsters"

Hasta qué grado Sicilia está considerada como un terreno inmensamente difícil lo demuestra el hecho de que en 1943, antes de llevar a cabo la invasión a la isla, las autoridades militares norteamericanas pusieron en libertad al famoso "gangster" Lucky Luciano, condenado a treinta años de prisión, para aprovecharse de sus consejos y sus contactos con las "maffias" allí existentes.

Otro factor que favorece la impunidad de Giuliano es la plena simpatía de que goza entre la población del campo. Porque Giuliano es un clásico bandido siciliano. Su audacia enardece la imaginación de los campesinos sicilianos. El ayuda a los pobres, mientras que saquea y secuestra a los ricos y pudientes. Es apuesto, generoso y su amor a la madre, de la que también voy a hablar, tiene la virtud de conmover hondamente los corazones de todas las mujeres sicilianas. Y no olvidemos, además, como gran factor, que en general la policía de Italia se compone de sicilianos, que, sin embargo, prestan servicios en las partes centrales y septentrionales del país. Ningún siciliano participa en la lucha contra Giuliano, por terror a que éste se vengue en la familia del policía.

Empezó en la bolsa negra

La historia de sus actividades iniciales es típica para las condiciones de guerra y posguerra en Italia. Giuliano, como millares de sus connacionales, se desempeñaba en la bolsa negra especulando con harina. Cierto día fué detenido por los gendarmes, cuando llevaba su mercadería. Opuso resistencia y fué herido, pero mató a un policía. Esto lo obligó a huir hacia las montañas. Rápidamente se convirtió en un hombre peligroso,



El coronel Luca, comandante de un destacamento especial, compuesto de muchos miles de policías y dotado de radar, vehículos blindados y aviones de observación. Hace seis meses, el coronel Luca dijo, con aire de suficiencia, que "los días de Giuliano están contados..."

a quien no fué posible capturar. Debido a su perfecto conocimiento del terreno, aparecía en localidades en donde menos se lo esperaba. Supo estar en todas partes y en ninguna. Cuando la policía seguía sus huellas en Borgetto, se lo veía en Palermo paseando por las calles. Pero antes de que la policía fuera informada, desaparecía como un fantasma. Su fama y su popularidad acrecían cada vez más. Secuestraba a los ricos terratenientes, que en su mayor parte, temerosos, pagaban las sumas exigidas, sin informar siquiera a la policía. Y lo hacían especulando con su tranquilidad, porque sabían que resultaba mejor estar en buenas relaciones con Giuliano que con la policía.

Hasta que el gobierno, en Roma, resolvió poner fin a este "affaire" que lo comprometía. La policía detuvo a la madre y a la hermana, tratándolas, en cierta manera, como rehenes. Esta gestión más bien favoreció al bandido y lo rodeó de grandes simpatías, sabedor el grueso del pueblo que él ama enternecedoramente a su madre. Giuliano anunció que no abandonará Sicilia mientras su madre no recupere la libertad. Entonces, el gobierno creó un cuerpo especial, confiando el mando de las tropas al coronel Luca, quien, en una entrevista concedida a la prensa, dijo que "los días de Giuliano están contados"...

Desde esa declaración hasta ahora ya han transcurrido seis meses. El bandido sigue actuando impunemente y la policía se muestra incapaz de capturarlo.

Una entrevista luego de un mes

Hace unas semanas tres periodistas italianos lograron, en condiciones poco comunes, entrevistar al bandido. Esta entrevista provocó una tormenta en Italia y casi precipita una crisis de gobierno.

Estos periodistas resolvieron entrevistar a todo precio a Giuliano. Prepararon su plan cuidadosamente. Emprendieron la excursión a la isla llevando las últimas fotografías de la madre del bandido, sacadas en la cárcel. Debían éstas actuar de carnada. Ambulaban por toda la isla, yendo de una aldea a otra, relatando, en cada oportunidad, que poseían las fotografías más recientes de la "signora" Giuliano. Estaban seguros que sus relatos habrían de llegar a los oídos de Salvatore, quien posee en todas partes hombres que lo informan. Sus andanzas duraron un mes. En cierto momento perdieron toda esperanza y resolvieron regresar a Milán. El trigésimosegundo día, después de la puesta del sol, tres hombres armados se interpusieron en su camino. Pernoctaron en una choza, y al día siguiente, al despertar, vieron a Giuliano estacionado en la puerta.

Hablaron con él durante seis horas. El bandido se mostró muy comunicativo. Admitió que el coronel Luca es para él un adversario temible, el más peligroso que lo enfrentó hasta estos momentos, porque emplea la táctica de actuar con pequeños destacamentos móviles.

Jamás me pescarán

"Pero jamás me tomarán, porque la vida no vale nada para mí. Y yo no abandonaré a Sicilia hasta que mi madre no salga en libertad", afirmó. Giuliano añadió que, contrariamente a otras noticias, sus fuerzas nunca sobrepasaron a la cantidad de veinte hombres, subdivididos éstos en pequeños grupos. Merced a esta táctica, aplicada en un terreno montañoso, conocido perfectamente por él, su captura se torna imposible.

Giuliano admitió que frecuentemente consideraba en sus pensamientos la probabilidad de matar al coronel Luca. Pero se abstuvo de cumplir con este propósito por no perder la esperanza de que en un futuro próximo logrará sacar a su madre de la cárcel.

El bandido y sus secuaces se prestaron gustosos a ser fotografiados. Los tres periodistas regresaron a Milán con un material que provocó general sensación.



Giuliano en la única habitación de la casa que le sirvió de temporario refugio. En este local, Giuliano y su primo Pisciotta sólo permanecieron 24 horas. Los fotógrafos los han sorprendido durante su almuerzo de aceitunas negras.



Giuliano duerme vestido, cubierto por un simple abrigo, sobre un catre de campaña. No abandona jamás sus dos armas, que le sirven de defensa personal: una pistola Beretta y un fusil ametralladora, del tipo usado por los carabineros. El fusil que se ve sobre la mesa pertenece a su lugarteniente Pisciotta.

Una tormenta sobre Milán

La publicación de la entrevista produjo una tormenta inesperada. Sobre la policía y el coronel Luca cayeron los ataques de la prensa opositora:

"Vean lo que ocurre. ¡Qué vergüenza! Desde hace medio año buscáis a Giuliano y, en cambio, los tres periodistas los encontraron en cuatro semanas."

El pobre coronel Luca se convirtió en objeto de bromas y de las más crueles caricaturas.

En vista de tales circunstancias, el gobierno decidió reaccionar. Toda la edición fué confiscada y el fiscal acusó a los periodistas de apoyar a los criminales.

Esto, desde luego, provocó una respuesta de parte de todas las organizaciones periodísticas, que consideraban tal medida como un atentado contra la libertad de prensa.

En el número confiscado, la redacción, al prever tal desenlace, insertó el comentario siguiente: "Giuliano sirve a menudo de argumento en las polémicas periodísticas para llevar ataques contra el gobierno. Pero ningún argumento o pretexto está menos justificado. Los tres periodistas que llegaron a entrevistar a Giuliano tuvieron la oportunidad de comprobarlo. Las condiciones del terreno garantizan la impunidad del bandido, que puede ser capturado solamente por pura casualidad. La policía hace todo lo que está al alcance de sus fuerzas, y el número de sus muertos constituye al respecto la mejor prueba. Y si los periodistas lograron hacerse presentes ante Giuliano, esto fué únicamente posible por ser ellos periodistas y porque el bandido quería verlos.

Por nuestra parte, añadimos que la causa del rey de los bandidos sicilianos, Salvatore Giuliano, no es sino un símbolo de los tiempos del caos y de las contradicciones en que vivimos. En la era de la bomba atómica, un hombre que posee un revólver elude su captura y se burla de la superioridad de un ejército de policías que disponen de armas modernas.



EN RUEDA DE POLISTAS
cuando aparece el mate todos dicen:
¡OJALA QUE SEA LA HOJA!
en cualquiera de sus dos paladares: el ya famoso en paquete AMARILLO o el "gusto porteño" en el nuevo paquete CELESTE.

YERBA
LA HOJA



Molino yerbatero de Martin & Cia. Ltda., el más importante de Sud América.

HISTORIA DE UNA MUSICA Y UN CORAJE

(Continuación de la pág. 14)

cos, que tenía cada cual su instrumento, se pusieron a tocar la humilde música que seguía soñando con tener un hermoso nombre. La golpearon en los tambores y en las cajas, la acariciaron en las guitarras. La zamba voló por los aires, y luego, como otras veces en las fiestas, se metió en el alma y en el corazón de aquellos gauchos, los llenó del recuerdo de su tierra sedienta, los endureció como a los árboles de sus montes, golpeó en su sangre y despertó, allí en lo más profundo de sus fuentes, las dos grandes raíces de la alegría y el coraje. Fué una pausa en la lucha.

Cada uno de aquellos gauchos exaltados, tomando su fusil o su lanza, se abrazó a su arma como a una compañera de baile, y la humilde música se hizo bailar por ellos un momento, bajo el sol, encima de la sangre, allí, en Pozo de Vargas, donde empezaba su bautismo. (No era de miedo que lloraban algunos, y ese baile en la lucha, esa danza a la orilla de la muerte, no es nada que inventemos ahora. Ese baile en la lucha fué verdad. Lo marcó la leyenda. Va a decirlo la Historia.)

Duró un momento apenas, hasta que el general Taboada, también alegrado de golpe, ordenó:

¡A la carga, a la carga!
Si esta guerra la pierdo,
no cargo espada...

Sus soldados volvieron a la lucha, pero con un entusiasmo tan nuevo, con un ímpetu y con un coraje tan hondo, que el enemigo tuvo que caer.

¿Quién si no aquella música que ahora había crecido como un río entre el fragor de la pelea, allá en Pozo de Vargas, en La Rioja, quién si no ella fué la vencedora?

Ella, sí, mereció el laurel de aquel encuentro por la libertad, en una de las últimas batallas que hubo en estas tierras.

Era el 10 de abril de 1867. En ese día, aquella música tuvo el gran nombre que soñaba. Se llamó Zamba de Vargas, y desde entonces los riojanos y los santiagueños la recuerdan como a un milagro, la veneran como a una deidad.

Y es que a veces, amigos míos, una humilde música, una canción y también una sola palabra — porque hay palabras que han ganado una guerra — pueden más que las espadas y la pólvora.

Porque las palabras, y las canciones, y las músicas, tienen una fuerza que no es la de los brazos, ni la de las manos, ni la de las armas, sino otra fuerza más profunda, más invencible, más hermosa: la fuerza del espíritu, la gran fuerza del alma.

SOLO PALATINO

(Continuación de la pág. 12)

toman de la mano y van de juerga en juerga a parar en un disparate, en una catástrofe, había nacido de nuevo, y tomé el subterráneo pensando en el banquete del domingo, donde compartiría con mi esposa el triunfo del obrero, la santificación de mis manos, el primer callo, la primera herida de mi inhabilidad, las primeras uñas sucias en la grasa de los moldes al vaciar las ceras para vulcanizar el caucho.

De pronto, entre la muchedumbre del coche subterráneo, un soldado se me acercó y me preguntó en español si yo no era el Vizconde de Lascano Tegui. Argentino, enrolado por la duración de la guerra, de familia francesa, hermano de un escultor conocido, el hecho me había reconocido y se me presentaba como llegando en permisión a París por cuatro días, del frente del Marne. Iba en busca de un amigo en cuya casa debía alojarse, y se hallaba algo desalentado por el contraste, pues no lo había encontrado. Yo no pude menos de invitarlo a cenar conmigo, y al fin de la cena me explicó que si no encontraba al amigo tendría que buscar hotel, y se hallaba sin dinero, a la espera de cobrar el lunes próximo un mandato que le remitía la familia a la sucursal del Banco Español del Río de la Plata. Me pedía, entretanto, le prestara 50 francos.

— ¡50 francos era lo único que poseía antes de invitarlo a cenar! — le dije. — Y ya he gastado en la invitación algunos francos..., 50 francos, lo que tengo para vivir siete días..., 50 francos es lo que gano trabajando 48 horas en la semana; ¡50 francos... es una fortuna!

Jurándome que me los devolvería el lunes a mediodía, obtuvo que yo le entregara 40 francos, reduciendo a un bife el banquete que me había prometido para mí el domingo. Era palabra de honor de un hombre, de esos que creen morir por un ideal, no sabiendo tal vez cómo vivir con igual heroísmo, y hasta el día de hoy espero que me devuelva mi primer jornal, aquel por el que tanto había penado y merecido. Así es la justicia divina. Así nos desvalijan la ilusión, los hechos de los hombres, en este mundo. Así pasé una semana casi sin comer, como si yo no fuera capaz de hacerme un paladar postizo, para triturar pan duro..., algo ablandado por las lágrimas.

Quemaduras de
SOL
se evitan con



Sapolan
FERRINI

CONTRIBUYE AL TOSTADO PAREJO DE LA PIEL, SIN MANCHAS NI PECAS

FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.

ESTA TEMPORADA
Disfrute del sol



Para protejerse del aire y los rayos solares lleve en sus viajes CREMA LIQUIDA ISIS maravillosa protectora de su epidermis. Por sus cualidades suavizantes la famosa CREMA LIQUIDA ISIS conserva la natural elasticidad de los tejidos y confiere a su piel ese "dorado encantador" con que Ud sueña.

La fórmula diaria:
Antes de acostarse y al levantarse apliquese "CREMA LIQUIDA ISIS", obtendrá un cutis verdaderamente encantador.



Envíe este cuponcito con su nombre y dirección, adjuntando 1 bono postal de 4 pesos, recibirá a vuelta de correo 1 frasco gigante de esta famosa Crema.

CREMA LIQUIDA DE BELLEZA
ISIS
LA PRIMERA A BASE DE LANOLINA

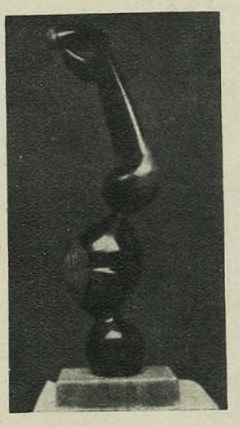
ROSETO PERFUMES
ASAMBLEA 142 • Bs. As.

LA NUEVA ESCULTURA EN LONDRES

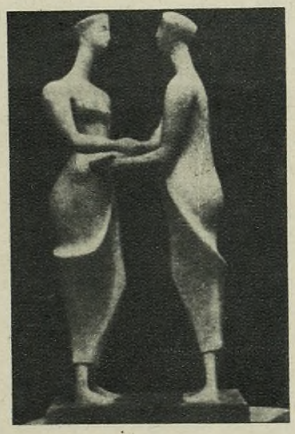
LA exhibición de invierno de la Sociedad Real de Artes Británicas, en sus galerías de la calle Suffolk, se inauguró el 26 de noviembre y permaneció abierta hasta el 31 de diciembre. La finalidad era ilustrar el tema de cómo el escultor va creando su obra, pues la muestra presenta tanto a la escultura terminada como a los diseños que le dieron origen. Numerosos trabajos representativos fueron exhibidos, pero el movimiento moderno está ampliamente representado en esta página, y hay varios notables ejemplos de grupos y figuras abstractos y de forma plástica.



"MUJER RECLINADA", en madera, por **F. E. McWilliam**, quien recientemente expuso sus obras en la galería Hannover.



"PERFIL", en "lignum vitae", por **F. E. McWilliam**. Esta obra muestra la grandeza de la técnica del autor.



"SAN LUCAS I, 41" Versión moderna de "La Visitación", en yeso, por **Keith Godwin**.

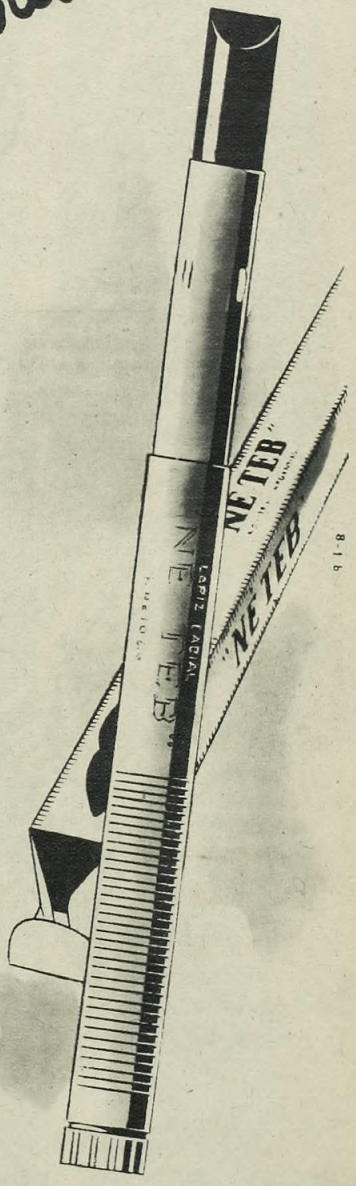
"FIGURA", por **Robert Adams**. Un ejemplo del estilo abstracto que caracteriza a los jóvenes escultores.



"NOVIA", en madera, por **Willi Soukop**, una de las obras de la muestra.

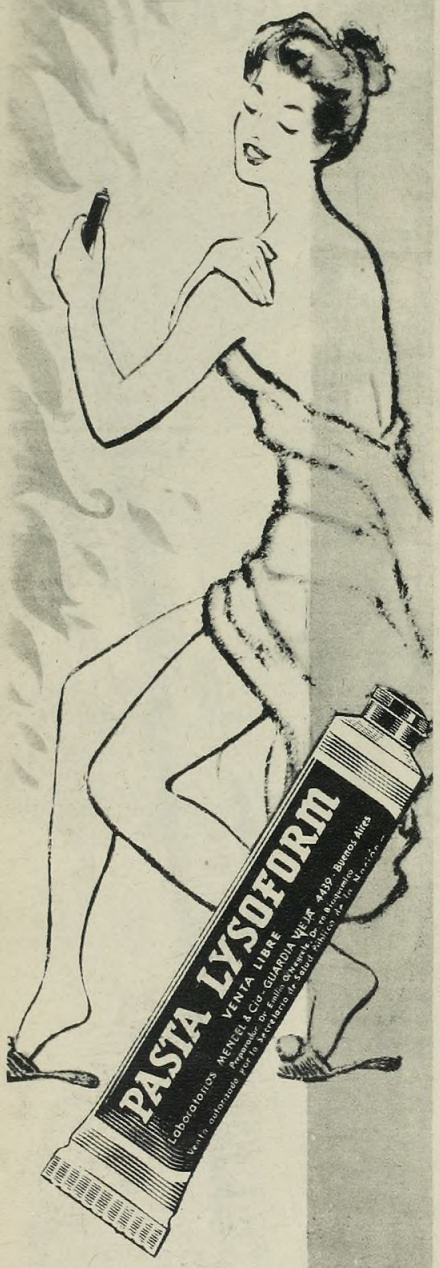


Una audaz creación



Lápiz Labial
NÉ TEB
En 6 audaces tonos!

cuando el SOL quema...



Aplíquese Pasta Lysoform sobre las quemaduras de sol y sentirá una confortante sensación de alivio y frescura. Pasta Lysoform, elaborada con ingredientes legítimos seleccionados, es como una brisa fresca sobre la piel ardiente.

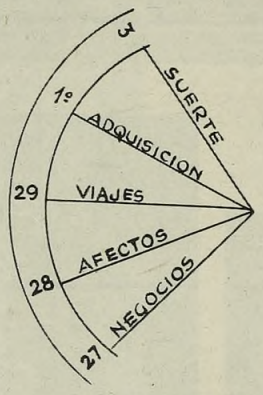
Para grandes y chicos

PASTA LYSOFORM

En todas las farmacias de Argentina Uruguay y Paraguay

Panorama astral del mes

LOS días 27, 28 y 29 de enero y 1º y 3 de febrero se perfilan como los cinco más favorables en las cuatro semanas comprendidas entre el 20 de enero y el 16 de febrero inclusive. El viernes 27, muy en particular por la mañana, se ofrece propicio para los que se dedican a negocios, debido al apoyo de Saturno; el sábado 28, por la conjunción de Venus y de Júpiter, que rige el día, es de muy buen augurio para los enamorados; el domingo 29 es excelente para emprender un viaje, ya que contamos con el apoyo de Venus y de la Luna; el miércoles 1º es un día en que podemos realizar confiadamente cualquier clase de adquisición, y el viernes 3 la suerte debe acompañarnos, ya que se produce la conjunción del Sol con Júpiter. Contamos también como buenos al lunes 30, excelente para llevar a feliz término cualquier empresa de orden práctico; al martes 31, día muy bueno para contraer compromisos para el futuro, y al martes 7, que se asemeja mucho, astrológicamente hablando, al viernes 3. Ya saben nuestros lectores que los días más desagradables son los detallados en los teleastrogramas; pero, además de ellos, señalaremos aquí como inarmónicos al jueves 2, en que los enamorados deben ir con sumo cuidado, y en que no conviene iniciar amistades nuevas; al jueves 9, en que Júpiter nos niega su apoyo por la mañana, y no debemos tentar la suerte, y al sábado 11, día nada propicio para intentar negocios de importancia. Tal es, en líneas generales, el paisaje estelar de este mes, del cual podemos sentirnos bastante satisfechos. Debemos hacer notar que las configuraciones entre astros poderosos y benéficos, tales como el Sol y Júpiter, y Venus y Marte, crean una atmósfera astralmente cordial, que debe favorecernos para acometer cualquier iniciativa de trascendencia para el porvenir. Para casarse, este período resulta francamente ideal, y lo mismo para emprender un negocio nuevo.



LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
20	i	i	r	b	
	b	b	i	b	3
21	i	i	i	i	
	i	i	b	b	4
22	m_1	i	i	i	
	r	r	i	r	5
23	r_2	r_2	i	r_2	
	b	b	b	b	6
24	b_1	b	i	b_1	
	b_1	b	i	b	7
25	i	i	i	i	
	i	b	i	b	8
26	m_2	i	i	m_2	
	i	i	i	r	9
27	b_1	i	i	i	
	i	b_2	b	b_1	10
28	i	b	b	b	
	m_2	i	i	r	11
29	b	b	b	b	
	r	r	r	r	12
30	b	i	b	b	
	r	r	i	r	13
31	b	i	b	b	
	i	i	i	i	14
1º	b	b	i	i	
	b_1	b	b	b	15
2	i	m	i	r	
	i	b	i	b_1	16

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1	significa:	"por la mañana"
Nº 2	significa.	"por la tarde"
Si no hay	número:	"todo el día"

AQUELLAS Y AQUELLOS...

...nacidos entre el 23 de enero y el 6 de febrero deben triunfar en sus asuntos afectivos en estas cuatro semanas.

...que necesiten intentar algo que exija suerte, podrán hacerlo si su nacimiento ocurrió entre el 5 y el 11 de octubre.

...que deban realizar un trabajo que demande mucho entusiasmo y actividad, confíen en este período si nacieron entre el 30 de mayo y el 2 de junio.

TELEASTROGRAMAS

Libra, 23 de enero.

Durante toda la tarde de hoy me encontraré profundamente disgustado con la Luna. Vayan con suma cautela las naturalezas nerviosas.

MARTE.

Acuario, 26 de enero.

No se arriesguen en especulaciones ni en asuntos que demanden suerte, pues me encuentro en disonancia con la Luna y no podría ayudarlos.

JUPITER.

Virgo, 5 de febrero.

Traten por todos los medios de imponerse al pesimismo y a la depresión nerviosa, pues representan para ustedes sus peores enemigos.

SATURNO.

Escorpio, 8 de febrero.

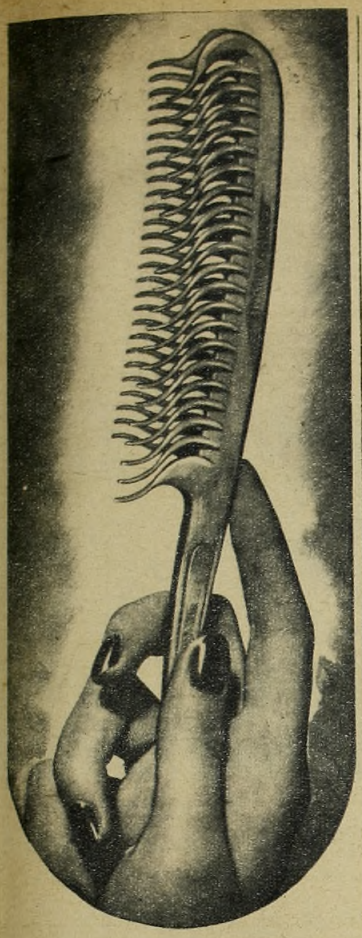
Durante toda la tarde de hoy mis relaciones con Venus serán muy desagradables. Deben cuidarse los enamorados.

LA LUNA.

Cancer, 12 de febrero.

Cualquier resolución poco meditada que tomen este domingo les perjudicará, pues no podré evitar inclinarlos a la violencia.

URANO.



PERM-O-COMB

(Permocom)

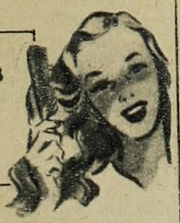
PEINE DOBLE IDEAL PARA LA MUJER

Perm-o-comb. peine doble, es una maravilla para el peinado. Por la ingeniosa disposición de dos hileras de dientes curvos, entrecruzados, esponja el cabello, dándole un aspecto tenue, ligero, vaporoso.

Perm-o-comb conserva la permanente y marca las ondas si se usa con el cabello húmedo.

Perm-o-comb viene en hermosos colores y se maneja fácilmente; basta usarlo algo inclinado para que el cabello pase entre las dos filas de dientes.

PERM-O-COMB
(permocom)
peine doble



Distribuidores exclusivos
ORVENT S.A., ALSINA 3058, T.E. 45-0273

CLUB "DE LOS 50"

POCO tiempo tiene esta simpática y nueva entidad de bridge que ha formado un grupo reducido pero prestigioso del bridge argentino.

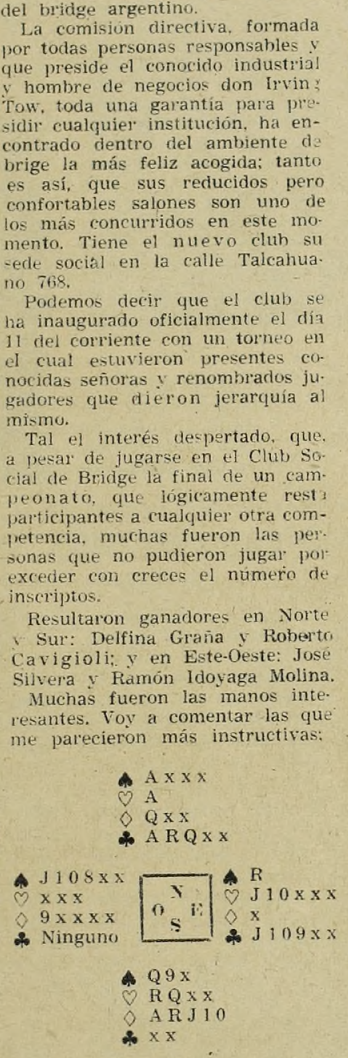
La comisión directiva, formada por todas personas responsables y que preside el conocido industrial y hombre de negocios don Irvin Tow, toda una garantía para presidir cualquier institución, ha encontrado dentro del ambiente de brige la más feliz acogida; tanto es así, que sus reducidos pero confortables salones son uno de los más concurridos en este momento. Tiene el nuevo club su sede social en la calle Talcahuano 768.

Podemos decir que el club se ha inaugurado oficialmente el día 11 del corriente con un torneo en el cual estuvieron presentes conocidas señoras y renombrados jugadores que dieron jerarquía al mismo.

Tal el interés despertado, que, a pesar de jugarse en el Club Social de Bridge la final de un campeonato, que lógicamente resta participantes a cualquier otra competencia, muchas fueron las personas que no pudieron jugar por exceder con creces el número de inscriptos.

Resultaron ganadores en Norte y Sur: Delfina Graña y Roberto Cavigioli; y en Este-Oeste: José Silvera y Ramón Idoyaga Molina.

Muchas fueron las manos interesantes. Voy a comentar las que me parecieron más instructivas:



Con estas manos, siendo dador Sur y estando ambos bandos vulnerables, Sur inició el remate indistintamente con 1C. o bien 1D. Entiendo que para poder rematar la mano con comodidad debe iniciarse el mismo con 1C.

Pocos fueron los jugadores que llegaron al mejor contacto: 6st.

Sin embargo, los seis triunfos se ganan con facilidad, a tal punto que con un buen carteo hay siete. La salida fué de Oeste: valet de pique.

Sur debe tomar con el As de la mesa, pues evidentemente el Rey lo tiene Este, y estando localizada esa carta, siempre hay tiempo para entregarlo; agradable resulta ver que Este tiene que entregarlo sobre el As, como se debe cartear la mano. Luego de As de pique: Rey de trébol explorando descubre que Oeste no tiene. Sabemos ya siete cartas de Este 1P. y 6T.; jugamos luego As de corazón y diamante; en el segundo golpe de este palo descubrimos que Este tiene uno solo y le conocemos la distribución total de la mano, pues si tiene 1P., 1D. y 6T., tiene que tener 5C.

Adelantando los cuatro diamantes y la dama de pique, hemos jugado ocho cartas: 2P., 1C., 1T. y 4D., y la tenencia de cada jugador en ese momento es la siguiente:

Enteramente perdido. Este debe tirar las cartas. Cualquier descarte que haga el jugador hará todas las bazas.

Otra mano:

Sur juega 7 diamantes: ¿dígame ustedes si es capaz de ganarlos?

En el próximo número les mostraré cómo la salida fué de valet de pique, palo declarado por Este.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 21)

COCKTAIL DE LETRAS

(En una carpintería)

1. Sierra.
2. Torno.
3. Serrucho.
4. Martillo.
5. Punzón.
6. Cepillo.
7. Garlopa.
8. Formón.
9. Cola.
10. Escuadra.
11. Banco.
12. Viruta.
13. Taladro.
14. Escopio.
15. Barrena.
16. Lima.
17. Prensa.
18. Colero.
19. Gubia.
20. Tablones.

LOS ADJETIVOS EN MUSICA

1. Alegres.
2. Mágica.
3. Triste.
4. Macabra.
5. Errante.
6. Alegres.
7. Secreto.
8. Ladrona.
9. Blanco.
10. Rústica.

TITULOS REVELADORES

1. "Hamlet".
2. "Robinson Crusoe".
3. "El conde de Montecristo".
4. "Penélope en la Odisea".
5. "Dr. Jekyll and Mr. Hyde".

Todo para FOTOGRAFIAR y FILMAR

El aficionado al cine y a la fotografía encuentra en CASA AMERICA cámaras y proyectores de las mejores marcas, películas frescas y un asesoramiento amable y capacitado.



REVELACIONES Y AMPLIACIONES

CASA AMERICA dispone de laboratorios dotados de los últimos adelantos técnicos, que aseguran trabajos de primera calidad.

Casa América

Depto. Cine - Foto

Av. DE MAYO 959

Bs. Aires

LOCION

BALLET RUSSE



Perfume suntuoso...

sugestivo y audaz

como el

mismo ballet!



La última creación de

ATKINSONS

ARS-3

Desfile de modelos

TUVO lugar recientemente, en el Dorchester Hotel de Londres, el desfile de modelos organizado por la firma Stevenson y Son, en el que fueron presentados modelos para la estación estival.



Elegante conjunto de playa, realizado en tela Moygashel; uno de los modelos exhibidos en el referido desfile.



Otro de los espléndidos modelos presentados. También está confeccionado en tela Moygashel.

EL ESTUPENDO CROMMELYNCK, O TREINTA AÑOS DESPUES

(Continuación de la pág. 30)

vo"). Mis personajes apenas hablaban: vivían. (Pocos años después vino lo del "teatro del silencio", cuando Jean-Jacques Bernard estrenó "Martine", "Le feu qui reprend mal" —que lo traduzca quien pueda.—) Me atacaron y me aplaudieron. Seguí metido en menesteres periodísticos. Fuí redactor en jefe de "L'Homme Libre", de Georges Clemenceau, y de "L'Eclair", de Emile Buré. Me quejaba siempre de mi mala estrella: el periodista anulaba en mí al dramaturgo. "¡Ah —exclamaba— si yo pudiera dedicarme nana más que a mi obra teatral! Pero las gacetillas me corroen!..." Un poeta y bailarín profesional, Robert Ganzo —que barajaba en las *boîtes* de Montmartre el tango con los versos sentimentales y eróticos, y que editaba sus versos con el dinero que obtenía bailando con cuarentonas que querían balancear y estremecer sus obesidades a los acordes del tango argentino, — me dijo: "No escribas más en la prensa. Te daré veinte francos diarios para que puedas comer y dedícate a crear tu obra. Vales mucho y triunfarás."

Estuve mantenido por un bailarín profesional. Debo añadir que no le fuí muy gravoso, porque, decidido a dejar la redacción y animado por la seguridad de comer diariamente, escribí la obra que me quitaba el sueño en cincuenta y cuatro horas. Así nació "El estupendo..." (no recuerdo muy bien qué vocablo seguía y no me atreví a traducirlo al castellano). Siempre me ha ocurrido lo mismo. Pienso mis dramas, los planteo, los maduro y, luego, los escribo con rapidez. Cuando le leí el manuscrito a Lugné-Poe, me dijo: "Te haré diez representaciones triunfales". Le repliqué: "Para eso no vale la pena estrenar. Quiero que sean quinientas." Tuve razón yo. Desde la noche del 18 de diciembre de 1920 —ahora ha hecho treinta años — hasta hoy, ¡yo que sé las noches que se ha representado mi obra!

El público salió desconcertado. Fernando Crommelynck pasó a ser para el tópico periodístico nada más que el autor de esa tragedia del celoso que puede hombrearse con la historia de "El celoso extremeño" y con "Otelo"... Después estrenó "Carina, o la muchacha loca de su alma". Y volvieron a dividirse el público y la crítica. La joven dramaturgia francesa —Marcel Pagnol, Marcel Achard, Armand Salacrou, Henri Jeanson, Roger-Ferdinand, Steve Passeur — publicó un manifiesto amparando la obra: "Carina es una obra importante y magnífica. Se la defiende de todo corazón. Con violencia se la ataca. Es la suerte de las grandes obras: ser discutidas con pasión. Dos campos: con Crommelynck o contra Crommelynck. Nosotros estamos con Crommelynck y queremos hacerlo público." El pobre señor Clément Vautel, humorista barato de calendario, escribió: "Hay que enviar al mismo nosocomio a Maeterlinck, Debussy y Crommelynck", y un escritor de talento como Paul Reboux se equivocaba al firmar: "Esta lamentable obra, de una pretensión excesiva y de una majestad fastidiosa, es el error de un autor festivo"...

Tenían razón los otros. El teatro de Crommelynck dió la vuelta al mundo. Hubo muchas actrices que fueron "Stella" y muchas otras que fueron "Carina". Luego vino la guerra, el existencialismo y el "teatro negro". De pronto surge por entre la frondosidad de Saint-Germain la sombra de Crommelynck, con su fina risa aguda, su lirismo intacto, su vigor incorruptible, y trae bajo el brazo tres nuevas comedias... ¿Serán otros tantos éxitos como "El estupendo..." y "Carina", o serán discutidas y olvidadas, algunas injustamente, como "Tripas de oro", "El ángel que llora", "El corazón volante", "Casa fundada en 1550", "La idea del señor Dom", "Leona", "La mañana del tercer día", etcétera, que pasaron inadvertidas para el público y que acaso esperen, en un futuro, la justicia que no supieron hacerle los públicos de años atrás?

Mas, en fin, ya está ahí de nuevo el señor Crommelynck, con su sangre flamenca, afirmando, entre otros planes:

—He vuelto a la poesía, es decir, he vuelto a la infancia...

¡No ofenda!...



Protéjase del olor axilar con

ODO-RO-DO

...y siéntase segura!

Crema ODORONO evita el olor axilar durante varios días

Piense que un descuido en su higiene axilar puede provocarle una "delación" imperdonable!... Y para no "ofender" a los demás... aplíquese Crema ODORONO! Esta crema es de aplicación sencilla y efecto durable. Protegida por ODORONO, siéntase segura y fresca todo el día, en la playa, el trabajo, las fiestas o el deporte.



CREMA ODO-RO-DO

Desodorante y Antisudoral



LA MARCA DE MAYOR VENTA MUNDIAL

NOTAS y COMENTARIOS

Hace 133 años

En estos días del año sanmartiniano se cumple el 133º aniversario del paso de los Andes. En su uniforme azul de granadero, la chaqueta forrada en piel de nutria, llevando un amplio capote, parte San Martín de Mendoza, donde deja sus dos grandes afectos: su esposa y su hija pequeña. Quedan atrás las viñas rientes, los huertos, los jardines de la ciudad, y el ejército gana los caminos solitarios y entra en la gran montaña. El paisaje es triste, desolado, imponente. Como hormigas van avanzando, pequeños puntos en la mole gigantesca, y queda señalado su paso por las huellas de las mulas seguras y firmes, y por los caballos que mueren en el camino. San Martín, con O'Higgins y su estado mayor, iba por el paso de los Patos. Un día, en plena cordillera, ordena a la banda que toque la canción de la patria. Solemnes, armoniosas sonaron las notas del Himno en la soledad de piedra y cielo, en el silencio profundo del Ande, cerca de las nubes. Una honda emoción ganó los corazones de aquellos hombres patriotas y valientes: "Oíd mortales el grito sagrado: ¡Libertad! ¡Libertad! ¡Libertad!"

La Rioja tradicional

La Rioja es una de las provincias que conservan en toda su pureza los festejos tradicionales. Las fiestas del patrono de la ciudad capital, San Nicolás de Bari, que duran varios días y forman parte de las fiestas de fin y principio de año, han tenido, como siempre, gran éxito. Su número culminante es la "procesión del encuentro". De la iglesia de San Nicolás es sacada la imagen del santo patrono, y de la de San Francisco sale el Niño Alcalde, ambos rodeados por alféreces vestidos con típicos atavíos antiguos. Para asistir a estas fiestas llegan a la capital peregrinos del interior de la provincia y de las provincias vecinas. La ciudad de La Rioja ofrece a esos forasteros lugares históricos dignos de ser visitados: el convento de San Francisco, con la celda de San Francisco Solano y el naranjo plantado por él en 1620; las ruinas del terremoto de 1852; la iglesia de Santo Domingo, construída hace 364 años; el templete que contiene las ruinas de la casa en que vivió San Francisco Solano, y el mausoleo del general Ocampo, en la iglesia de la Merced.

Los tilos de La Plata

"Tilos plantados por iniciativa del ingeniero agrónomo Juan Ramón de la Llosa. Homenaje de la Asociación Amigos de la calle 7." Así reza una placa de bronce colocada hace pocos días en uno de los tilos situados frente a la escalinata del palacio legislativo de La Plata. Los tilos de las principales avenidas son una conocida característica platense. El señor de la Llosa, siendo director de Parques y Jardines, inició su plantación. Se sirvió de plantas de un vivero formado por el agrónomo Conrado Martín Uzal con semillas que había traído de Francia. Al señor de la Llosa se deben también los plátanos de las avenidas 51 y 53. Estos plátanos tienen una anécdota. Fueron plantados en plena primavera, y, como no era la época propicia, el señor de la Llosa tuvo que tomar precauciones especiales. Hizo envolver los troncos con tiras de arpillera, desde el suelo hasta la cruz de la planta. La población bautizó a estos plátanos con el pintoresco mote de "niños envueltos". Con cuidados extremos, riego abundante y poda rigurosa, los "niños envueltos" prosperaron y se conservan después de cuarenta años.

Un auto argentino

Nuevo modelo de automóvil liviano; velocidad máxima, setenta y dos quilómetros; construído en una aleación de aluminio y elementos plásticos; pesa trescientos cincuenta quilos; consume cuatro litros y medio de nafta en setenta y dos quilómetros.

Ya se han hecho varios modelos de este tipo de máquina en uno de los países grandes productores de automóviles. ¿Y no valdría la pena estudiar si en nuestro país sería factible la fabricación de automóviles livianos? La industria argentina, que se ha desarrollado rápidamente, quizá pudiera superar las dificultades de la fabricación de este tipo de automóviles. Resultando de costo reducido, tendría, seguramente, una gran demanda en todo el país. Es probable también que interesaran muy pronto a los países vecinos y se pudieran colocar allí muchos coches. Si se fabrican en la Argentina varios modelos de aviones, nos no parece imposible que se pudiera producir un tipo de automóvil sencillo, liviano, de bajo precio y adaptado a nuestras necesidades. Sería interesante intentarlo. ¿Recorrerán los caminos de la patria automóviles fabricados en el país, de gran rendimiento y a bajo precio? Esperemos que sí.

el hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.



GOCE del Sol!

Protegiendo su cutis con la acción vivificante de LECHE DE BELLEZA

Cocolan

COCO Y LANOLINA

Fórmula ideal en que el aceite de coco y la lanolina se unen para hacer más lozano y puro el cutis de la mujer.

y LUZCA en las FIESTAS!



Empleándola como base de maquillage

LECHE DE BELLEZA COCOLAN

Para el aseo nocturno y la aplicación diurna como base de maquillage.

JABON DE TOCADOR COCOLAN

Una verdadera crema prensada. Brinda abundante espuma con cualquier agua.

LECHE DE BELLEZA $ 3.50

JABON DE TOCADOR $ 1.80



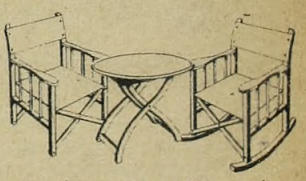
Sintonice RADIO EL MUNDO

CAMPING y PLAYA



CARPA Nº 20 de 2 x 1.80 mets., 1.80 de alto y 0.80 de pared, con parantes divisibles, estacas de madera dura, desde .... $ 210.-

ARTICULOS para PESCA



SILLON, HAMACA y MESA plegadizos, para playa, jardín, etc., de madera pintada con esmalte en colores, asiento y respaldo de lona. MESA, $ 68.-; HAMACA, $ 51.-; SILLON, $ 39.-, y SILLON sin pintar..... $ 31.-

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118, 5119

CERRADO DESDE EL 18 AL 28 DE FEBRERO DE 1950

Con el fin de dar vacaciones al personal, la casa permanecerá cerrada en las fechas arriba indicadas.

FIGURINES CON MOLDES



Para talles desde el 42 al 54

3950 Una idea original para realzar el estilo sencillo de este modelo de seda es la torzada drapeada que lleva en el corsage; la falda, en forma, con un recorte y costura.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 42 al 54

3951 Elegante vestido en surah de color gris claro, con moderno cuello en forma de capita; corsage ceñido, prendido adelante. La falda, de corte tubular, lleva una original sobrefalda suelta.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 42 al 54

3952 El delicado estampado realza la hechura de este bonito vestido de tarde, que tiene el corsage de corte japonés, con cuello y cierre a un costado. La falda derecha con un moderno drapeado, que forma sobrefalda en la parte de adelante y levanta con soltura a un costado, figurando bolsillo.

Precio del molde: $ 4.—.

Para talles desde el 42 al 54

3953 Encantadora y práctica la forma de este vestido en surah cuadrillé; la falda, derecha, con pequeñas pinzas a los costados, que abultan ligeramente las caderas, y una costura abierta en la parte de abajo. El corsage tiene cuello con solapas y prende con botones de fantasía. Mangas cortas con puños.

Precio del molde: $ 3.50.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.,** cubriendo su importe, a esta dirección:

Agregar 0.40 para gastos de envío

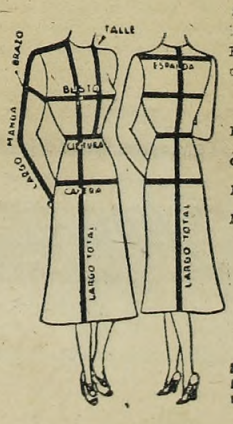
MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires. - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte mas saliente.

La Moda actual consagra a "Virtus" como el "soutien" imprescindible para el realce armonioso de la silueta...



MODELO "BALLET"

Virtus
COMO DE MEDIDA

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
2122	$ 15.50	DUPION - Algodón y Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
2134	$ 16.95	SATEN - Puro Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.

TALLES DEL 75 AL 105



MODELO "ATRACTIVO"

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
1220	$ 11.95	DUPION - Algodón y Rayón.
1228	$ 17.50	DUPION - Algodón y Rayón y FLORANA - Puro Rayón.
1232	$ 19.95	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
1238	$ 19.95	SATEN Y FLORANA - Puro Rayón.
1276	$ 17.95	TAFETA Y MARQUISETTE "Nylon Americano"

TALLES DEL 75 AL 105

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA



ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7520	$ 26.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7620	$ 28.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7624	$ 31.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón

MODELO "REDUCTOR"

TALLES DEL 85 AL 115



ART. Nº	PRECIOS	TELAS
9276	$ 18.95	TAFETA Y MARQUISETE: NYLON Americano

MODELO "NOCHE"

TALLES DEL 75 AL 105

LOS NUEVOS "VIRTUS "COMO DE MEDIDA"

Con sus nuevos elásticos reforzados, con su cintura anatómica graduable y su nuevo cierre patentado...



Virtus
COMO DE MEDIDA

Fabr.: RUEDA & Cía. Avda. J. B. Justo 4663 - Bs. As.

Armour



...hace las cosas que da gusto!





Con su habilidad, señora, y la ayuda de riquísimas **Pastas para Sandwiches Armour** *y el exquisito* **Queso Fundido Gruyere de Armour,** *podemos preparar rápidamente una regia bandeja de sandwiches surtidos, como usted sabe hacerlos! Y si disponemos de un poquito más de tiempo, y agregamos algunos canapés preparados con los mismos ingredientes, entonces sí que la fiesta será completa! Todos diremos entusiasmados:* **ARMOUR HACE LAS COSAS QUE DA GUSTO!**



Queso Fundido Gruyere de Armour. Exquisito como postre! Riquísimo en sandwiches y canapés!

